



MASTER & DYNAMIC

USER MANUAL – MW08
ACTIVE NOISE-CANCELLING
TRUE WIRELESS EARPHONES

Master & Dynamic is a New York City-based premium audio company with a deep passion for building technically sophisticated sound tools. Designed to be modern yet timeless, our products utilize only the finest materials and are engineered to last, creating the perfect balance of aesthetics, strength, comfort, and exceptional sound.

NEVER SOUND THE SAME

ENGLISH	2	POLISH	100
FRANÇAIS	12	SWEDISH	111
ESPAÑOL	23	CZECH	122
DEUTSCHE	34	ARABIC	133
ITALIANO	45	日本語	144
PORTUGUÊS	56	한국어	155
RUSSIAN	67	THAI	166
DUTCH	78	繁體中文	177
DANISH	89	简体中文	188



MASTER & DYNAMIC

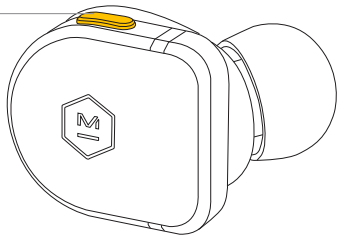
USER MANUAL – MW08
ACTIVE NOISE-CANCELLING
TRUE WIRELESS EARPHONES

Master & Dynamic is a New York City-based premium audio company with a deep passion for building technically sophisticated sound tools. Designed to be modern yet timeless, our products utilize only the finest materials and are engineered to last, creating the perfect balance of aesthetics, strength, comfort, and exceptional sound.

NEVER SOUND THE SAME

CONTROLS

MULTI-FUNCTION
BUTTON



MULTI-FUNCTION BUTTON

1X: PAUSE / PLAY

2X: SKIP

3X: SKIP BACK

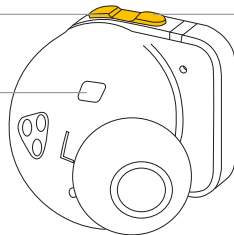
HOLD: MULTI-FUNCTION BUTTON TO ACTIVATE VOICE ASSISTANT

PRESS: MULTI-FUNCTION BUTTON TO ANSWER INCOMING CALLS
(OR ACCEPT CALL FROM YOUR DEVICE)

VOL-

VOL+

PROXIMITY SENSORS



VOL +

HOLD VOL+ FOR "AMBIENT LISTENING" MODE ON/OFF
(SEE PAGE 6 FOR MORE INFORMATION ON AMBIENT LISTENING)

VOL -

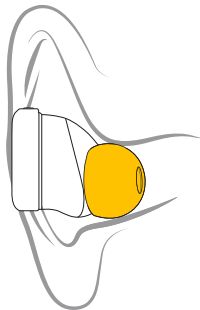
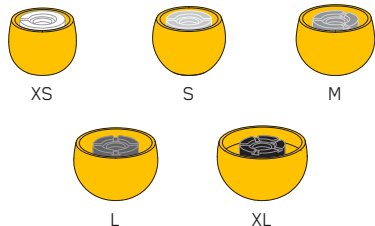
HOLD VOL- FOR "ACTIVE NOISE-CANCELLING" ON/OFF
(SEE PAGE 6 FOR MORE INFORMATION ON ANC)

FIT

Your earphones come with medium ear tips attached.

Choose the ear tips that form a seal with your ear canal. Our custom round ear tips are designed in conjunction with the oval nozzle shape to provide a superior universal fit. If you have difficulty attaching the ear tip, try squeezing the ear tip to match its orientation to the nozzle and then press the ear tip against the nozzle to attach.

EAR TIP OPTIONS

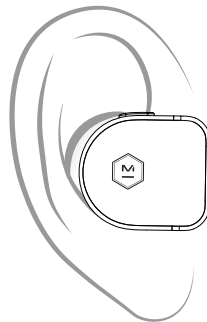


To insert your earphones follow these steps:

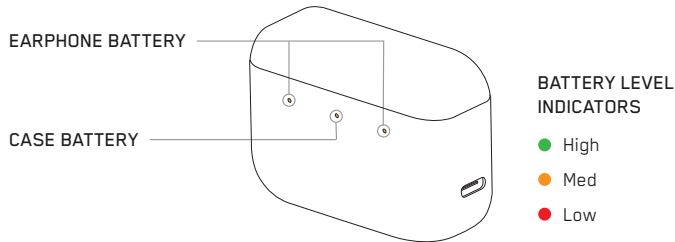
STEP 1: Tilt the earphone forward with the ear tip resting lightly in your ear canal.



STEP 2: Rotate the earphone down until the ear tip forms a seal with your ear canal.



CHARGE



Earphones charge to 50% in 15 minutes, 100% in 45 minutes.
Case charges to 50% in 15 minutes, 100% in 60 minutes.

Your earphones hold up to 12 hours of charge. The charging case holds an additional 30 hours of charge for your earphones. We suggest you place your earphones inside the case when they are not in use. This will allow them to have the maximum charge each time you begin to use them.

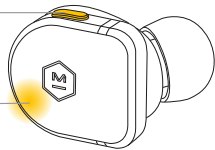
Your earphones will arrive with the battery partially charged. The battery status will be displayed when opening /closing the lid. A green light indicates the battery is between 70-100%, amber indicates 30-69%, and red indicates 1-29%. If the center battery flashes red or does not display, the case battery is depleted.

To charge your case, plug in the USB-C cable into the right side of your case and plug the other end into a power source. If you do not have a USB-C power source you can use our supplied USB-C to USB-A adapter to use a USB-A power source.

The battery status of the case and earphones will remain visible while the case charges.

PAIRING

MULTI-FUNCTION BUTTON



PULSING INDICATOR LIGHT

The first time you take both earphones out of their case they will enter pairing mode.

STEP 1: Open the Bluetooth menu on your device.

STEP 2: Select M&D MW08.

STEP 3: (OPTIONAL) Download and open the **M&D Connect** app.

To manually activate pairing mode, hold down the multi-function button until the indicator light starts pulsing/pairing tone is heard.

NOTE: If you are already connected to a device, remove the earphones from your ears to avoid activating your voice assistant.

Your earphones can connect to one Bluetooth device at a time.

MOBILE APP

Download the **M&D Connect** app for the complete Master & Dynamic experience.



USE THE M&D CONNECT APP TO ACCESS:

- Firmware updates
- Custom settings
- Quick start guides
- Product support



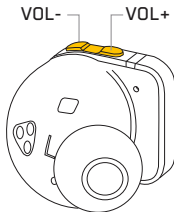
MW08 should be connected to your phone in the Bluetooth menu settings prior to using the **M&D Connect** app.

WORLD VOLUME MODES

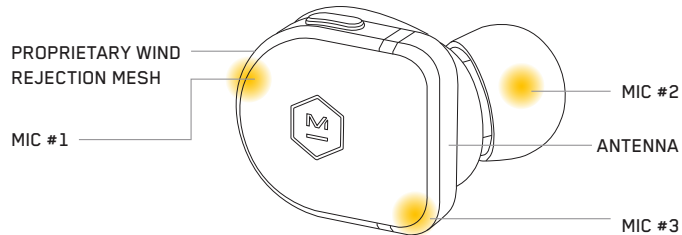
The MW08 features 2 default World Volume modes to control the volume of the world around you:

1. Hybrid Active Noise-Cancelling (ANC) for clear, expansive sound in any environment.
2. Ambient Listening Mode for improved awareness of your surroundings.

- PRESS VOL - FOR ANC ON/OFF
- PRESS VOL + FOR AMBIENT LISTENING MODE ON/OFF



Download and install the **M&D Connect** app to access additional ANC and Ambient Listening Modes and to select your default World Volume settings.



3 microphones in each earphone provide the freedom to listen or talk with just one earphone.

Your earphones can connect to one Bluetooth device at a time.

MAINTENANCE/CARE

Over time the proximity sensor that helps regulate pause/play functions may become dirty and affect performance. If this happens, take a damp Q-tip or damp cloth and lightly rub the sensor.

To clean the earphone ceramic, use a microfiber cloth. Do not use alcohol or other cleaning substances on the product.

Do not drop, sit on, or allow the earphones to be exposed to water, moisture, or temperature extremes. Your earphones are IPX5 water resistance rated. Your charging case is IPX4 rated.

It is recommended that you return your earphones to their storage case when not in use. To avoid damage, do not store other items in the canvas case along with your earphones.

TEMPERATURE RANGE

Operate and store this product within the temperature range of -4°F to 113°F (-20°C to 45°C) only. Charge the battery where the temperature is between 41°F and 104°F (5°C and 40°C) only.

TROUBLESHOOTING

TROUBLE PAIRING EARPHONES AND DEVICE

- Make sure both earphones are outside the charging case when attempting to pair your device. Cycle power by placing earphones in the charging case and fully closing the lid for 10 seconds. Then remove the earphones from the case to verify they have entered pairing mode. The indicator light will slowly pulse on the right earphone.
- Turn Bluetooth OFF, then ON again on the source device. Turn OFF Bluetooth feature on any other device that is paired with the earphones.
- Delete any "M&D MW08" earphone connections from your device and then put your earphones into pairing mode and pair again.
- Make sure "M&D MW08" is selected in the Bluetooth device list.

NO AUDIO OR POOR AUDIO QUALITY FROM A CONNECTED BLUETOOTH DEVICE

- Move the device closer to the earphones, as physical objects between the earphones and the source may obstruct the signal.
- Try another music application or try another track.
- Try a different audio device.

BATTERY LEVEL INDICATORS ON CHARGING CASE ARE NOT LIGHTING UP

- Make sure your case is charged. To charge the case, plug one end of the USB-C cable into the back of the case and plug the other end into a power source. If you do not have a USB-C power source you can use our supplied USB-C to USB-A adapter to use a USB-A power source.
- Make sure the earphones are properly placed inside the charging case. "L" represents placement for the left earphone and "R" for the right earphone.
- Make sure the charging pads on the earphones and charging pins in the case are clean. Use a damp Q-tip or damp cloth to lightly rub the charging pads and pins.

NOTE: If the earphones still have battery life, but the charging case battery is depleted when earphones are placed inside the case and the lid is closed, the indicator lights will not light up to show your battery level status.

PLAY/PAUSE NOT WORKING WHEN PLACING IN AND REMOVING FROM EAR

- Over time the proximity sensor that helps regulate pause/play functions may become dirty and affect performance. If this happens, take a damp Q-tip or damp cloth and lightly rub the sensor.

FACTORY RESET

If your earphones are no longer paired to each other, please use the following steps to perform a factory reset:

1. Remove the Left earphone from the case (Leave the Right earphone in the case).
2. Quickly press VOL+ on the Left earphone 6 times, and hold on the 6th press until you hear the voice prompt announce "factory reset" on the Left earphone.
3. Remove the Right earphone from the case.
4. Quickly press the Multi-Function button on the Right earphone 6 times, and hold on the 6th press until you hear the voice prompt announce "factory reset" on the Right earphone.
5. Put both earphones next to each other. The earphones are paired to each other when the LEDs stop flashing and start "breathing" as they usually would when pairing to a Bluetooth device.

M&D CONNECT APP DOES NOT WORK WITH MY DEVICE

- Make sure your mobile device is compatible with the M&D Connect minimum system requirements. For more information, visit the app store on your mobile device. If your mobile device meets the minimum requirements, uninstall and reinstall the M&D Connect app on your mobile device.

APP DOES NOT CONNECT WITH MY EARPHONES

- Connect to your earphones in the Bluetooth menu before opening the app for setup.

EAR HEALTH

Our ability to hear is amazing. Treat your ears like the precious tools they are, and they will continue to provide you with exceptional data, as well as a lifetime of incredible sonic experiences.

In general, do not listen “too loud or for too long,” and be attentive to your own ears. Ringing, discomfort, or sensitivity to high frequencies and treble may be a signal from your ears that you are pushing them to their limits and causing irreparable damage.

As a general practice, find what seems to be your preferred listening level and then adjust the volume down another 10% or more. Surprisingly, your ears will attune to a slightly lower volume over time, and what seems quiet at first can be perfect for longer listening periods.

NIHL

NIHL is a preventable condition caused by both one-time and extended exposure to excessive decibel (dB) levels. This harm to sensitive inner ear structures is irreversible and people of all ages can be affected. Damage can happen in a single event or gradually over time. One-time exposure to an intense "impulse" sound, such as an explosion, or by continued exposure to loud sounds over 85 decibels can cause harm. Indicators of NIHL include hearing loss and tinnitus, a condition of sensing constant ringing, buzzing or roaring. The NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) offers this simple rule of thumb: avoid sound exposure that is "too loud, too close or too long." Here are some general references to sound levels that occur in everyday life: refrigerator humming (45 dB); normal conversation (60 dB); city traffic (85 dB); motorcycles (95 dB); an MP3 player at full volume (105 dB); sirens (120 dB); firecrackers (150 dB).

WARRANTY

Master & Dynamic guarantees this product against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of original purchase on our website or from an authorized Master & Dynamic retailer or reseller. As an exception to this warranty period, batteries are guaranteed for proper functioning for a period of one year from the date of original purchase. Defective batteries are covered by Master & Dynamic's Limited Warranty but battery wear from normal use is not covered.

If returned within the warranty period, Master & Dynamic will at its discretion either repair the defective product or replace it with a repaired or refurbished product of identical specifications as the returned product. This limited warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

Master & Dynamic shall have no liability of any kind for any direct, indirect, incidental or consequential damages or expenses that arise from the use of this product.

Master & Dynamic's Limited Warranty does not cover normal wear and tear to items such as blown drivers, battery degradation from normal use, cut cords, bent jacks, loss or theft. Replaceable parts subject to wear and tear such as ear tips and cables will be replaced only in case of malfunctioning due to material or manufacturing defects, and only once during the warranty period of your product.

The serial number and proof of purchase are required in order to enact the warranty for products purchased on our website or from an authorized retailer or reseller. This policy is also applicable to products received as a gift.

If we need to replace your earphones due to a battery defect, your earphones will be new or equivalent to new in performance and reliability. You will void your warranty if you disassemble your earphones or expose them to excessive moisture. If you believe your product is defective within the warranty period, please contact us at support@masterdynamic.com. Please include your product's serial number, proof of purchase, telephone number and full return shipping address in your message to us. Conditional to serial number, proof of purchase, and warranty validity, you will be issued a return authorization and

instructions for return shipment. Please note that the dispatch of a replacement product will take place after our receipt of the defective product. For questions regarding your product's warranty, please contact Master & Dynamic Support at support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

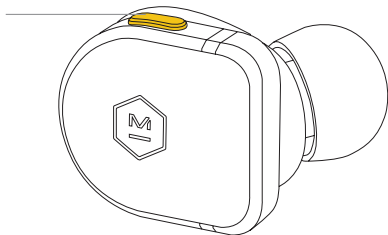
MANUEL DE L'UTILISATEUR – MW08
ANNULATION ACTIVE DU BRUIT
VRAIS ECOUTEURS SANS FIL

Master & Dynamic est une société d'audio haut de gamme située à New York qui se passionne pour la construction d'outils sonores techniquement sophistiqués. Conçus pour être modernes et pourtant éternels, nos produits utilisent uniquement les meilleurs matériaux et sont conçus pour la durabilité; créant l'équilibre parfait entre l'esthétique, la solidité, le confort et la qualité sonore exceptionnelle.

LE SON N'EST JAMAIS LE MÊME

CONTRÔLES

BOUTON
MULTIFONCTION



BOUTON MULTIFONCTION

1X : PAUSE/LECTURE

2X : PISTE SUIVANTE

3X : PISTE PRÉCÉDENTE

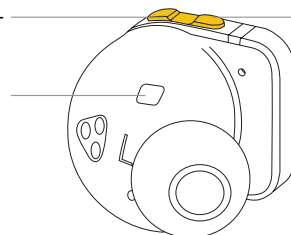
MISE EN ATTENTE : BOUTON MULTIFONCTION POUR ACTIVER ASSISTANT VOCAL

APPUYER : BOUTON MULTIFONCTION POUR RÉPONDRE AUX APPELS ENTRANTS
(OU ACCEPTER L'APPEL DEPUIS VOTRE APPAREIL)

VOL-

VOL+

CAPTEURS DE
PROXIMITÉ



VOL +

MAINTENIR VOL+ ENFONCÉ POUR MODE « ÉCOUTE AMBIANTE » ON/OFF
(VOIR PAGE 6 POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'ÉCOUTE AMBIANTE)

VOL -

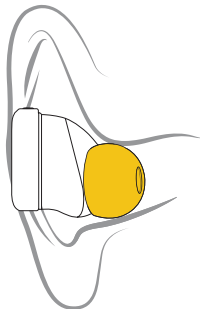
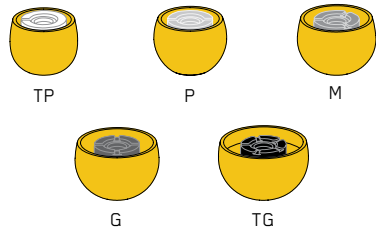
MAINTENIR VOL- ENFONCÉ POUR « ANNULATION ACTIVE DU BRUIT » (ANC) ON/OFF
(VOIR PAGE 6 POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR ANC)

AJUSTEMENT

Vos écouteurs sont livrés avec des embouts auriculaires moyens.

Choisissez les embouts auriculaires qui forment un joint avec votre conduit auditif. Nos embouts auriculaires ronds sur mesure sont conçus en conjonction avec la forme ovale de la buse pour offrir un ajustement universel supérieur. Si vous avez de la difficulté à fixer l'embout auriculaire, essayez de presser l'embout pour qu'il corresponde à l'orientation de la buse, puis appuyez sur l'embout contre la buse pour le fixer.

OPTIONS D'EMBOUT AURICULAIRE

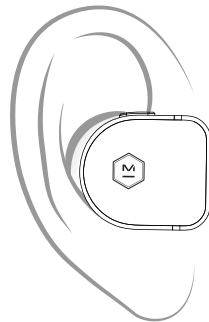


Pour insérer vos écouteurs, procédez comme suit :

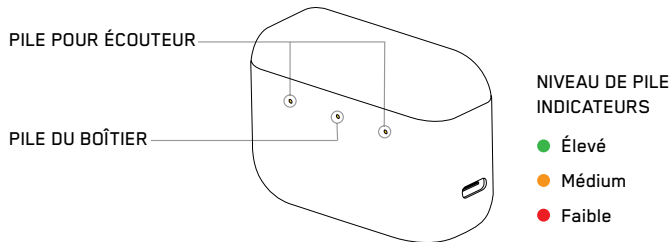
ÉTAPE 1 : Inclinez l'écouteur vers l'avant afin que l'embout auriculaire repose sur le canal auditif.



ÉTAPE 2 : Faire tourner l'écouteur vers le bas jusqu'à ce que l'embout auriculaire forme un joint étanche avec votre canal auditif.



CHARGEMENT



Les écouteurs se rechargent à 50 % en 15 min, 100 % en 45 minutes. Le boîtier se recharge à 50 % en 15 minutes, 100 % en 60 minutes.

Vos écouteurs maintiennent jusqu'à 10 heures de charge. Le boîtier de recharge peut prendre en charge 30 heures de charge supplémentaires pour vos écouteurs. Nous vous suggérons de placer vos écouteurs à l'intérieur du boîtier lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Cela leur permettra d'avoir la charge maximale chaque fois que vous commencez à les utiliser.

Vos écouteurs arriveront avec la pile partiellement chargée. L'état de la pile s'affiche lors de l'ouverture/fermeture du couvercle. Un voyant vert indique que la pile se situe entre 70 et 100 %, la couleur ambre indique 30-69 %, et rouge indique 1-29 %. Si la pile centrale clignote en rouge ou ne s'affiche pas, la pile du boîtier est épuisée.

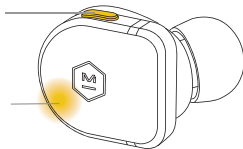
Pour charger votre boîtier, branchez le câble USB-C sur le côté droit du boîtier et branchez l'autre extrémité dans une source d'alimentation. Si vous n'avez pas de source d'alimentation USB-C, vous pouvez utiliser notre adaptateur USB-C à USB-A fourni pour utiliser une source d'alimentation USB-A.

L'état de la pile du boîtier et des écouteurs restera visible pendant que le boîtier se charge.

JUMELAGE

BOUTON MULTIFONCTION

À L'INDICATEUR LUMI-
NEUX CLIGNOTANT



La première fois que vous sortez les deux écouteurs de leur boîtier, ils entreront en mode jumelage.

ÉTAPE 1 : Ouvrez le menu Bluetooth sur votre appareil.

ÉTAPE 2 : Sélectionnez M&D MW08.

ÉTAPE 3 : (FACULTATIF) Téléchargez et ouvrez l'application **M&D Connect**.

Pour activer manuellement le mode de jumelage, maintenez le bouton multifonction enfoncé jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter/signal de jumelage se fasse entendre.

REMARQUE : Si vous êtes déjà connecté à un appareil, retirez les écouteurs de vos oreilles pour éviter d'activer votre assistant vocal.

Vos écouteurs peuvent se connecter à un seul appareil Bluetooth à la fois.

APPLICATION MOBILE

Téléchargez l'application **M&D Connect** pour l'expérience Master & Dynamic complète.



UTILISEZ L'APPLICATION M&D CONNECT POUR ACCÉDER

- Mises à jour du micrologiciel
- Paramètres de personnalisation
- Guides de démarrage rapide
- Assistance produit



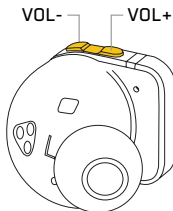
MW08 doit être connecté à votre téléphone dans les paramètres du menu Bluetooth avant d'utiliser l'application **M&D Connect**.

MODES DE VOLUME « WORLD »

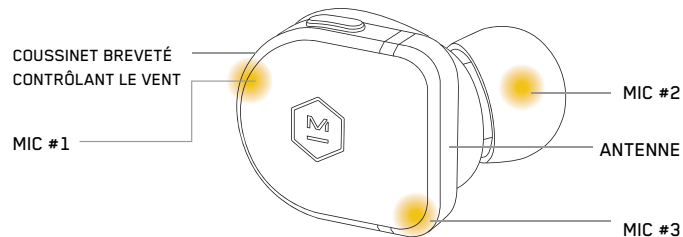
Le MW08 dispose de deux modes « World » par défaut pour contrôler le volume du monde autour de vous :

1. Annulation active du bruit (ANC) hybride pour un son clair et expansif dans n'importe quel environnement.
2. Mode d'écoute ambiante pour une meilleure prise de conscience de votre environnement.

- APPUYEZ SUR VOL- POUR ACTIVER/*DÉSACTIVER ANC
- MAINTENIR VOL+ ENFONCÉ POUR MODE « ÉCOUTE AMBIANTE » ON/OFF



Téléchargez et installez l'application **M&D Connect** pour accéder aux modes supplémentaires ANC et Écoute ambiante et aussi sélectionner vos paramètres par défaut de volume « World ».



Les trois microphones de chaque écouteur offrent la liberté d'écouter ou de parler avec un seul écouteur.

Vos écouteurs peuvent se connecter à un seul appareil Bluetooth à la fois.

ENTRETIEN/SOINS

Au fil du temps, le capteur de proximité qui aide à réguler les fonctions de pause/lecture peut devenir sale et affecter les performances. Si cela se produit, prenez un Q-tip humide ou un chiffon humide et frottez légèrement le capteur.

Pour nettoyer l'écouteur en céramique, vous pouvez utiliser un chiffon en microfibre. Ne pas utiliser d'alcool ou d'autres substances nettoyantes sur le produit. Faites attention de ne pas faire tomber les écouteurs, s'asseoir dessus, les exposer à l'eau, à l'humidité ou à des températures extrêmes. Vos écouteurs sont homologués IPX5 - résistance à l'eau. Votre boîtier de charge est homologué IPX4.

Il est recommandé de remettre vos écouteurs dans leur boîtier de rangement lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Pour éviter les dommages, ne stockez pas d'autres articles avec vos écouteurs dans l'étui en toile.

PLAGE DE TEMPÉRATURE

Utilisez et rangez ce produit dans la plage de température de -4 °F à 113 °F (-20 °C à 45 °C) seulement. Chargez la pile lorsque la température est comprise entre 41 °F et 104 °F (5 °C et 40 °C) seulement.

DÉPANNAGE

DIFFICULTÉ À JUMELER LES ÉCOUTEURS ET L'APPAREIL

- Assurez-vous que les deux écouteurs ne sont pas placés dans l'étui de chargement lorsque vous tentez de jumeler votre appareil. Réinitialisez l'alimentation en plaçant les écouteurs dans l'étui de chargement et en fermant complètement le couvercle pendant 10 secondes. Ensuite, retirez les écouteurs de l'étui pour vérifier s'ils entrent en mode de jumelage. Le voyant de l'indicateur clignotera lentement sur l'écouteur droit.
- **DÉSACTIVEZ** la fonction Bluetooth, puis **L'ACTIVEZ** de nouveau sur l'appareil source. **DÉSACTIVEZ** la fonctionnalité Bluetooth sur tout autre appareil jumelé aux écouteurs.
- Supprimez toute connexion d'écouteurs « M&D MW08 » de votre appareil, puis mettez vos écouteurs en mode de jumelage, puis les jumeler de nouveau.
- Assurez-vous que « M&D MW08 » est sélectionné dans la liste des appareils Bluetooth.

PAS DE SON OU QUALITÉ AUDIO MÉDIOCRE D'UN APPAREIL BLUETOOTH CONNECTÉ

- Rapprochez l'appareil des écouteurs, car des objets physiques entre les écouteurs et la source peuvent obstruer le signal.
- Essayez une autre application musicale ou essayez une autre piste.
- Essayez un autre appareil audio.

LES INDICATEURS DU NIVEAU DE CHARGE DE LA PILE SUR L'ÉTUI DE RECHARGE NE S'ALLUMENT PAS

- Assurez-vous que votre étui est chargé. Pour charger votre étui, branchez le câble USB-C à l'arrière de votre étui et branchez l'autre extrémité dans une source d'alimentation. Si vous n'avez pas de source d'alimentation USB-C, vous pouvez utiliser notre adaptateur USB-C à USB-A pour utiliser une source d'alimentation USB-A.
- Assurez-vous que les écouteurs sont correctement placés à l'intérieur de l'étui de chargement. « L » représente le placement de l'écouteur gauche et « R » représente le placement de l'écouteur droit.
- Assurez-vous que les coussinets de charge sur les écouteurs et les broches de charge dans l'étui sont propres. Utilisez un Q-tip humide ou un chiffon humide pour frotter légèrement les coussinets de charge et les broches.

REMARQUE : Si les écouteurs sont encore en état de marche, mais que l'étui de recharge n'a plus de charge lorsque des écouteurs sont placés dans l'étui et que le couvercle est fermé, les voyants ne s'allumeront pas pour indiquer le niveau de charge de la pile.

LECTURE/PAUSE NE FONCTIONNE PAS LORSQUE L'ÉCOUTEUR EST PLACÉ ET RETIRÉ DE L'OREILLE

- Au fil du temps, le capteur de proximité qui aide à réguler les fonctions de pause/lecture peut devenir sale et affecter les performances. Si cela se produit, prenez un Q-tip humide ou un chiffon humide et frottez légèrement le capteur.

RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE

Si vos écouteurs ne sont plus jumelés, veuillez utiliser ce qui suit pour effectuer une réinitialisation des paramètres d'usine :

1. Retirez l'écouteur gauche du boîtier (laissez l'écouteur droit dans le boîtier).
2. Appuyez rapidement sur VOL+ sur l'écouteur gauche 6 fois, et maintenez enfoncé la sixième fois jusqu'à ce que vous entendiez l'invite vocale annonçant la « réinitialisation des paramètres d'usine » sur l'écouteur gauche.
3. Retirez l'écouteur droit de l'étui.
4. Appuyez rapidement sur le bouton multifonction sur l'écouteur droit 6 fois, et maintenez enfoncé la sixième fois jusqu'à ce que vous entendiez l'invite vocale annonçant la « réinitialisation des paramètres d'usine » sur l'écouteur droit.
5. Placez les deux écouteurs l'un à côté de l'autre. Les écouteurs sont jumelés l'un à l'autre lorsque les DEL cessent de clignoter et commencent à « respirer » comme elles le font habituellement si vous les jumelez avec un appareil Bluetooth.

L'APPLICATION « M&D CONNECT » NE FONCTIONNE PAS AVEC MON APPAREIL

- Assurez-vous que votre appareil mobile est compatible avec les exigences minimale de M&D Connect. Pour en savoir plus, visitez la boutique d'applications de votre appareil mobile. Si votre appareil mobile répond aux exigences minimales, désinstaller et réinstaller l'application M&D Connect sur votre appareil mobile.

L'APPLICATION NE SE CONNECTE PAS À MES ÉCOUTEURS

- Connectez-vous à vos écouteurs dans le menu Bluetooth avant d'ouvrir l'application pour la configuration.

SANTÉ AUDITIVE

Notre capacité à entendre est incroyable. Traitez vos oreilles comme les précieux outils qu'elles sont, et elles continueront de vous fournir des données exceptionnelles, ainsi que toute une série d'expériences sonores incroyables.

En général, n'écoutez pas « trop fort ou trop longtemps » et soyez attentif à vos propres oreilles. La sonnerie, l'inconfort ou la sensibilité aux hautes fréquences et aux fréquences aiguës peuvent être le signal que vos oreilles vous indiquent que vous les poussez à leurs limites et que vous les endommagez.

De façon générale, trouvez ce qui semble être votre niveau d'écoute préféré, puis baissez le volume d'un autre 10 % ou plus. Étonnamment, vos oreilles s'adapteront à un volume légèrement plus faible au fil du temps, et ce qui semble calme au début peut être parfait pour les périodes d'écoute plus longues.

PERTE AUDITIVE PERMANENTE DUE AU BRUIT (NIHL)

La NIHL est une condition évitable causée par une exposition unique et prolongée à des niveaux de décibels excessifs (dB). Ce préjudice aux structures sensibles de l'oreille interne est irréversible et les gens de tous âges peuvent être touchés. Les dommages peuvent survenir en une fois ou graduellement au fil du temps. Une exposition unique à un bruit « d'impulsion » intense, tel qu'une explosion, ou par l'exposition continue aux bruits de plus de 85 décibels peut causer des dommages. Les indicateurs de la NIHL comprennent la perte auditive et les acouphènes, une condition de détection constante de sonnerie, bourdonnement ou rugissement. Le NIDCD (Institut national sur la surdité et autres troubles de la communication) offre cette règle de base simple: éviter l'exposition sonore qui est « trop forte, trop proche ou trop longue. » Voici quelques références générales aux niveaux sonores qui se produisent dans la vie quotidienne: bourdonnement de réfrigérateur (45 dB); conversation normale (60 dB); trafic urbain (85 dB); motocyclettes (95 dB); un lecteur MP3 à plein volume (105 dB); sirènes (120 dB); des pétards (150 dB).

GARANTIE

Master & Dynamic garantit ce produit contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat originale sur notre site Web ou auprès d'un revendeur ou d'un détaillant agréé Master & Dynamic. À titre d'exception à cette période de garantie, les piles sont garanties pour un bon fonctionnement pour une période d'un an à compter de la date d'achat d'origine. Les piles défectueuses sont couvertes par la garantie limitée de Master et Dynamic, mais l'usure de la pile à partir d'une utilisation normale n'est pas couverte.

En cas de retour pendant la période de garantie, Master & Dynamic pourra, à sa discrétion, réparer le produit défectueux ou le remplacer par un produit réparé ou remis à neuf avec les mêmes caractéristiques à celles du produit retourné. Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties, explicites ou implicites, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Master & Dynamic décline toute responsabilité pour tous les dommages ou dépenses directs, indirects, accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation de ce produit.

La garantie limitée de Master & Dynamic ne couvre pas l'usure normale aux éléments comme les pilotes grillés, la dégradation normale des piles, les cordons coupés, les prises pliées, la perte ou le vol. Les pièces remplaçables sujettes à l'usure comme les embouts auriculaires et les câbles ne seront remplacés qu'en cas de mauvais fonctionnement dû à des défauts matériels ou de fabrication, et une seule fois pendant la période de garantie de votre produit.

Le numéro de série et la preuve d'achat sont requis pour valider la garantie pour les produits achetés sur notre site Web ou auprès d'un détaillant ou d'un revendeur autorisé. Cette politique s'applique également aux produits reçus en cadeau.

Si nous avons besoin de remplacer vos écouteurs en raison d'un défaut de pile, vos écouteurs seront neufs ou équivalents à de nouveaux en performance et fiabilité. Vous annulerez votre garantie si vous démontez vos écouteurs ou si vous les exposez à une humidité excessive. Si vous estimez que votre produit est défectueux pendant la période de garantie, veuillez nous contacter à support@masterdynamic.com. Veuillez inclure le numéro de série de votre produit, la preuve d'achat, le numéro de téléphone et l'adresse d'expédition de retour complète

dans votre message. Sous réserve du numéro de série, de la preuve d'achat et de la validité de la garantie, vous recevrez une autorisation de retour et des instructions pour l'expédition de retour. Veuillez noter que l'envoi d'un produit de remplacement n'aura lieu qu'après réception du produit défectueux. Pour toute question concernant la garantie de votre produit, veuillez contacter le soutien de Master & Dynamic à support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

MANUAL DEL USUARIO – MW08

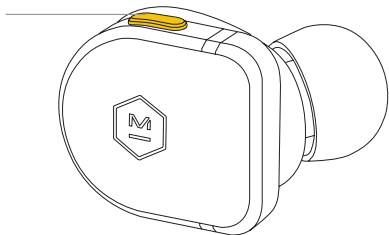
VERDADEROS AURICULARES INALÁMBRICOS CON CANCELACIÓN DE RUIDO ACTIVO

Master & Dynamic es una empresa prémium de audio con sede en la ciudad de Nueva York con una profunda pasión por construir herramientas de sonido técnicamente sofisticadas. Diseñados para ser modernos y a la vez clásicos, nuestros productos utilizan solo los mejores materiales y están ideados para durar, creando el equilibrio perfecto entre la estética, la resistencia, la comodidad y el sonido excepcional.

EL SONIDO YA NO SERÁ LO MISMO

CONTROLES

BOTÓN MULTI-
FUNCIÓN



BOTÓN MULTIFUNCIÓN

1X: PAUSA / REPRODUCIR

2X: SKIP

3X: SALTAR ATRÁS

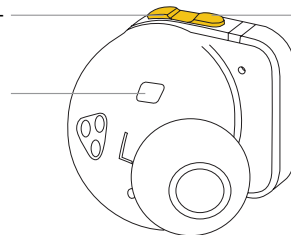
MANTENGA PRESIONADO: BOTÓN MULTIFUNCIÓN PARA ACTIVAR EL ASISTENTE DE VOZ.

PRESIONE: BOTÓN MULTIFUNCIÓN PARA RESPONDER LLAMADAS ENTRANTES (O ACEPTAR LLAMADAS DESDE SU DISPOSITIVO)

VOL-

VOL +

SENSOR DE
PROXIMIDAD



VOL +

MANTENGA PULSADO VOL + PARA ACTIVAR / DESACTIVAR EL MODO DE "ESCUCHA AMBIENTAL" (CONSULTE LA PÁGINA 6 PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA ESCUCHA AMBIENTAL)

VOL -

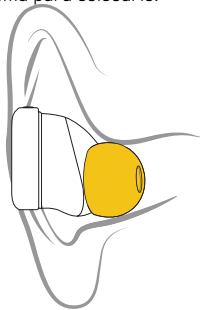
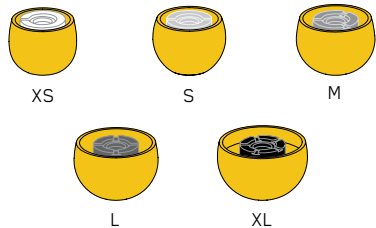
MANTENGA PULSADO VOL- PARA ACTIVAR/ DESACTIVAR LA "CANCELACIÓN DE RUIDO ACTIVA" (CONSULTE LA PÁGINA 6 PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA CANCELACIÓN DE RUIDO ACTIVA)

AJUSTE

Sus auriculares vienen con tapones de ajuste medianos.

Elija los tapones que formen un sello con su conducto auditivo. Nuestros tapones redondos personalizados están diseñados en conjunto con una forma de boquilla ovalada para proporcionar un ajuste universal superior. Si tiene dificultades para colocar el tapón, intente apretarlo para que coincida con la orientación de la boquilla y luego presiónelo contra la misma para colocarlo.

OPCIONES DE TAPONES

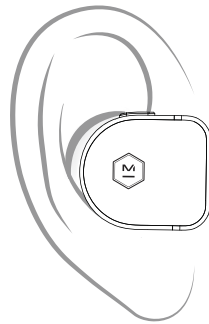


Para introducir sus auriculares siga los siguientes pasos:

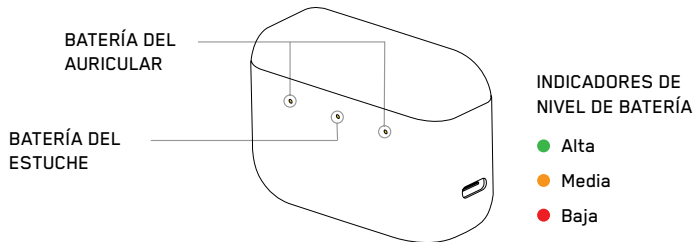
PASO 1: Incline el auricular hacia adelante con los tapones descansando ligeramente en su conducto auditivo.



PASO 2: Gire el auricular hacia abajo hasta que el tapón forme un sello con su conducto auditivo.



CARGA



Los auriculares se recargan al 50% en 15 minutos, al 100% en 45 minutos. El estuche se recarga al 50% en 15 minutos, al 100% en 60 minutos.

La carga de los auriculares dura 10 horas y media. El estuche de carga tiene 30 horas adicionales de carga para sus auriculares. Le sugerimos que coloque sus auriculares dentro del estuche cuando no estén en uso. Esto les permitirá tener la carga máxima cada vez que usted comience a usarlos.

Sus auriculares llegarán con la batería parcialmente cargada. El estado de la batería se mostrará al abrir / cerrar la tapa. Una luz verde indica que la batería está entre el 70 y el 100%; ámbar, indica entre 30 y 69%; y roja, indica entre 1 y 29%. Si la batería central parpadea en rojo o no se muestra, esto indica que la batería del estuche está agotada.

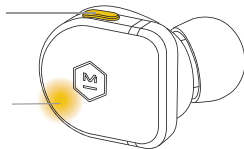
Para cargar su estuche, conecte el cable USB-C a la parte posterior del mismo y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación. Si usted no tiene una fuente de alimentación para USB-C, puede usar el adaptador de USB-C a USB-A que le proporcionamos para usar una fuente de alimentación para USB-A.

El estado de la batería del estuche y los auriculares permanecerán visibles mientras el estuche se carga.

EMPAREJAMIENTO

BOTÓN MULTIFUNCIÓN

LUZ PULSANTE
INDICADORA



La primera vez que saque ambos auriculares de su estuche pasarán al modo de emparejamiento.

PASO 1: Abra el menú de Bluetooth en su dispositivo.

PASO 2: Seleccione M&D MW08.

PASO 3: (OPCIONAL) Descargue y abra la aplicación M&D Connect.

Para activar manualmente el modo de emparejamiento, mantenga presionado el botón multifunción hasta que la luz indicadora empiece a parpadear/se escuche el tono de emparejamiento.

NOTA: Si usted ya está conectado/a a un dispositivo, retire el auricular de su oreja para evitar que se active el asistente de voz.

Sus auriculares pueden conectarse a un dispositivo Bluetooth a la vez.

APLICACIÓN MOVIL

Descargue la aplicación M&D Connect para disfrutar de la experiencia Master & Dynamic de manera completa.



UTILICE LA APLICACIÓN M&D CONNECT PARA ACCEDER:

- Actualizaciones de firmware
- Ajustes personalizados
- Guías de inicio rápido
- Apoyo técnico para los productos



El MW08 debe estar conectado a su teléfono en la configuración del menú de Bluetooth antes de usar la aplicación M&D Connect.

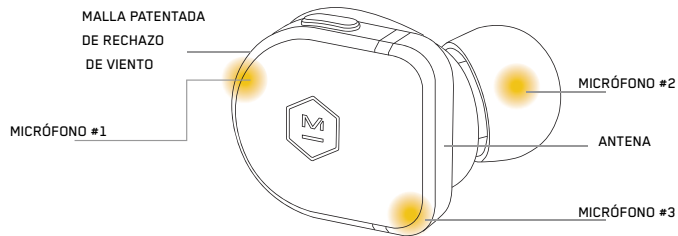
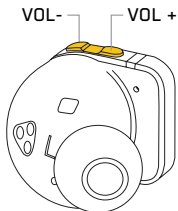
MODOS DE VOLUMEN EN SU ENTORNO

El MW08 cuenta con 2 modos de Volumen Mundial predeterminados para controlar el volumen del mundo que lo rodea:

1. Cancelación de Ruido Activa Híbrida (ANC) para un sonido claro y expansivo en cualquier entorno.
2. Modo de Escucha Ambiental para una mejor conciencia de su entorno.

- PRESIONE VOL- PARA ACTIVAR / DESACTIVAR EL
- MODO ANC MANTENGA PULSADO VOL + PARA ACTIVAR / DESACTIVAR EL MODO DE ESCUCHA AMBIENTAL

Descargue e instale la aplicación M&D Connect para acceder a modos de escucha ANC y ambiental adicionales y para seleccionar la configuración predeterminada de volumen mundial.



Los micrófonos triples en cada auricular proporcionan la libertad de escuchar o hablar con un solo auricular.

Sus auriculares pueden conectarse a un dispositivo Bluetooth a la vez.

MANTENIMIENTO/CUIDADO

Con el tiempo, el sensor de proximidad que ayuda a regular las funciones de pausa/reproducir puede ensuciarse y esto puede afectar su rendimiento. Si esto sucede, tome un hisopo o paño húmedo y frote ligeramente el sensor.

Para limpiar la cerámica de los auriculares, utilice un paño de microfibra. No use alcohol u otras sustancias de limpieza en el producto. No deje caer, no se siente sobre, ni permita que los auriculares estén expuestos al agua, la humedad o las temperaturas extremas. Sus auriculares tienen una clasificación de resistencia al agua IPX5. Su estuche de carga tiene clasificación IPX4.

Se recomienda que guarde sus auriculares en su estuche cuando no los utilice. Para evitar daños, no guarde otros artículos en la funda de tela junto con los auriculares.

RANGO DE TEMPERATURA

Opere y guarde este producto dentro del rango de temperatura de -4 °F a 113 °F (-20 °C a 45 °C) únicamente. Cargue la batería en lugares donde la temperatura sea de 41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C) solamente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS PARA EMPAREJAR LOS AURICULARES Y EL DISPOSITIVO

- Asegúrese de que ambos auriculares estén fuera del estuche de carga al intentar emparejar el dispositivo. Restablezca la energía colocando los auriculares en el estuche de carga y cerrando la tapa completamente por 10 segundos. Luego, retire los auriculares del estuche para verificar si han pasado al modo de emparejamiento. La luz indicadora parpadeará lentamente en el auricular derecho.
- Apague el Bluetooth y luego enciéndalo nuevamente en el dispositivo fuente. Desactive la función de Bluetooth en cualquier otro dispositivo que esté emparejado con los auriculares.
- Elimine cualquier conexión de auriculares "M&D MW08" que haya en su dispositivo. Luego coloque sus auriculares en modo de emparejamiento y empareje nuevamente.
- Asegúrese de seleccionar "M&D MW08" en la lista de dispositivos Bluetooth.

NO HAY SONIDO O LA CALIDAD DEL SONIDO ES DEFICIENTE DESDE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH CONECTADO

- Mueva el dispositivo más cerca de los auriculares, ya que ciertos objetos situados entre los auriculares y la fuente pueden obstaculizar la señal.
- Pruebe con otra aplicación de música o intente con otra pista.
- Pruebe con un dispositivo de audio diferente.

Los indicadores de nivel del estuche de carga no se iluminan

- Asegúrese de que su estuche esté cargado. Para cargar el estuche, conecte un extremo del cable USB-C en la parte posterior del mismo y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación. Si no tiene una fuente de alimentación USB-C, puede utilizar nuestro adaptador USB-C a USB-A suministrado para utilizar una fuente de alimentación USB-A.
- Asegúrese de que los auriculares estén colocados correctamente dentro del estuche de carga. "L" representa la ubicación del auricular izquierdo y "R" la del auricular derecho.
- Asegúrese de que las almohadillas de carga de los auriculares y los pines de carga del estuche estén limpios. Utilice un hisopo o paño húmedo para frotar ligeramente las almohadillas y los pines de carga.

NOTA: Si en los auriculares sigue durando la batería, pero la batería del estuche de carga se agota cuando los auriculares se colocan dentro del mismo y la tapa está cerrada, las luces indicadoras no se encenderán para mostrar el estado del nivel de la batería.

REPRODUCIR / PAUSA NO FUNCIONAN AL COLOCAR Y RETIRAR LOS AURICULARES DEL OÍDO

Con el tiempo, el sensor de proximidad que ayuda a regular las funciones de pausa/reproducir puede ensuciarse y esto puede afectar su rendimiento. Si esto sucede, tome un hisopo o paño húmedo y frote ligeramente el sensor.

RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

Si sus auriculares ya no están emparejados entre sí, siga los siguientes pasos para realizar un restablecimiento de fábrica:

1. Retire el auricular izquierdo del estuche (deje el auricular derecho en el estuche).
2. Presione rápidamente VOL + en el auricular izquierdo 6 veces y la sexta vez mantenga presionado hasta que escuche el mensaje de voz anunciando "restablecimiento de fábrica" en el auricular izquierdo.
3. Retire el auricular derecho del estuche.
4. Presione rápidamente el botón Multifunción en el auricular derecho 6 veces, y la sexta vez mantenga presionado hasta que escuche el mensaje de voz anunciando "restablecimiento de fábrica" en el auricular derecho.
5. Coloque ambos auriculares uno al lado del otro. Los auriculares se emparejan entre sí cuando los LEDs dejan de parpadear y comienzan a "respirar" como lo harían normalmente al emparejarse con un dispositivo de Bluetooth.

LA APLICACIÓN M&D CONNECT NO FUNCIONA CON MI DISPOSITIVO

Asegúrese de que su dispositivo móvil sea compatible con los requisitos mínimos del sistema de M&D Connect. Para obtener más información, visite la tienda de aplicaciones en su dispositivo móvil. Si su dispositivo móvil cumple con los requisitos mínimos, desinstale y vuelva a instalar la aplicación M&D Connect en su dispositivo móvil.

LA APLICACIÓN NO SE CONECTA CON MIS AURICULARES

Conecte sus auriculares en el menú de Bluetooth antes de abrir la aplicación para la configuración.

SALUD DEL OÍDO

Nuestra capacidad para escuchar es increíble. Trate a sus oídos como las valiosas herramientas que son y ellos continuarán proporcionándole datos excepcionales, así como una vida de experiencias sonoras increíbles.

En general, no escuche "demasiado fuerte o por mucho tiempo" y preste atención a sus propios oídos. El zumbido, incomodidad o sensibilidad ante frecuencias altas y sonidos agudos pueden ser una señal proveniente de sus oídos de que los está forzando hasta el límite y causando daños irreparables.

Como práctica general, encuentre cuál parece ser su nivel de escucha preferido y luego baje el volumen otro 10% o más. Sorprendentemente, con el tiempo, sus oídos se adaptarán a un volumen ligeramente más bajo, y lo que parece bajo al principio puede ser perfecto para períodos de audición más largos.

NIHL

La pérdida de audición debido al ruido o NIHL es una afección prevenible causada por una exposición única o prolongada a niveles excesivos de decibeles (dB). Este daño a las estructuras sensibles del oído interno es irreversible, y personas de todas las edades pueden verse afectadas. El daño puede ocurrir en un único evento o gradualmente con el tiempo. La exposición única a un "impulso" de sonido intenso, como una explosión, o la exposición continua a sonidos fuertes de más de 85 decibeles puede causar daño. Los indicadores de NIHL incluyen hipoacusia y tinnitus, una condición de percepción constante de resonancia, zumbido o rugido. El NIDCD (Instituto Nacional de la Sordera y Otros Trastornos de la Comunicación) ofrece esta simple regla de oro: hay que evitar la exposición al sonido que es "demasiado fuerte, demasiado cercano o demasiado prolongado." Aquí hay algunas referencias generales de los niveles de sonido que ocurren en la vida cotidiana: zumbido de refrigerador (45 dB); conversación normal (60 dB); tráfico de la ciudad (85 dB); motocicletas (95 dB); un reproductor de MP3 a volumen completo (105 dB); sirenas (120 dB); petardos (150 dB).

GARANTÍA

Master & Dynamic garantiza este producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original en nuestro sitio web o en un distribuidor autorizado de Master & Dynamic. Como excepción a este período de garantía, se garantiza el correcto funcionamiento de las baterías durante un período de un año a partir de la fecha de compra original. Las baterías defectuosas están cubiertas por la garantía limitada de Master & Dynamic, pero el desgaste de la batería por el uso normal no está cubierto.

Si se devuelve dentro del período de garantía, Master & Dynamic, según su criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por un producto reparado o reacondicionado de especificaciones idénticas al producto devuelto. Esta garantía limitada reemplaza todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, pero sin limitarse a cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un fin en particular.

Master & Dynamic no tendrá ninguna responsabilidad de ningún tipo por daños o gastos directos, indirectos, imprevistos o resultantes que surjan del uso de este producto.

La garantía limitada de Master & Dynamic no cubre el desgaste normal de elementos como controladores rotos, degradación de la batería por el uso normal, cables cortados, conectores doblados, pérdida o robo. Las piezas reemplazables sujetas a desgaste, tales como tapones y cables, se reemplazarán solo en caso de mal funcionamiento debido a defectos de material o fabricación, y solo una vez durante el período de garantía de su producto.

El número de serie y el comprobante de compra son necesarios para hacer efectiva la garantía de los productos comprados en nuestro sitio web o en un comercio o revendedor autorizado. Esta política también es aplicable a los productos recibidos como regalo.

Si necesitamos reemplazar sus auriculares debido a un defecto de la batería, sus auriculares serán nuevos o equivalentes a nuevos en cuanto a rendimiento y confiabilidad. Usted anulará su garantía si desarma sus auriculares o los expone a humedad excesiva. Si cree que su producto es defectuoso dentro del período de garantía, comuníquese con nosotros a support@masterdynamic.com. Incluya el número de serie de su producto, el comprobante de compra, el número de teléfono y la dirección de envío de devolución completa en el mensaje que nos

envíe. Sujeto al número de serie, al comprobante de compra y a la validez de la garantía, se le emitirá una autorización de devolución e instrucciones para el envío de devolución. Tenga en cuenta que el envío de un producto de reemplazo se realizará luego de que recibamos el producto defectuoso. Si tiene preguntas sobre la garantía de su producto, comuníquese con el soporte técnico de Master & Dynamic en support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

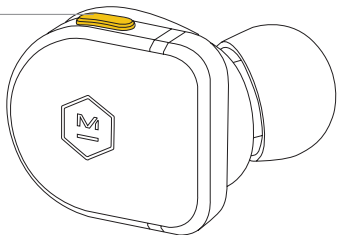
BEDIENUNGSANLEITUNG – MW08
AKTIVE GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG
TRUE-WIRELESS-OHRHÖRER

Master & Dynamic ist ein in New York City ansässiges Premium-Audio-Unternehmen mit einer großen Leidenschaft für die Erschaffung technisch anspruchsvoller Sound-Tools. Entwickelt, um modern und zugleich zeitlos zu sein, verwenden wir für unsere Produkte nur die besten Materialien und legen diese auf Langlebigkeit aus, um das perfekte Gleichgewicht zwischen Ästhetik, Kraft, Komfort und außergewöhnlichem Klang zu erzeugen.

NIE DEN GLEICHEN KLANG

BEDIENELEMENTE

MULTIFUNKTIONS-
TASTE



MULTIFUNKTIONSTASTE

1X: TITEL ANHALTEN/ABSPIELEN

2X: NÄCHSTER TITEL

3X: VORHERIGER TITEL

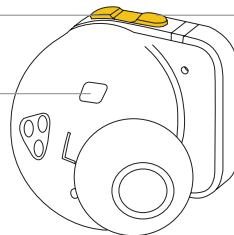
MULTIFUNKTIONSTASTE GEDRÜCKT HALTEN: DER SPRACHASSISTENT WIRD AKTIVIERT

MULTIFUNKTIONSTASTE DRÜCKEN: EINGEHENDE ANRUFE WERDEN ANGENOMMEN
(ODER VON IHREM GERÄT ANGENOMMEN)

VOL-

VOL+

OPTISCHE SENSOREN



VOL +

ZUM EIN-/AUSSCHALTEN VOM AMBIENT LISTENING MODUS VOL+ HALTEN
(WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF SEITE 6)

VOL -

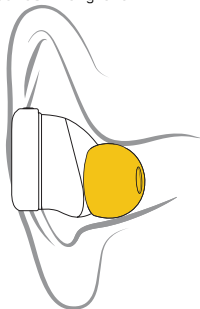
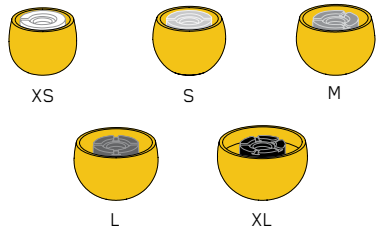
ZUM EIN-/AUSSCHALTEN DER AKTIVEN GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG (ANC) VOL-
HALTEN
(WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF SEITE 6)

PASSFORM

Ihre Ohrhörer sind mit Ohradaptern in M ausgestattet.

Wählen Sie die Größe Ihrer Ohradapter so aus, dass diese richtig im Gehörgang sitzen. Die hauseigenen runden Ohradapter wurden auf Grundlage des ovalen Klangkanals entwickelt, um besten Tragekomfort zu gewährleisten. Sollten Sie beim Aufstecken des Ohradapters Schwierigkeiten haben, drücken Sie den Ohradapter zusammen, um ihn an der Form des Klangkanals auszurichten und stecken Sie den Ohradapter dann auf den Klangkanal.

OHRADAPTEROPTIONEN

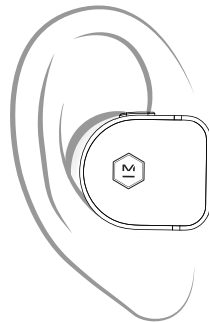


Um Ihre Ohrhörer einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

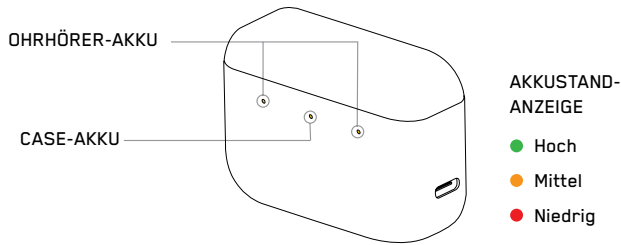
SCHRITT 1: Halten Sie Ihren Ohrhörer nach vorne geneigt und führen diesen in den Gehörgang ein, sodass dieser locker in Ihrem Gehörgang liegt.



SCHRITT 2: Drehen Sie den Ohrhörer dann solange nach unten, bis der Ohradapter Ihren Gehörgang bequem verschließt.



LADEN



Ohrhörer laden in 15 Min. auf 50 %, in 45 Min. auf 100 %. Case lädt in 15 Min. auf 50 %, in 60 Min. auf 100 %.

Die Laufzeit Ihrer Ohrhörer beträgt bis zu zehn Stunden. Mit dem Ladecase können Ihre Ohrhörer für dreißig zusätzliche Stunden Spielzeit aufgeladen werden. Legen Sie Ihre Ohrhörer in das Case, wenn Sie sie nicht benutzen. Auf diese Weise sind sie immer aufgeladen, wenn Sie sie verwenden.

Bei Auslieferung sind die Akkus der Ohrhörer teilweise geladen. Beim Auf-/Zuklappen des Deckels wird der Ladestatus angezeigt. Grün steht für 70 bis 100 % Ladung, Gelb für 30 bis 69 %, und rot bedeutet, dass zwischen 1 und 29 % verbleiben. Blinkt die mittlere Statusanzeige rot oder gar nicht, ist der Akku vom Case leer.

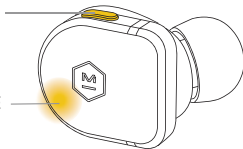
Schließen Sie zum Aufladen das USB-C-Kabel an die rechte Seite vom Case an. Verbinden Sie dann das andere Ende des Kabels mit einer Stromquelle. Steht Ihnen keine USB-C-Stromversorgung zur Verfügung, können Sie den USB-C auf USB-A-Adapter aus dem Lieferumfang verwenden, um Strom per USB-A zu erhalten.

Der Ladestatus von Case und Ohrhörern wird auch angezeigt, während das Case aufgeladen wird.

KOPPELN

MULTIFUNKTIONSTASTE

PULSIERENDE ANZEIGE



Wenn Sie beide Ohrhörer das erste Mal aus dem Case nehmen, wechseln diese in den Kopplungsmodus.

SCHRITT 1: Öffnen Sie das Bluetooth-Menü auf Ihrem Gerät.

SCHRITT 2: Wählen Sie M&D MW08.

SCHRITT 3: (OPTIONAL) Laden Sie die **M&D Connect** App herunter und installieren Sie diese auf Ihrem Smartphone. Starten Sie die App.

Der Kopplungsmodus lässt sich manuell aktivieren, indem Sie die Multifunktionstaste gedrückt halten, bis die Anzeige zu pulsieren beginnt/der Kopplungston zu hören ist.

HINWEIS: Wenn Sie bereits mit einem Gerät verbunden sind, entfernen Sie die Ohrhörer aus Ihren Ohren, damit der Sprachassistent nicht aktiviert wird.

Ihre Ohrhörer können sich jeweils nur mit einem Bluetooth-Gerät verbinden.

APP

Laden Sie die **M&D Connect** App herunter, um alle Einstellungen und Funktionen vollständig nutzen zu können.



DIE M&D CONNECT APP BIETET ZUGANG ZU:

- Firmware-Aktualisierungen
- Benutzerdefinierte Einstellungen
- Schnellstartanleitungen
- Produkt-Support



Die MW08 sollten vor der Verwendung der **M&D Connect** App über die Bluetooth-Einstellungen mit Ihrem Smartphone verbunden sein.

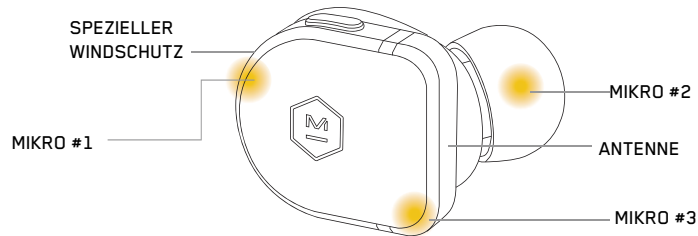
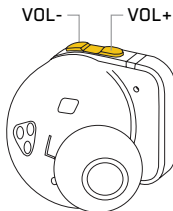
UMGEBUNGSMODI

Die MW08 verfügen über zwei Umgebungsmodi, um einzustellen, wie stark Außengeräusche durchgelassen werden:

1. Aktive Geräuschunterdrückung (ANC) mit Hybrid-Technologie für einen klaren, raumfüllenden Klang in jeder Umgebung.
2. Ambient Listening Modus für eine verbesserte Wahrnehmung Ihrer Umgebung.

- VOL - DRÜCKEN FÜR ANC AN/AUS
- VOL + DRÜCKEN FÜR AMBIENT LISTENING MODUS AN/AUS

Laden Sie die **M&D Connect** App herunter und installieren Sie diese auf Ihrem Smartphone, um zusätzliche ANC und Ambient Listening Modi nutzen zu können und Ihren Standard-Umgebungsmodus zu konfigurieren.



Drei Mikrofone in jedem Ohrhörer bieten den Freiraum, nur mit einem Ohrhörer zu hören oder zu sprechen.

Ihre Ohrhörer können sich jeweils nur mit einem Bluetooth-Gerät verbinden.

WARTUNG / PFLEGE

Der optische Sensor, der die Regulierung der Pause-/Wiedergabefunktionen unterstützt, kann im Laufe der Zeit verschmutzen, wodurch die Funktionalität beeinträchtigt wird. In diesem Fall ist der Sensor mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

Reinigen Sie das Keramikgehäuse der Ohrhörer mit einem Mikrofasertuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Putzmittel am Produkt.

Den Ohrhörer nicht fallen lassen, darauf sitzen oder Wasser, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen aussetzen. Ihre Ohrhörer sind gemäß IPX5-Einstufung geschützt vor Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel. Ihr Ladecase ist gemäß IPX4-Einstufung geschützt.

Es wird empfohlen, dass Sie Ihre Ohrhörer in der Aufbewahrungstasche aufbewahren, wenn diese nicht verwendet werden. Um Schäden zu vermeiden, heben Sie bitte keine anderen Gegenstände gemeinsam mit Ihren Ohrhörern in der Segeltuchtasche auf.

TEMPERATURBEREICH

Betreiben und lagern Sie dieses Produkt nur im Temperaturbereich von -20 °C bis 45 °C (-4 °F bis 113 °F). Laden Sie den Akku nur im Temperaturbereich von 5 °C bis 40 °C (41 °F und 104 °F).

FEHLERBESEITIGUNG

OHRHÖRER UND GERÄT KOPPELN NICHT

- Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer sich nicht im Ladecase befinden, während Sie versuchen, Ihr Gerät zu koppeln. Schalten Sie die Ohrhörer aus, indem Sie diese in das Ladecase legen und den Deckel für 10 Sekunden vollständig schließen. Nehmen Sie dann die Ohrhörer aus dem Case, um zu prüfen, ob diese in den Kopplungsmodus gewechselt sind. Die Anzeige am rechten Ohrhörer blinkt dann langsam.
- Schalten Sie am Quellgerät Bluetooth AUS und wieder EIN. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf jedem anderen Gerät aus, das mit den Ohrhörern gekoppelt ist.
- Entkoppeln Sie die „M&D MW08“ Ohrhörer von Ihrem Gerät, versetzen Sie diese in den Kopplungsmodus und versuchen Sie erneut zu koppeln.
- Stellen Sie sicher, dass „M&D MW08“ in der Bluetooth-Geräteliste ausgewählt ist.

KEIN TON ODER SCHLECHTE TONQUALITÄT VOM VERBUNDENEN BLUETOOTH-GERÄT

- Bringen Sie das Gerät näher an die Ohrhörer; Gegenstände zwischen Ohrhörern und Quelle können das Signal behindern.
- Testen Sie eine andere Musik-App oder versuchen Sie einen anderen Titel.
- Testen Sie ein anderes Audiogerät.

ANZEIGE AM LADECASE LEUCHTET NICHT

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Case geladen ist. Schließen Sie zum Aufladen das USB-C-Kabel an der Rückseite vom Case an. Verbinden Sie dann das andere Ende des Kabels mit einer Stromquelle. Steht Ihnen keine USB-C-Stromversorgung zur Verfügung, können Sie den USB-C auf USB-A-Adapter aus dem Lieferumfang verwenden, um Strom per USB-A zu erhalten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer korrekt im Ladecase eingesetzt sind. „L“ steht für den linken und „R“ für den rechten Ohrhörer.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte an den Ohrhörern und im Case sauber sind. Die Ladekontakte sind mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

HINWEIS: Sind die Ohrhörer noch geladen, aber der Akku vom Ladecase ist leer, während die Ohrhörer bei geschlossenem Deckel im Case eingesetzt sind, dann zeigt die Anzeige den Ladestatus nicht an.

WIEDERGABE/PAUSE FUNKTIONIERT NICHT BEIM EINSETZEN UND ENTFERNEN AUS DEM OHR

- Der optische Sensor, der die Regulierung der Pause-/Wiedergabefunktionen unterstützt, kann im Laufe der Zeit verschmutzen, wodurch die Funktionalität beeinträchtigt wird. In diesem Fall ist der Sensor mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

WERKSEINSTELLUNGEN

Wenn Ihre Ohrhörer nicht mehr miteinander gekoppelt sind, führen Sie bitte folgende Schritte durch, um diese auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen:

1. Nehmen Sie den linken Ohrhörer aus dem Case (lassen Sie den rechten Ohrhörer im Case eingesetzt).
2. Drücken Sie am linken Ohrhörer sechs Mal kurz VOL + und halten Sie beim sechsten Mal gedrückt, bis Sie die Sprachmeldung „Werkseinstellungen“ hören.
3. Nehmen Sie den rechten Ohrhörer aus dem Case.
4. Drücken Sie am rechten Ohrhörer sechs Mal kurz die Multifunktionstaste und halten Sie beim sechsten Mal gedrückt, bis Sie die Sprachmeldung „Werkseinstellungen“ hören.
5. Legen Sie beide Ohrhörer nebeneinander. Die Ohrhörer sind miteinander gekoppelt, wenn die LEDs nicht mehr blinken, sondern pulsieren, wie sie dies normalerweise beim Koppeln mit einem Bluetooth-Gerät auch tun würden.

M&D CONNECT APP FUNKTIONIERT NICHT MIT MEINEM GERÄT

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone die Mindestsystemvoraussetzungen von M&D Connect erfüllt. Weitere Informationen finden Sie im App Store auf Ihrem Smartphone. Wenn Ihr Smartphone die Mindestsystemvoraussetzungen erfüllt, deinstallieren Sie die M&D Connect App auf Ihrem Smartphone und installieren Sie diese danach erneut.

APP VERBINDET NICHT MIT MEINEN OHRHÖRERN

- Verbinden Sie mit Ihren Ohrhörern über das Bluetooth-Menü, bevor Sie die App zum Einrichten öffnen.

GESUNDE OHREN

Unsere Fähigkeit zu Hören ist ein Wunder der Natur. Ihr Gehör ist ein Präzisionswerkzeug. Bitte gehen Sie auch entsprechend damit um, damit sie weiterhin diese fantastische Informationsvielfalt und ein lebenslanges, tolles Klangerlebnis wahrnehmen können.

Hören Sie im Allgemeinen nicht „zu laut oder zu lang“ und geben Sie auf Ihre eigenen Ohren acht. Klingeln, Unbehagen oder Empfindlichkeit gegenüber hohen Frequenzen und Verzerrungen können Warnzeichen Ihres Gehörs sein, dass Sie dieses überstrapazieren und irreparable Schäden verursachen.

Als allgemeinen Grundsatz ermitteln Sie Ihre bevorzugte Lautstärke und reduzieren Sie diese dann um weitere 10 % oder mehr. Überraschenderweise passt sich das Gehör an geringfügig leisere Lautstärke mit der Zeit an, und was zunächst als leise erscheint, kann für längere Hörphasen genau richtig sein.

Lärmschwerhörigkeit

Lärmschwerhörigkeit ist eine vermeidbare Schädigung des Gehörorgans, die sowohl durch einmalige als auch fortgesetzte Einwirkung übermäßiger Lautstärke (dB/Dezibel-Werte) verursacht wird. Diese Schädigung der empfindlichen Struktur des Innenohres ist irreversibel und kann Menschen aller Altersgruppen betreffen. Die Schädigung kann durch ein einmaliges Ereignis oder allmählich entstehen. Die einmalige Einwirkung eines intensiven, knallartigen Geräusches wie z. B. bei einer Explosion oder fortwährende Einwirkung lauter Geräusche über 85 Dezibel schädigt das Gehörorgan. Anzeichen für Lärmschwerhörigkeit sind Hörverlust und Tinnitus, ein Zustand, bei dem man konstantes Klingeln, Brummen oder Dröhnen vernimmt. Das NIDCD (das National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) gibt eine einfache Daumenregel: vermeiden Sie, sich Geräuschen auszusetzen, die „zu laut, zu nah oder zu lang anhaltend“ sind. Hier sind ein paar Beispiele von Schallpegeln, die uns im Alltag begegnen: Brummen des Kühlschranks (45 dB); eine normale Unterhaltung (60 dB); Stadtverkehr (85 dB); Motorräder (95 dB); ein MP3-Player auf voller Lautstärke (105 dB); Sirenen (120 dB); Feuerwerksknaller (150 dB).

GEWÄHRLEISTUNG

Master & Dynamic gewährleistet beim Erwerb über unsere Webseite oder einen von Master & Dynamic autorisierten Einzel- oder -Zwischenhändler, dass dieses Produkt ab dem ursprünglichen Kaufdatum für zwei Jahre frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Abweichend von der Garantiezeit wird das ordnungsgemäße Funktionieren der Akkus durch eine einjährige Garantie ab dem ursprünglichen Kaufdatum abgedeckt. Defekte Batterien sind durch die Herstellergarantie von Master & Dynamic abgedeckt. Verschleiß bei normalem Gebrauch ist hiervon ausgeschlossen.

Bei Rückgabe innerhalb der Garantiezeit wird Master & Dynamic nach eigenem Ermessen das defekte Produkt entweder reparieren oder es durch ein repariertes oder generalüberholtes Produkt gleicher Spezifikation wie das zurückgegebene Produkt ersetzen. Diese Herstellergarantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder implizierten Garantien, einschließlich aber nicht beschränkt auf jegliche stillschweigende Gewährleistung der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck.

Master & Dynamic übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden sowie Kosten, die aus der Verwendung dieses Produktes entstehen.

Die Herstellergarantie von Master & Dynamic erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung von Artikeln, wie z. B. durchgebrannte Treiber, regulärer Akkuverschleiß, durchschnittene Kabel, verbogene Stecker, Verlust oder Diebstahl. Verschleißteile wie Ohradapter und Kabel werden nur bei Funktionsstörungen aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern und nur einmal während der Garantiezeit Ihres Produkts ersetzt.

Die Seriennummer und der Kaufbeleg sind erforderlich, um die Garantie auf Produkte, die auf unserer Webseite oder bei einem autorisierten Einzel- oder Zwischenhändler erworben wurden, in Anspruch zu nehmen. Diese Bestimmung umfasst auch Produkte, die als Geschenk erhalten wurden.

Müssen wir Ihre Ohrhörer aufgrund eines defekten Akkus ersetzen, kann es sich bei den Ersatzteilen um neue, gebrauchte oder generalüberholte Komponenten handeln. Wenn Sie Ihre Ohrhörer zerlegen oder übermäßiger Feuchtigkeit aussetzen, erlischt Ihr Garantieanspruch. Wenn Sie innerhalb der Garantiezeit vermuten, dass Ihr Produkt einen Defekt aufweist, kontaktieren Sie uns unter support@masterdynamic.com. Bitte geben Sie in Ihrer Nachricht an uns die

Seriennummer Ihres Produkts, den Kaufbeleg, die Telefonnummer und die vollständige Rücksendeadresse an. Sobald Seriennummer, Kaufnachweis und Garantieanspruch überprüft wurden, erhalten Sie eine Rücksendegenehmigung und Anweisungen für die Rücksendung. Bitte beachten Sie, dass der Versand eines Ersatzproduktes erst stattfindet, nachdem wir das defekte Produkt erhalten haben. Bei Fragen zur Produktgarantie kontaktieren Sie bitte den Kundensupport von Master & Dynamic unter support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

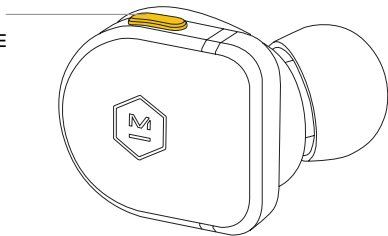
MANUALE UTENTE – MW08
CUFFIE TRUE WIRELESS CON ELI-
MINAZIONE ATTIVA DEL RUMORE

Master & Dynamic è una società di audio premium con sede a New York caratterizzata da una profonda passione per la fabbricazione di strumenti sonori tecnicamente sofisticati. Progettati per essere moderni ma senza tempo, i nostri prodotti utilizzano solo i migliori materiali e sono progettati per durare, creando il perfetto equilibrio tra estetica, forza, comfort e un suono eccezionale.

IL SUONO NON SARÀ MAI PIÙ LO STESSO

COMANDI

TASTO
MULTIFUNZIONE



TASTO MULTIFUNZIONE

1X: PAUSA / RIPRODUCI

2X: PASSA AVANTI

3X: TORNA INDIETRO

MANTENERE PREMUTO: IL TASTO MULTIFUNZIONE PER ATTIVARE L'ASSISTENTE VOCALE

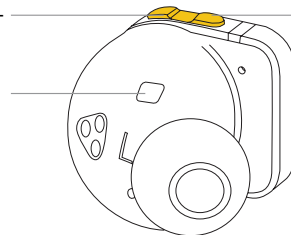
PREMERE: IL TASTO MULTIFUNZIONE PER RISPONDERE ALLE CHIAMATE

(O ACCETTARE CHIAMATE DAL DISPOSITIVO)

VOL-

VOL+

SENSORI DI
PROSSIMITÀ



VOL +

MANTENERE PREMUTO VOL+ PER ATTIVARE/DISATTIVARE LA MODALITÀ "ASCOLTO AMBIENTE" (VEDERE A PAGINA 6 PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULL'ASCOLTO AMBIENTE)

VOL -

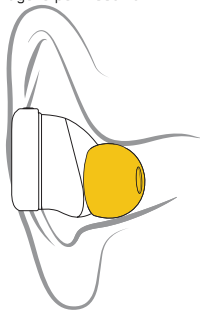
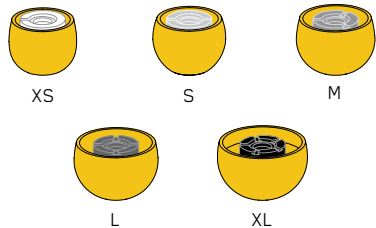
MANTENERE PREMUTO VOL- PER ATTIVARE/DISATTIVARE L'"ELIMINAZIONE ATTIVA DEL RUMORE" (VEDERE A PAGINA 6 PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULL'ANC)

POSIZIONAMENTO

Le cuffie vengono fornite con auricolari medi annessi.

Scegli gli auricolari che formano un sigillo con il tuo condotto uditivo. I nostri cuscinetti arrotondati personalizzati sono progettati in base alla forma ovale dell'ugello per fornire un posizionamento universale impareggiabile. In caso di difficoltà nell'attacco del cuscinetto, provare a spremere la punta del proprio cuscinetto per far corrispondere la sua direzione rispetto all'ugello, quindi premere la punta del cuscinetto contro l'ugello per fissarla.

OPZIONI DI AURICOLARI

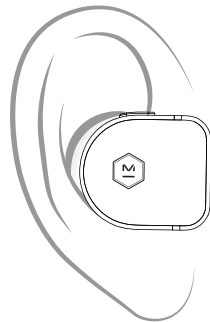


Per inserire gli auricolari, segui questi passaggi:

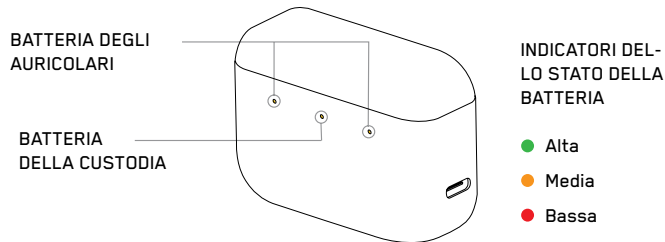
PASSO 1: Inclinare le cuffie in avanti con il cuscinetto appoggiata leggermente al canale auditivo.



PASSO 2: Ruotare le cuffie verso il basso finché i cuscinetti formeranno un sigillo con il canale auditivo.



CARICA



Gli auricolari si ricaricano al 50% in 15 minuti, al 100% in 45 minuti. La custodia si ricarica al 50% in 15 minuti, al 100% in 60 minuti.

Gli auricolari mantengono fino a 10 ore di carica. La custodia di ricarica mantiene la carica degli auricolari per ulteriori 30 ore. Consigliamo di riporre le cuffie all'interno della custodia quando non sono in uso. Questo permetterà che siano completamente cariche ogni volta che inizierai a usarle.

Riceverai le cuffie con la batteria parzialmente carica. Lo stato della batteria verrà visualizzato all'apertura/chiusura del coperchio. La luce verde indica che la batteria possiede una carica tra 70 e 100%, l'arancione tra 30 e 69% e la rossa tra 1 e 29%. Se la batteria centrale lampeggia in rosso o non viene visualizzata, significa che la batteria della custodia è scarica.

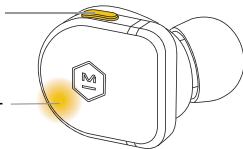
Per caricare la custodia, collega il cavo USB-C sul lato destro della custodia e collega l'altra estremità a una fonte di alimentazione. Se non si dispone di una fonte di alimentazione USB-C, è possibile utilizzare il nostro adattatore da USB-C a USB-A in dotazione per poter usare una fonte di alimentazione USB-A.

Lo stato della batteria della custodia e delle cuffie rimarranno visibili mentre la custodia si ricarica.

ACCOPPIAMENTO

TASTO MULTIFUNZIONE

SPIA CON LUCE INTERMITTENTE



La prima volta che toglierai gli auricolari dalla custodia, gli stessi entreranno in modalità accoppiamento.

PASSO 1: Apri il menu Bluetooth sul tuo dispositivo.

PASSO 2: Seleziona M&D MW08.

PASSO 3: (OPZIONALE) Scarica e apri l'applicazione **M&D Connect**.

Per attivare manualmente la modalità di accoppiamento, tieni premuto il tasto multifunzione fino a quando l'indicatore luminoso inizia a lampeggiare o si sente il suono dell'accoppiamento.

NOTA: Se sei già connesso a un dispositivo, rimuovi l'auricolare dall'orecchio per evitare l'attivazione dell'Assistente vocale.

Le cuffie possono essere connesse a un dispositivo Bluetooth alla volta.

APPLICAZIONE MOBILE

Scarica l'applicazione **M&D Connect** per un'esperienza completa con Master & Dynamic



USA L'APPLICAZIONE M&D CONNECT PER ACCEDERE:

- Aggiornamenti del Firmware
- Impostazioni personalizzate
- Guida all'avvio rapido
- Supporto per il prodotto



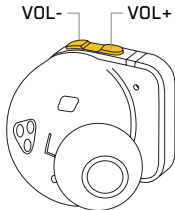
Le MW08 deve essere connesso al telefono nelle impostazioni del menu Bluetooth prima di utilizzare l'applicazione **M&D Connect**.

MODALITÀ VOLUME MONDO

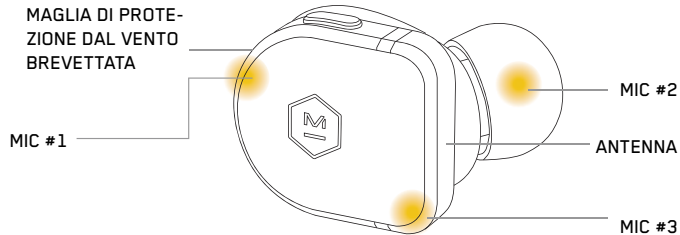
Le MW08 PLUS offrono 2 modalità standard per controllare il volume del mondo che ti circonda:

1. Eliminazione Attiva del Rumore (ANC) per un suono chiaro ed espansivo in qualsiasi ambiente.
2. Modalità di ascolto ambiente per una migliore percezione dell'ambiente circostante.

- PREMERE VOL- PER ATTIVARE/DISATTIVARE L'ANC
- PREMERE VOL+ PER ATTIVARE/DISATTIVARE LA MODALITÀ ASCOLTO AMBIENTE



Scarica e installa l'applicazione **M&D Connect** per accedere ad ulteriori modalità ANC e ascolto ambiente e per selezionare le impostazioni standard del volume mondo.



3 microfoni in ogni auricolare offrono la libertà di ascoltare o parlare con un solo auricolare.

Le cuffie possono essere connesse a un dispositivo Bluetooth alla volta.

MANUTENZIONE/CURA

Col passare del tempo, il sensore di prossimità che aiuta a regolare le funzioni di pausa/play potrebbe sporcarsi e influire sulle prestazioni. In tal caso, prendi un bastoncino cotonato umido o un panno umido e strofina leggermente il sensore.

Per pulire gli auricolari in ceramica, usare un panno in microfibra. Non utilizzare alcol o altre sostanze detergenti sul prodotto. Non fate cadere gli auricolari, non sedetevi sopra di essi e non lasciateli esposti ad acqua, umidità o temperature estreme. Gli auricolari possiedono una resistenza all'acqua di livello IPX5. La custodia di ricarica possiede una resistenza all'acqua di livello IPX4.

Quando non sono in uso, si raccomanda di conservare gli auricolari nella loro custodia. Per evitare danni, non riporre altri oggetti nella custodia di tela insieme agli auricolari.

INTERVALLO DI TEMPERATURA

Utilizzare e conservare il prodotto esclusivamente in un intervallo di temperatura compreso tra i -20°C e i 45°C. Caricate la batteria solo se la temperatura è compresa tra 5°C e 40°C.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMI DI ACCOPPIAMENTO TRA AURICOLARI E DISPOSITIVO

- Accertarsi che entrambe gli auricolari siano fuori dalla custodia di ricarica quando si tenta di accoppiare il dispositivo. Spegnete e riaccendete inserendo gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudendo completamente il coperchio per 10 secondi. Quindi rimuovere gli auricolari dalla custodia per verificare che siano entrati in modalità di accoppiamento. La spia sull'auricolare destro lampeggerà lentamente.
- Sul dispositivo sorgente disattivate il Bluetooth e riattivatelo in seguito. Disattiva la funzionalità Bluetooth su qualsiasi altro dispositivo accoppiato alle cuffie.
- Elimina eventuali connessioni agli auricolari "M&D MW08" dal vostro dispositivo, quindi attivate la modalità di accoppiamento sugli auricolari e accoppiate nuovamente.
- Assicuratevi che nell'elenco dei dispositivi Bluetooth sia selezionato "M&D MW08".

AUDIO ASSENTE O AUDIO DI SCARSA QUALITÀ PROVENIENTE DA UN DISPOSITIVO BLUETOOTH COLLEGATO

- Avvicina il dispositivo agli auricolari, poiché gli oggetti fisici che si trovano tra gli auricolari e la sorgente potrebbero ostruire il segnale.
- Prova un'altra applicazione musicale o prova un'altra traccia.
- Provate con un dispositivo audio diverso.

GLI INDICATORI DEL LIVELLO DELLA BATTERIA SULLA CUSTODIA DI RICARICA NON SI ACCENDONO

- Assicurati che la tua custodia sia carica. Per caricare la custodia, collega un'estremità del cavo USB-C sul retro della custodia e collega l'altra estremità a una fonte di alimentazione. Se non si dispone di una fonte di alimentazione USB-C, è possibile utilizzare il nostro adattatore da USB-C a USB-A in dotazione per poter usare una fonte di alimentazione USB-A.
- Assicurati che le cuffie siano riposte correttamente all'interno della custodia di ricarica. "L" rappresenta il posizionamento per l'auricolare sinistro e "R" rappresenta il posizionamento per l'auricolare destro
- Assicurati che i cuscinetti di ricarica sugli auricolari e i perni di ricarica nella custodia siano puliti. Utilizza un bastoncino cotonato umido o un panno umido per strofinare leggermente i cuscinetti di ricarica e i perni.

NOTA: Se gli auricolari hanno ancora batteria disponibile, ma la custodia di ricarica è scarica quando le cuffie vengono inserite all'interno della custodia con il coperchio chiuso, le spie non si accenderanno per mostrare lo stato del livello della batteria.

PLAY/PAUSA NON FUNZIONA QUANDO SI INSERISCE E SI RIMUOVE L'AURICOLARE DALL'ORECCHIO

- Col passare del tempo, il sensore di prossimità che aiuta a regolare le funzioni di pausa/play potrebbe sporcarsi e influire sulle prestazioni. In tal caso, prendi un bastoncino cotonato umido o un panno umido e strofinare leggermente il sensore.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Se gli auricolari non sono più accoppiati tra loro, si prega di utilizzare i seguenti passaggi per eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica:

1. Togli l'auricolare Sinistro dalla custodia (Lascia l'auricolare destro nella custodia).
2. Premi rapidamente VOL+ sull'auricolare Sinistro per 6 volte e mantieni premuto alla sesta pressione finché non sentirai il messaggio vocale che annuncia il "ripristino delle impostazioni di fabbrica" sull'auricolare Sinistro.
3. Togli l'auricolare Destro dalla custodia.
4. Premi rapidamente il tasto Multifunzione sull'auricolare Destro per 6 volte e mantieni premuto alla sesta pressione finché non sentirai il messaggio vocale che annuncia il "ripristino delle impostazioni di fabbrica" sull'auricolare Destro.
5. Avvicina un auricolare all'altro. Gli auricolari vengono accoppiati tra loro quando i LED smettono di lampeggiare e iniziano a "respirare" come farebbero normalmente durante l'accoppiamento a un dispositivo Bluetooth.

L'APPLICAZIONE M&D CONNECT NON FUNZIONA CON MIO DISPOSITIVO

- Assicurati che il tuo dispositivo mobile sia compatibile con i requisiti minimi di sistema di M&D Connect. Per ulteriori informazioni, visita l'app store sul tuo dispositivo mobile. Se il tuo dispositivo mobile soddisfa i requisiti minimi, allora disinstalla e reinstalla l'applicazione M&D Connect sul tuo dispositivo mobile.

L'APPLICAZIONE NON SI COLLEGA CON I MIEI AURICOLARI

- Collegati ai tuoi auricolari nel menu Bluetooth prima di aprire l'applicazione per le impostazioni.

SALUTE DELL'ORECCHIO

La nostra capacità di ascoltare è incredibile. Trattate le orecchie come i preziosi strumenti che sono, e continueranno a fornirti dati eccezionali, così come una vita di incredibili esperienze sonore.

In generale, non ascoltare "troppo alto o troppo a lungo" e presta attenzione alle tue orecchie. Ronzio, disagio o sensibilità alle alte frequenze e agli acuti possono essere un segnale dalle tue orecchie avvisandoti che le stai spingendo al limite e provocando danni irreparabili.

Come pratica generale, trova quello che sembra essere il tuo livello di ascolto ideale e quindi regola il volume abbassandolo del 10% o più. Sorprendentemente, le tue orecchie si sintonizzeranno su un volume leggermente inferiore durante il tempo di ascolto, così ciò che può sembrare troppo basso in un primo momento può diventare perfetto per periodi di ascolto più lunghi.

NIHL

Il NIHL è una condizione prevenibile causata da un'esposizione puntuale o prolungata a livelli di decibel (dB) eccessivi. Questo danno alle strutture sensibili dell'orecchio interno è irreversibile e possono esserne colpite le persone di tutte le età. I danni possono verificarsi in un singolo evento o gradualmente nel tempo. L'esposizione a un intenso "impulso" sonoro, come un'esplosione, o da una continua esposizione a suoni forti oltre gli 85 decibel può causare danni. Gli indicatori di NIHL comprendono perdita dell'udito e acufeni, una condizione dove si sentono costantemente fischi, ronzii o boati. Il NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) offre questa semplice regola empirica: evita l'esposizione sonora "troppo forte, troppo vicina o troppo lunga". Ecco alcuni riferimenti generali ai livelli sonori che si incontrano nella vita di tutti i giorni: brusio del frigorifero (45 dB); normale conversazione (60 dB); traffico cittadino (85 dB); motocicli (95 dB); un lettore MP3 a tutto volume (105 dB); sirene (120 dB); petardi (150 dB).

GARANZIA

Master & Dynamic garantisce questo prodotto contro difetti sui materiali o di lavorazione durante un periodo di due anni dalla data originale di acquisto sul nostro sito Web o da un rivenditore autorizzato Master & Dynamic. Come eccezione a questo periodo di garanzia, le batterie sono garantite per il corretto funzionamento per un periodo di un anno dalla data originale d'acquisto. Le batterie difettose sono coperte dalla garanzia limitata di Master & Dynamic, ma non è coperta l'usura delle batterie con un utilizzo normale.

Se restituito durante il periodo di garanzia, Master & Dynamic a sua discrezione riparerà il prodotto difettoso o lo sostituirà con un altro prodotto riparato o ricondizionato con le stesse specifiche del prodotto restituito. La presente garanzia limitata sostituisce tutte le altre garanzie, espresse o implicite, inclusa, ma non limitata a, qualsiasi garanzia implicita di commercializzazione o idoneità per uno scopo particolare.

Master & Dynamic non si responsabilizza in alcun modo per eventuali danni diretti o indiretti, incidentali o consequenziali, o spese derivanti dall'uso di questo prodotto.

La garanzia limitata di Master & Dynamic non copre danni causati da normale usura di pezzi come driver rovinati, degradazione della batteria dovuto a un normale uso, cavi tagliati, attacchi piegati, perdite o furti. Parti di ricambio soggette a usura come auricolari e cavi, saranno sostituite solo in caso di malfunzionamento dovuto a difetti del materiale o di fabbricazione, e solamente una volta durante il periodo di garanzia del prodotto.

La matricola e la prova di acquisto sono necessari per mettere in vigore la garanzia per i prodotti acquistati sul nostro sito web o da un rivenditore autorizzato. Questa politica è applicabile anche ai prodotti ricevuti in regalo.

Se fosse necessario sostituire le cuffie a causa di un difetto della batteria, le cuffie saranno fornite nuove o equivalenti alle nuove in termini di prestazioni e affidabilità. La garanzia perde il suo effetto in caso di smontaggio delle cuffie o nel caso in cui esse siano esposte a umidità eccessiva. Se, all'interno del periodo di garanzia, ritenete che il vostro prodotto sia difettoso, vi preghiamo di contattarci all'indirizzo support@masterdynamic.com. Si prega di includere nel messaggio inviatoci il numero di serie del prodotto, la prova d'acquisto, il numero di telefono e l'indirizzo di spedizione completo del reso. In base al numero di serie,

alla prova d'acquisto e alla validità della garanzia, verrà rilasciata un'autorizzazione alla restituzione e le istruzioni per il reso. Si prega di notare che la spedizione di un prodotto sostitutivo avverrà solamente in seguito alla ricezione del prodotto difettoso. Per domande relative alla garanzia del prodotto, contatta il supporto tecnico Master & Dynamic all'indirizzo support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

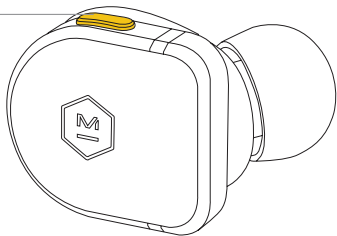
MANUAL DO USUÁRIO - MW08
FONES DE OUVIDO SEM FIO
CANCELAMENTO DE RUÍDO ATIVO

A Master & Dynamic é uma empresa de áudio premium da cidade de Nova York com uma profunda paixão por criar ferramentas de som tecnicamente sofisticadas. Projetados para serem modernos e intemporais, nossos produtos utilizam apenas os melhores materiais e são projetados para durar, criando o equilíbrio perfeito entre estética, resistência, conforto e som excepcional.

NUNCA TENHA O MESMO SOM

CONTROLES

BOTÃO
MULTIFUNÇÃO



BOTÃO MULTIFUNÇÕES

1X: PAUSAR/REPRODUZIR

2X: PULAR

3X: SALTAR PARA TRÁS

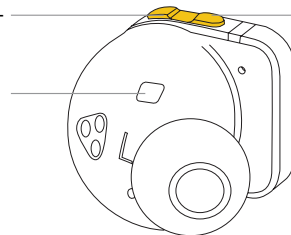
SEGURE: BOTÃO MULTIFUNÇÕES PARA ATIVAR O ASSISTENTE DE VOZ

APERTE: BOTÃO MULTIFUNÇÕES PARA ATENDER CHAMADAS RECEBIDAS
(OU ACEITAR A CHAMADA DE SEU DISPOSITIVO)

VOL-

VOL+

SENSORES DE
PROXIMIDADE



VOL +

MANTENHA VOL+ PARA O MODO DE "ESCUTA AMBIENTE" LIGADO/DESLIGADO
(VEJA A PÁGINA 6 PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A ESCUTA AMBIENTE)

VOL -

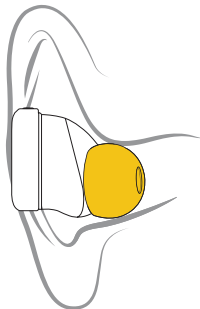
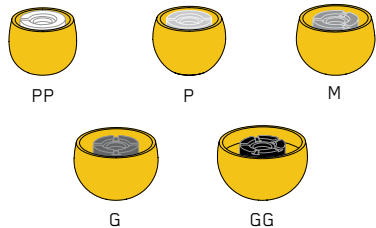
SEGURE VOL- PARA "CANCELAMENTO DE RUÍDO ATIVO" LIGADO/DESLIGADO
(VEJA A PÁGINA 6 PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O CRA)

AJUSTE

Seus fones de ouvido vêm com pontas auriculares médias acopladas.

Escolha as pontas de ouvido que formam uma vedação com o canal auditivo. Nossas pontas arredondadas personalizadas são projetadas em conjunto com o formato oval do bico para fornecer um ajuste universal superior. Se você tiver dificuldade para prender a ponta auricular, tente apertar a ponta auricular para coincidir com sua orientação com o bico e, em seguida, pressione a ponta auricular contra o bico para fixar.

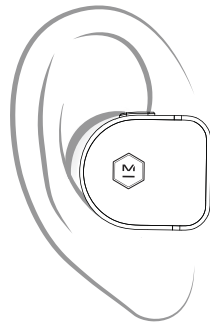
OPÇÕES DE PONTA AURICULAR



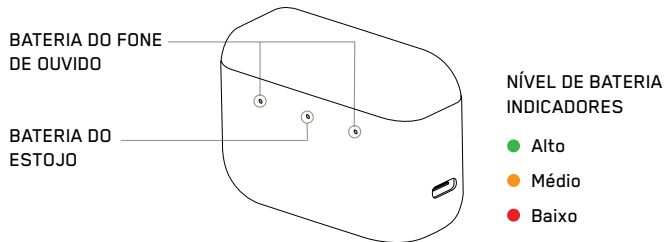
Para inserir seus fones de ouvido, siga estas etapas:

PASSO 1: Incline o fone de ouvido para a frente com a ponta auricular apoiada levemente em seu canal auditivo.

PASSO 2: Gire o fone de ouvido para baixo até que a ponta auricular forme uma vedação com seu canal auditivo.



CARGA



Os fones de ouvido recarregam até 50% em 15 minutos, 100% em 45 minutos.
O estojo recarrega até 50% em 15 minutos, 100% em 60 minutos.

Seus fones de ouvido suportam até 10 horas de carga. O estojo de carregamento mantém 30 horas adicionais de carga. Sugerimos que você coloque seus fones de ouvido dentro do estojo quando eles não estiverem em uso. Isso permitirá que eles tenham a carga máxima cada vez que você começar a usá-los.

Seus fones de ouvido chegarão com a bateria parcialmente carregada. O status da bateria será exibido ao abrir/fechar a tampa. Uma luz verde indica que a bateria está entre 70-100%, laranja indica 30-69% e vermelho indica 1-29%. Se a bateria central piscar em vermelho ou não for exibida, a bateria do estojo está descarregada.

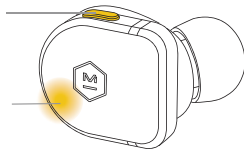
Para carregar o seu caso, conecte o cabo USB-C no lado direito do seu caso e conecte a outra extremidade a uma fonte de alimentação. Se você não possui uma fonte de alimentação USB-C, é possível usar o adaptador USB-C para USB-A fornecido para usar uma fonte de alimentação USB-A.

O status da bateria no estojo e dos fones de ouvido permanecerá visível enquanto o estojo é carregado.

EMPARELHAMENTO

BOTÃO MULTIFUNÇÕES

LUZ INDICADORA
PULSANTE



A primeira vez que você tirar os dois fones de ouvido do estojo, eles entrarão no modo de emparelhamento.

PASSO 1: Abra o menu Bluetooth no seu dispositivo.

PASSO 2: Selecione M&D MW08.

PASSO 3: (OPCIONAL) Faça download e abra o aplicativo **M&D Connect**.

Para ativar manualmente o modo de emparelhamento, mantenha pressionado o botão multifunções até que a luz indicadora comece a pulsar/um tom de emparelhamento seja ouvido.

OBSERVAÇÃO: Se você já estiver conectado a um dispositivo, remova os fones de ouvido dos ouvidos para evitar a ativação do seu assistente de voz.

Seus fones de ouvido podem ser conectados a um dispositivo Bluetooth por vez.

APLICATIVO MÓVEL

Baixe o aplicativo **M&D Connect** para obter a experiência completa da Master & Dynamic.



USE O APLICATIVO M&D CONNECT PARA ACESSAR:

- Atualizações de firmware
- Opções personalizadas
- Guias de início rápido
- Suporte ao produto



O MW08 deve ser conectado ao seu telefone nas configurações do menu Bluetooth antes de usar o aplicativo **M&D Connect**.

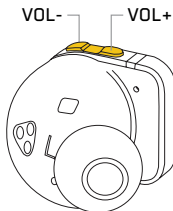
MODOS DE VOLUME EXTERNO

O MW08 possui 2 modos de Volume Mundial padrão para controlar o volume do mundo ao seu redor:

1. Cancelamento de ruído ativo (CRA) híbrido para som nítido e expansivo em qualquer ambiente.
2. Modo de escuta ambiente para uma melhor percepção do ambiente.

- PRESSIONE VOL- PARA LIGAR/DESLIGAR CRA
- PRESSIONE VOL+ PARA LIGAR/DESLIGAR O MODO DE ESCUTA AMBIENTE

Baixe e instale o aplicativo **M&D Connect** para acessar o CRA e os modos de escuta ambientais adicionais e para selecionar suas configurações de Volume Mundial padrão.



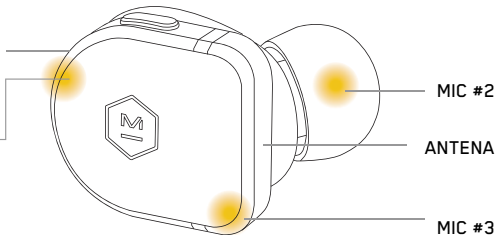
MALHA DE REJEIÇÃO
DE VENTO EXCLUSIVA

MIC #1

MIC #2

ANTENA

MIC #3



Três microfones duplos em cada fone de ouvido fornecem a liberdade de ouvir ou falar com apenas um fone de ouvido.

Seus fones de ouvido podem ser conectados a um dispositivo Bluetooth por vez.

MANUTENÇÃO/CUIDADOS

Com o tempo, o sensor de proximidade que ajuda a regular as funções de pausa/reprodução pode ficar sujo e afetar o desempenho. Se isso acontecer, pegue um cotonete ou pano úmido e esfregue levemente o sensor.

Para limpar a cerâmica do fone de ouvido, use um pano de microfibra. Não use álcool ou outras substâncias de limpeza no produto. Não deixe cair, sente em cima ou permita que os fones de ouvido fiquem expostos à água, umidade ou temperaturas extremas. Seus fones de ouvido têm classificação de resistência à água IPX5. Seu estojo de carregamento tem classificação IPX4.

É recomendado que você retorne seus fones de ouvido ao estojo de armazenamento quando não estiverem em uso. Para evitar danos, não guarde outros itens no estojo de lona junto com seus fones de ouvido.

FAIXA DE TEMPERATURA

Opere e armazene este produto dentro da faixa de temperatura de -4° F a 113° F (-20° C a 45° C). Carregue a bateria somente quando a temperatura estiver entre 5° C e 40° C.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS PARA EMPARELHAR FONES DE OUVIDO E DISPOSITIVO

- Certifique-se de que ambos os fones de ouvido estão fora do estojo de carregamento ao tentar emparelhar o dispositivo. Desligue e ligue a alimentação colocando os fones de ouvido no estojo de carregamento e fechando totalmente a tampa por 10 segundos. Em seguida, remova os fones de ouvido do estojo para verificar se eles entraram no modo de emparelhamento. A luz indicadora pulsará lentamente no fone de ouvido direito.
- Desligue o Bluetooth e o ligue novamente no dispositivo de origem. **DESLIGUE** o recurso Bluetooth em qualquer outro dispositivo que esteja emparelhado com os fones de ouvido.
- Exclua quaisquer conexões de fone de ouvido "M&D MW08" do seu dispositivo e, em seguida, coloque seus fones de ouvido no modo de emparelhamento e emparelhe novamente.
- Certifique-se de que "M&D MW08" esteja selecionado na lista de dispositivos Bluetooth.

SEM ÁUDIO OU COM BAIXA QUALIDADE DE ÁUDIO DE UM DISPOSITIVO BLUETOOTH CONECTADO

- Mova o dispositivo para mais perto dos fones de ouvido, pois objetos físicos entre eles e a fonte podem obstruir o sinal.
- Tente outro aplicativo de música ou tente outra faixa.
- Tente um dispositivo de áudio diferente.

OS INDICADORES DE NÍVEL DE BATERIA NO ESTOJO DE CARREGAMENTO NÃO ESTÃO ACENDENDO

- Certifique-se de que seu estojo esteja carregado. Para carregar o estojo, conecte uma extremidade do cabo USB-C na parte traseira do estojo e conecte a outra extremidade a uma fonte de alimentação. Se você não possui uma fonte de alimentação USB-C, pode usar nosso adaptador USB-C para USB-A para usar uma fonte de alimentação USB-A.
- Verifique se os fones de ouvido estão colocados corretamente dentro do estojo de carregamento. "L" representa o posicionamento do fone de ouvido esquerdo e "R" do fone de ouvido direito.
- Verifique se as superfícies de carregamento nos fones de ouvido e nos pinos de carregamento do estojo estão limpas. Use um cotonete úmido ou pano úmido para esfregar levemente os pinos e superfícies de carregamento.

OBSERVAÇÃO: Se os fones de ouvido ainda tiverem bateria, mas a bateria do estojo de carregamento estiver esgotada quando os fones de ouvido forem colocados dentro do estojo e a tampa for fechada, as luzes indicadoras não acenderão para mostrar o status do nível da bateria.

A REPRODUÇÃO/PAUSA NÃO FUNCIONA AO COLOCAR E REMOVER DO OUVIDO

- Com o tempo, o sensor de proximidade que ajuda a regular as funções de pausa/reprodução pode ficar sujo e afetar o desempenho. Se isso acontecer, pegue um cotonete ou pano úmido e esfregue levemente o sensor.

RESTAURAÇÃO DE FÁBRICA

Se seus fones de ouvido não estiverem mais emparelhados, use as seguintes etapas para redefinir as configurações de fábrica:

1. Remova o fone de ouvido esquerdo do estojo (deixe o fone de ouvido direito no estojo).
2. Pressione rapidamente VOL+ no fone de ouvido esquerdo 6 vezes e mantenha pressionado na sexta pressione até ouvir o aviso de voz anunciar "factory reset" (redefinição de fábrica) no fone de ouvido esquerdo.
3. Remova o fone de ouvido direito do estojo.
4. Pressione rapidamente o botão multifunção no fone de ouvido direito 6 vezes e mantenha pressionado no 6º toque até ouvir o aviso de voz anunciar "factory reset" (redefinição de fábrica) no fone de ouvido direito .
5. Coloque os dois fones de ouvido um ao lado do outro. Os fones de ouvido são pareados uns com os outros quando os LEDs param de piscar e começam a "respirar" como normalmente fariam ao parear com um dispositivo Bluetooth.

O APLICATIVO M&D CONNECT NÃO FUNCIONA COM MEU DISPOSITIVO

- Certifique-se de que seu dispositivo móvel seja compatível com os requisitos mínimos de sistema do M&D Connect. Para obter mais informações, visite a loja de aplicativos em seu dispositivo móvel. Se o seu dispositivo móvel atende aos requisitos mínimos, desinstale e reinstale o aplicativo M&D Connect em seu dispositivo móvel.

O APLICATIVO NÃO SE CONECTA AOS MEUS FONES DE OUVIDO

- Conecte aos fones de ouvido no menu Bluetooth antes de abrir o aplicativo para configuração.

SAÚDE DO OUVIDO

Nossa capacidade de ouvir é incrível. Trate seus ouvidos como as ferramentas preciosas que eles são, e eles continuarão a fornecer dados excepcionais, bem como uma vida inteira de experiências sonoras incríveis.

Em geral, não ouça “muito alto ou por muito tempo” e esteja atento aos seus próprios ouvidos. O toque, o desconforto ou a sensibilidade a altas frequências e agudos podem ser um sinal de que você está levando seus ouvidos até o limite e causando danos irreparáveis.

Como uma prática geral, encontre o que parece ser o seu nível de audição preferido e depois diminua o volume em 10% ou mais. Surpreendentemente, seus ouvidos se acostumarão com um volume ligeiramente menor ao longo do tempo, e o que parece ser silencioso no início pode ser perfeito em períodos mais longos.

PAIR

A PAIR é uma condição evitável causada pela exposição única e prolongada a níveis excessivos de decibéis (dB). Este dano às estruturas sensíveis do ouvido interno é irreversível e pessoas de todas as idades podem ser afetadas. Os danos podem acontecer em um único evento ou gradualmente ao longo do tempo. Exposição única a um som de "impulso" intenso, como uma explosão, ou por exposição contínua a sons altos acima de 85 decibéis podem causar danos. Os indicadores de PAIR incluem perda auditiva e zumbido, uma condição de sentir zumbido constante, zumbido ou rugido. O NIDCD (Instituto Nacional de Surdez e Outros Distúrbios da Comunicação) oferece esta regra simples: evite a exposição a sons que sejam "muito altos, muito próximos ou muito longos". Aqui estão algumas referências gerais aos níveis de som que ocorrem na vida cotidiana: zumbido de geladeira (45 dB); conversa normal (60 dB); tráfego da cidade (85 dB); motocicletas (95 dB); um reproduzidor MP3 no volume máximo (105 dB); sirenes (120 dB); fogos de artifício (150 dB).

GARANTIA

A Master & Dynamic garante este produto contra defeitos de material ou de fabricação por um período de dois anos a partir da data da compra original em nosso site ou de um revendedor Master & Dynamic autorizado. Como exceção a este período de garantia, as baterias têm garantia de funcionamento adequado por um período de um ano a partir da data da compra original. Baterias com defeito são cobertas pela garantia limitada da Master & Dynamic, mas o desgaste da bateria pelo uso normal não é coberto.

Se devolvido dentro do período de garantia, a Master & Dynamic, a seu critério, reparará o produto defeituoso ou o substituirá por um produto consertado ou recondicionado de especificações idênticas ao produto devolvido. Esta garantia limitada substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo, mas não se limitando a, qualquer garantia implícita de comercialização ou adequação a um propósito específico.

A Master & Dynamic não se responsabilizará por quaisquer danos ou despesas diretos, indiretos, incidentais ou consequentes que surjam do uso deste produto.

A garantia limitada da Master & Dynamic não cobre o desgaste normal dos itens, como drivers queimados, degradação da bateria devido ao uso normal, cabos cortados, conectores entortados, suporte de cabeça rasgado, perda ou roubo. As peças substituíveis sujeitas a desgaste, como pontas auriculares e cabos, serão substituídas somente em caso de mau funcionamento devido a defeitos de fabricação ou material, e somente uma vez durante o período de garantia de seu produto.

O número de série e o comprovante de compra são necessários para solicitar a garantia para produtos adquiridos em nosso site ou de um varejista ou revendedor autorizado. Esta política também se aplica aos produtos recebidos como presente.

Se precisarmos substituir seus fones de ouvido devido a um defeito na bateria, eles serão novos ou equivalentes a novos em desempenho e confiabilidade. Você anulará sua garantia se desmontar seus fones de ouvido ou os expor à umidade excessiva. Se você acredita que seu produto está com defeito dentro do período de garantia, entre em contato conosco pelo support@masterdynamic.com. Por favor, inclua o número de série do seu produto, comprovante de compra, número de telefone e endereço de entrega de retorno completo em sua mensagem. Condicional ao número de série, comprovante de compra e validade da garantia,

você receberá uma autorização de devolução e instruções para devolução. Por favor, observe que o envio de um produto substituto somente será feito após o recebimento do produto defeituoso. Em caso de dúvidas sobre a garantia do seu produto, entre em contato com o suporte da Master & Dynamic em support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

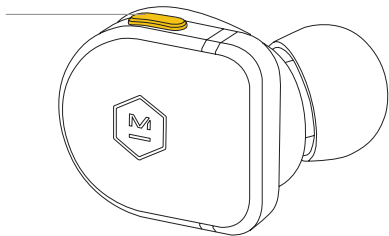
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ – MW08
КНОПКА АКТИВАЦИИ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ

Master & Dynamic - компания-производитель звукового оборудования премиум-класса со штаб-квартирой в Нью-Йорке. Наша страсть – разработка технически сложных звуковых устройств. Наша современная и одновременно актуальная продукция выполнена из материалов высочайшего качества. Это высоконадежное оборудование, обеспечивающее идеальный баланс между эстетикой, мощностью, комфортом и непревзойденным звуком.

ЗВУК УЖЕ НИКОГДА НЕ БУДЕТ ПРЕЖНИМ

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

МНОГОФУНК-
ЦИОНАЛЬНАЯ
КНОПКА



МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА

1X: ПАУЗА/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

2X: ПРОПУСТИТЬ

3 X: ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД

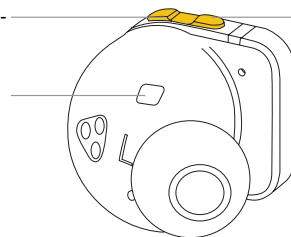
УДЕРЖИВАЙТЕ: ДЛЯ АКТИВАЦИИ ГОЛОСОВОГО ПОМОЩНИКА НАЖМИТЕ МНОГОФУНКЦИОННУЮ КНОПКУ

НАЖМИТЕ: МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА ДЛЯ ПРИЕМА ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ
(ИЛИ ПРИНИМАЙТЕ ЗВОНКИ СО СВОЕГО УСТРОЙСТВА)

ГРОМКОСТЬ -

ГРОМКОСТЬ +

ДАТЧИК БЛИЗОСТИ
ОБЪЕКТА



ГРОМКОСТЬ +

УДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМКОСТЬ + ДЛЯ ВКЛ./ВЫКЛ. РЕЖИМА «AMBIENT LISTENING»
(ПОДРОБНЕЕ О РЕЖИМЕ «AMBIENT LISTENING» НА СТР. 6)

ГРОМКОСТЬ -

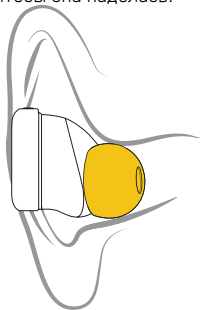
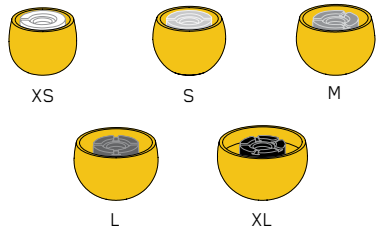
УДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМКОСТЬ - ДЛЯ ВКЛ./ВЫКЛ РЕЖИМА АКТИВНОГО ШУМОПОДАВЛЕНИЯ
(ПОДРОБНЕЕ О РЕЖИМЕ АКТИВНОГО ШУМОПОДАВЛЕНИЯ НА СТР. 6)

ВАРИАНТЫ КРЕПЛЕНИЯ

В комплекте с наушниками идут насадки среднего размера.

Выберите насадку, которая наиболее плотно прилегает к ушному каналу. Наши настраиваемые круглые насадки имеют специально разработанный овальный носик для идеального прилегания. Если у вас не получается надеть насадку, попробуйте сжать ее так, чтобы ее ориентация совпала с ориентацией носика, а затем прижмите насадку к носику, чтобы она наделась.

ВИДЫ НАСАДОК

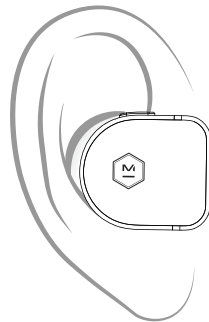


Чтобы вставить наушники, выполните следующие действия:

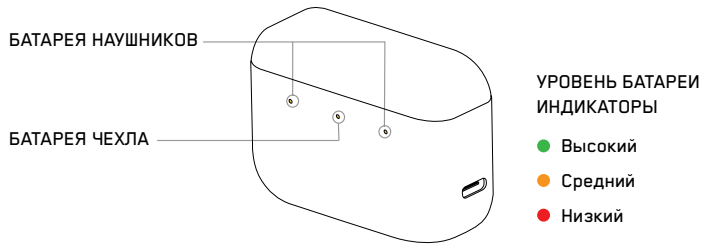
ШАГ 1: Наклоните наушник вперед таким образом, чтобы насадка легко вошла в ушной канал.



ШАГ 2: Поворачивайте наушник вниз, пока насадка встанет в ушной канал достаточно плотно.



ЗАРЯДКА



Наушники заряжаются до 50% за 15 мин, а до 100% за 45 минут. Чехол перезаряжается до 50% за 15 минут, до 100% за 60 минут.

Ваши наушники держат заряд до 10 часов. Зарядный чехол держит дополнительные 30 часов для подзарядки. Когда наушники не используются, рекомендуем держать их в чехле. Это обеспечит им максимальный заряд к тому моменту, когда они потребуются.

Наушники поставляются частично заряженными. Статус батареи отображается при открывании/закрывании крышки. Зеленый свет означает, что батарея заряжена на 70-100%, желтый - на 30-69%, а красный - на 1-29%. Если центральная батарея мигает красным или вообще не отображается, значит, батарея чехла разряжена.

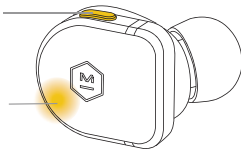
Для зарядки чехла подключите кабель USB-C к чехлу с правой стороны, а другой его конец к источнику питания. Если у вас нет источника питания USB-C, можно воспользоваться поставляемым в комплекте адаптером USB-C/ USB-A, и у вас будет источник питания USB-A.

Статус батареи чехла и наушников будет отображаться в течение всей зарядки.

СОПРЯЖЕНИЕ

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ
КНОПКА

МИГАЮЩИЙ ИНДИКАТОР



Как только вы извлечете оба наушника из коробки, включится режим сопряжения.

ШАГ 1: Откройте меню Bluetooth на своем устройстве.

ШАГ 2: Выберите M&D MW08.

ШАГ 3: (ДОПОЛНИТЕЛЬНО) Загрузите и откройте приложение **M&D Connect**.

Чтобы вручную активировать режим сопряжения, удерживайте multifunctionную кнопку, пока индикатор не начнет мигать/прозвучит звуковой сигнал сопряжения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы уже подключились к устройству, извлеките наушники из ушей, чтобы избежать активации голосового помощника.

Ваши наушники могут подключиться только к одному устройству Bluetooth за раз.

МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Загрузите приложение **M&D Connect**, чтобы воспользоваться всеми преимуществами устройства Master & Dynamic.



**ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ M&D CONNECT
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТУПА:**

- Обновления прошивки
- Пользовательские настройки
- Руководства по быстрому старту
- Поддержка продукта



Наушники MW08 следует подключить к телефону через меню настроек Bluetooth до начала использования приложения **M&D Connect**.

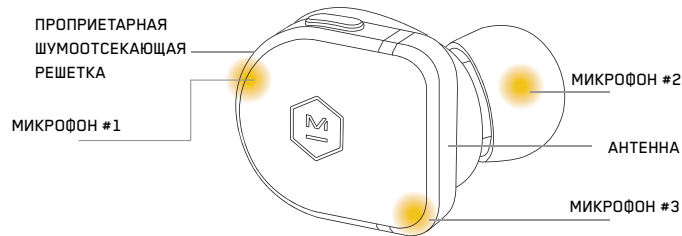
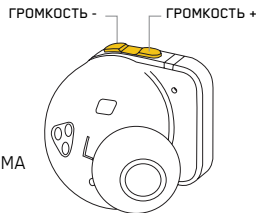
РЕЖИМЫ ГРОМКОСТИ ОКРУЖАЮЩИХ ЗВУКОВ

Наушники MW08 по умолчанию оснащены двумя режимами управления громкостью окружающей среды:

1. Гибридный режим активного шумоподавления Hybrid Active Noise-Cancelling (ANC) обеспечивает четкий объемный звук в любых условиях.
2. Режим прослушивания окружающей среды Ambient Listening Mode позволяет прослушивать то, что происходит вокруг вас.

- НАЖМАЙТЕ КНОПКУ ГРОМКОСТЬ - ДЛЯ ВКЛ./ВЫКЛ. РЕЖИМА АКТИВНОГО ШУМОПОДАВЛЕНИЯ
- НАЖМАЙТЕ ГРОМКОСТЬ + ДЛЯ ВКЛ./ВЫКЛ. РЕЖИМА «AMBIENT LISTENING»

Загрузите и установите приложение **M&D Connect** для доступа к дополнительным режимам активного шумоподавления и «Ambient Listening» и для выбора настроек по умолчанию для режима громкости окружающих звуков.



В каждый наушник встроено 3 микрофона, что позволяет слушать и говорить, даже если вставлен только один наушник.

Ваши наушники могут подключиться только к одному устройству Bluetooth за раз.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/УХОД

Со временем датчик близости объектов, который регулирует функцию «пауза/воспроизведение», может загрязниться, и это влияет на производительность наушников. Если это произошло, возьмите ватную палочку или влажную ткань и слегка протрите датчик.

Протирайте керамическую часть наушников тканью из микроволокна. Не используйте спирт и чистящие средства. Не роняйте наушники и не садитесь на них. Не допускайте попадания воды, влаги и не подвергайте экстремальным температурам. Ваши наушники имеют рейтинг водонепроницаемости IPX5. Ваш чехол для зарядки имеет рейтинг IPX4.

Когда наушники не используются, рекомендуем хранить их в чехле для хранения. Для предотвращения повреждений не храните посторонние предметы в чехле вместе с наушниками.

ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУР

Используйте и храните устройство в температурном диапазоне от -4°F до 113°F (от -20°C до 45°C). Заряжайте батарею при температуре от 41°F до 104°F (от 5°C до 40°C).

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМЫ СОПРЯЖЕНИЯ НАУШНИКОВ И УСТРОЙСТВА

- Наушники не должны находиться в чехле для зарядки при попытке сопряжения устройств. Восстановите питание, вставив наушники в чехол для зарядки и полностью закрыв крышку на 10 секунд. Затем извлеките наушники из чехла, чтобы удостовериться, что они вошли в режим сопряжения. Индикатор на правом наушнике начнет медленно мигать.
- Выключите, а затем опять включите Bluetooth на устройстве-источнике. Выключите функцию Bluetooth на другом устройстве, которое сопряжено с наушниками.
- Удалите существующие подключения для наушников “M&D MW08” со своего устройства, а затем переведите наушники в режим сопряжения и повторите попытку сопряжения.
- Убедитесь, что в списке устройств Bluetooth выбрано «M&D MW08».

ОТСУТСТВИЕ ЗВУКА ИЛИ ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО ЗВУКА ИЗ ПОДКЛЮЧЕННОГО BLUETOOTH-УСТРОЙСТВА

- Поднесите устройство ближе к наушникам - физические объекты между наушниками и источником могут препятствовать распространению сигнала.
- Попробуйте использовать другое музыкальное приложение или включите другой трек.
- Попробуйте использовать другое аудио-устройство.

ИНДИКАТОРЫ УРОВНЯ БАТАРЕИ НА ЧЕХЛЕ ЗАРЯДКИ НЕ ГОРЯТ

- Проверьте, заряжен ли чехол. Для зарядки чехла подключите кабель USB-C к тыльной стороне чехла, а другой конец к источнику питания. Если у вас нет источника питания USB-C, можно использовать поставляемый в комплекте адаптер USB-C/USB-A, чтобы у вас был источник питания USB-A.
- Убедитесь, что наушники корректно размещены в чехле для зарядки. «L» означает место для левого наушника, «R» - место для правого наушника.
- Убедитесь, что зарядные подушки на наушниках и зарядные штыри в чехле не загрязнены. С помощью влажной ватной палочки или влажной ткани слегка протрите зарядные подушки и штыри.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в наушниках все еще есть заряд для автономной работы, но зарядный чехол разряжен при размещении наушников внутри чехла с закрытой крышкой, то индикатор загораться не будет, и статус батареи не отображается.

НЕ РАБОТАЕТ ФУНКЦИЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ/ПАУЗЫ, КОГДА НАУШНИК ВСТАВЛЯЕТСЯ ИЛИ ИЗВЛЕКАЕТСЯ ИЗ УХА

- Со временем датчик близости объектов, который регулирует функцию «пауза/воспроизведение», может загрязниться, и это влияет на производительность наушников. Если это произошло, возьмите ватную палочку или влажную ткань и слегка протрите датчик.

СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Если ваши наушники не сопрягаются, выполните следующие шаги, чтобы восстановить заводские настройки:

1. Извлеките левый наушник из чехла (оставьте правый в чехле).
2. Быстро нажимайте кнопку ГРОМКОСТЬ + на левом наушнике 6 раз, а на 6-м нажатии удерживайте ее, пока не услышите подсказку «сброс до заводских настроек» на левом наушнике.
3. Извлеките правый наушник из чехла.
4. Быстро нажимайте multifunctional кнопку на правом наушнике 6 раз, а на 6-м нажатии удерживайте ее, пока не услышите подсказку «сброс до заводских настроек» на правом наушнике.
5. Поместите оба наушника рядом друг с другом. Наушники сопряжены, когда ИНДИКАТОРЫ перестали мигать и начали «дышать», как это обычно происходит при сопряжении с Bluetooth устройством.

ПРИЛОЖЕНИЕ M&D CONNECT НЕ РАБОТАЕТ С МОИМ УСТРОЙСТВОМ

- Убедитесь, что ваше мобильное устройство соответствует минимальным системным требованиям для приложения M&D Connect. Подробности можно узнать, зайдя в магазин приложений на вашем мобильном устройстве. Если ваше мобильное устройство соответствует минимальным требованиям к системе, удалите и переустановите приложение M&D Connect на своем мобильном устройстве.

ПРИЛОЖЕНИЕ НЕ ПОДКЛЮЧАЕТСЯ К МОИМ НАУШНИКАМ

- Подключитесь к наушникам через меню Bluetooth, прежде чем открывать приложение для настройки.

ЗАЩИТА СЛУХА

Наша способность слышать поистине удивительна. Относитесь к своим ушам как к ценному инструменту, и они всегда будут радовать вас интересной информацией и неповторимыми звуковыми ощущениями.

В качестве общего правила - не перегружайте свой слух слишком громкими звуками и не пользуйтесь наушниками слишком долго. Берегите свои уши. Звон в ушах, дискомфорт или непереносимость высоких частот может сигнализировать о том, что вы перегружаете слух и подвергаете его опасности.

Следуйте общему правилу: найдите для себя наиболее комфортный уровень громкости, а затем снизьте его на 10% или ниже. Как ни удивительно, ваши уши постепенно привыкнут к уменьшенной громкости, и даже те звуки, которые поначалу казались вам тихими, со временем будут восприниматься нормально.

NIHL (Потеря слуха в результате воздействия шума)

Состояние потери слуха NIHL можно предотвратить. Оно вызывается разовым продолжительным воздействием чрезмерных децибел (дБ). При этом наносится вред чувствительным структурам уха, и тогда повреждение может стать необратимым. Это может произойти с людьми любого возраста. Повреждение слуха может возникнуть сразу или развиваться постепенно. Нанести вред может как разовое воздействие интенсивного звукового импульса, такого как, например, взрыв, так и непрерывное воздействие громкого звука громкостью свыше 85 дБ. Признаки NIHL включают потерю слуха и шум в ушах, состояние постоянного звона, гула или шума. NIDCD (Национальный институт глухоты и прочих коммуникативных расстройств) предлагает простое правило: избегайте воздействия звука, который «слишком громкий или слишком продолжительный». Существует несколько общих упоминаний для уровней звука, которые встречаются в повседневной жизни: гул (45 дБ); нормальный разговор (60 дБ); движение в городе (85 дБ); мотоциклы (95 дБ); MP3 плеер на полную громкость (105 дБ); сирены (120 дБ); петарды (150 дБ).

ГАРАНТИЯ

Master & Dynamic гарантирует, что устройство не имеет материальных и производственных дефектов, на срок два года с даты первичной покупки на нашем вебсайте или у уполномоченного продавца Master & Dynamic. Гарантийный период не распространяется для батарей. Фирма гарантирует надлежащее функционирование батарей без ухудшения производственных характеристик в течение одного года с даты первичной покупки. Гарантия Master & Dynamic's Limited Warranty распространяется на неисправные батареи, но не покрывает износ батареи в результате обычного использования.

В случае возврата устройства в течение гарантийного периода Master & Dynamic самостоятельно произведет ремонт неисправного товара или его замену на отремонтированный или восстановленный продукт с такими же характеристиками, как у возвращенного товара. Данная гарантия с ограниченный сроком действия заменяет собой все другие гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая без ограничений гарантии товарного качества и пригодности для использования по назначению.

Master & Dynamic не несет ответственности за прямые, косвенные, случайные или сопутствующие повреждения, а также расходы, связанные с использованием данного товара.

Ограниченная гарантия Master & Dynamic's Limited Warranty не покрывает эксплуатационный износ и не распространяется на такие детали как порванные динамики, батареи, изношенные в результате штатного использования, оборванные шнуры, погнутые разъемы, а также на потерю или кражу наушников. Сменные детали, такие как насадки и кабели, заменяются только в случае их неисправности по причине дефекта материала или производственных дефектов, и только один раз в течение всего гарантийного периода.

Чтобы воспользоваться гарантией на продукты, приобретенные на нашем сайте или у официального продавца или торгового посредника, вам понадобятся серийный номер и подтверждение покупки. Данная политика применяется и к продуктам, полученным в подарок.

Если мы заменяем наушники по причине неисправности батареи, то наушники будут новыми или эквивалентными новым по характеристикам и надежности. Данная гарантия аннулируется в случае разбора наушников или воздействия на них чрезмерным количеством влаги. Если вы обнаружили неисправность товара в течение гарантийного срока, свяжитесь с нами по адресу support@masterdynamic.com. В своем сообщении укажите серийный номер товара,

вложите доказательство покупки и укажите номер телефона и полный адрес доставки. После получения серийного номера, доказательств покупки и подтверждения действия гарантии вам будет предоставлено разрешение на возврат товара и инструкции для отправки. Обратите внимание: товар будет заменен только после получения нами неисправного продукта. Если у вас есть вопросы относительно гарантии, обратитесь в службу поддержки Master & Dynamic по адресу support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

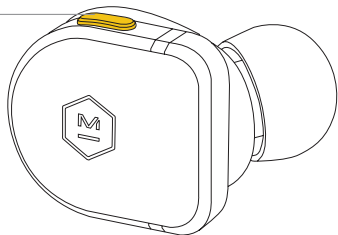
GEBRUIKERSHANDLEIDING – MW08
ACTIEVE RUISONDERDRUKKING
VOLLEDIG DRAADLOZE OORTJES

Master & Dynamic is een premium-audiobedrijf uit New York City met een diepge-wortelde passie om technisch geavanceerde geluidsapparatuur te bouwen. Onze eigentijdse en toch tijdloze producten zijn van de beste materialen gemaakt en ontworpen om lang mee te gaan. Zo ontstaat een perfecte balans van esthetiek, stevigheid, comfort en uitzonderlijk geluid.

KLINK NOOIT HETZELFDE

BEDIENINGSELEMENTEN

MULTIFUNCTIONELE
KNOP



MULTIFUNCTIONELE KNOP

1x: PAUZEREN/AFSPELEN

2X: OVERSLAAN

3x: ACHTERUIT SPRINGEN

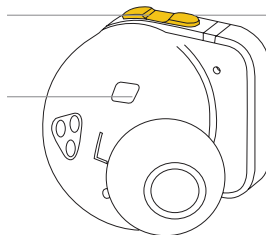
INGEDRUKT HOUDEN: SPRAAKASSISTENT ACTIVEREN

INDRUKKEN: INKOMENDE OPROEP BEANTWOORDEN
(OF OPROEP VAN UW APPARAAT ACCEPTEREN)

VOL-

VOL+

NABIJHEIDSSENSOREN



VOL+

HOUD VOL+ INGEDRUKT VOOR AMBIENT-LUISTERMODUS AAN/UIT
(ZIE PAGINA 6 VOOR MEER INFORMATIE OVER AMBIENT LUISTEREN)

VOL-

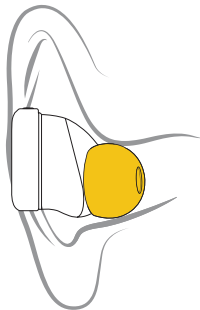
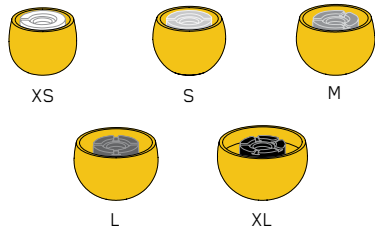
HOUD VOL- INGEDRUKT VOOR ACTIEVE RUISONDERDRUKKING AAN/UIT
(ZIE PAGINA 6 VOOR MEER INFORMATIE OVER ANC)

PASVORM

Uw oortjes worden geleverd met medium oordopjes.

Kies oordopjes met een maat waarbij uw gehoorgang volledig afgedicht is. Onze ronde oordopjes zijn beschikbaar in diverse maten en zijn vormgegeven in combinatie met de ovale geluidsbuis, wat resulteert in een superieure, voor iedereen geschikte pasvorm. Als u problemen hebt met het aanbrengen van het oordopje, knijp dan zo op het oordopje dat het zich in de gewenste stand en vorm tegenover het uiteinde van de geluidsbuis bevindt, en druk het oordopje vervolgens op de geluidsbuis om het aan te brengen.

OPTIES VOOR OORDOPJES

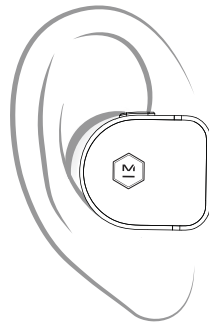


Volg de volgende stappen om uw oortjes in te doen:

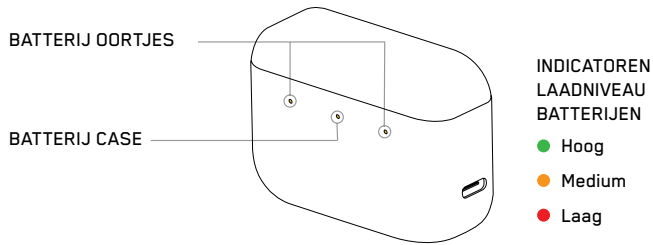
STAP 1: Kantel het oortje naar voren, waarbij het oordopje lichtjes in uw gehoorgang rust.



STAP 2: Draai het oortje naar beneden totdat het oordopje uw gehoorgang volledig afdekt.



OPLADEN



De oortjes worden in 15 minuten tot 50% en in 45 minuten tot 100% opgeladen.
De case wordt in 15 minuten tot 50% en in 60 minuten tot 100% opgeladen.

Bij volledig opgeladen batterijen kunnen de oortjes 10 uur werken. In de oplaadcase zit nog eens 30 uur lading voor het opladen van uw oortjes. We raden u aan om uw oortjes wanneer ze niet worden gebruikt, in de oplaadcase te doen. Op deze manier zullen de batterijen bij elke keer dat u de oortjes gaat gebruiken maximaal opgeladen zijn.

Uw oortjes worden geleverd met de batterij deels opgeladen. De batterijstatus wordt weergegeven bij het openen of sluiten van het casedeksel. Een groen lampje geeft aan dat de batterij tussen 70-100% is opgeladen, geelbruin geeft 30-69% opgeladen aan en rood geeft 1-29% opgeladen aan. Als het lampje in het midden rood knippert of niet meer brandt, is de casebatterij leeg.

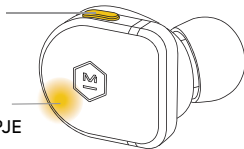
Steek de USB-C-kabel in de rechterkant van uw case en steek het andere kabe-luiteinde in een stroombron om uw case op te laden. Als u geen USB-C-stroombron hebt, kunt onze bijgeleverde USB-C-naar-USB-A-adapter gebruiken voor gebruik van een USB-A-stroombron.

De batterijstatus van de case en de oortjes blijft zichtbaar tijdens het opladen van de case.

KOPPELEN

MULTIFUNCTIONELE KNOP

PULSEREND
INDICATORLAMPJE



De eerste keer dat u beide oortjes uit de case haalt, gaan ze over in de koppelingsmodus.

STAP 1: Open het bluetoothmenu op uw apparaat.

STAP 2: Selecteer M&D MW08.

STAP 3: (OPTIONEEL) Download en open de **M&D Connect**-app.

Houd de multifunctionele knop ingedrukt totdat het indicatorlampje gaat pulseren / de koppeltoon klinkt om de koppelingsmodus handmatig te activeren.

OPMERKING: Als u al met een apparaat verbonden bent, haal de oortjes dan uit uw oren om te voorkomen dat u de spraakassistent activeert.

Uw oortjes kunnen met maar één bluetoothapparaat tegelijk verbinding maken.

MOBIELE APP

Download de **M&D Connect**-app voor de complete Master & Dynamic-ervaring.



**GEBUIK DE M&D CONNECT-APP
VOOR TOEGANG TOT:**

- Firmware-updates
- Eigen instellingen
- Aan de slag-gidsen
- Productondersteuning



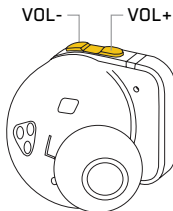
De MW08 dient via Instellingen in het bluetoothmenu met uw telefoon te worden verbonden voordat u de **M&D Connect**-app gaat gebruiken.

MODI GELUIDSVOLUME BUITENWERELD

De MW08 heeft 2 standaardmodi voor regeling van het geluidsvolume van de buitenwereld:

1. Hybride actieve ruisonderdrukking (ANC) voor een helder, ruimtelijk geluid in elke omgeving.
2. Ambient-luistermodus voor een beter besef van uw omgeving.

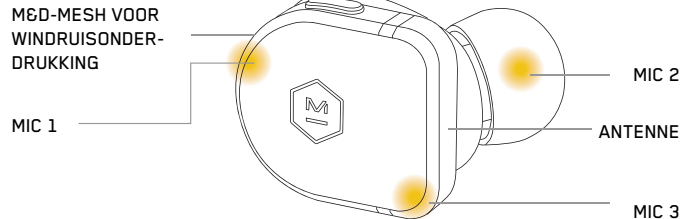
- DRUK OP VOL- VOOR ANC AAN/UIT
- DRUK OP VOL+ VOOR AMBIENT-LUISTERMODUS AAN/UIT



Download en installeer de **M&D Connect**-app voor toegang tot verdere ANC- en ambient-luistermodi, en selecteer uw standaardinstellingen voor het geluidsvolume van de buitenwereld.

M&D-MESH VOOR
WINDRUISONDER-
DRUKKING

MIC 1



3 microfoons in elk oortje bieden u de mogelijkheid om te luisteren of te praten met maar één oortje.

Uw oortjes kunnen met maar één bluetoothapparaat tegelijk verbinding maken.

ONDERHOUD/VERZORGING

Na verloop van tijd kan de nabijheidssensor, die van belang is bij de regeling van de functie pauzeren/afspelen, vuil worden, wat een negatief effect heeft op de werking van de oortjes. Als dit zich voordoet, pak dan een bevochtigd wattenstaafje of een bevochtigd doekje en wrijf de sensor lichtjes schoon.

Gebruik een microvezeldoekje om het keramische materiaal van de oortjes te reinigen. Gebruik geen alcohol of andere reinigingsmiddelen op het product. Laat de oortjes niet vallen, ga er niet op zitten en stel ze niet bloot aan water, vocht of temperatuurextremen. Uw oortjes zijn een IP-waarde van x5 (IP-x5 [sproeidicht]) als beschermingsgraad tegen vocht toegekend. Uw oplaadcase is de waarde IP-x4 (plensdicht) toegekend.

We raden u aan om uw oortjes wanneer ze niet worden gebruikt, weer in de oplaadcase te doen. Doe geen andere items bij de oplaadcase in de canvashoes, om beschadiging van de oplaadcase te voorkomen.

TEMPERATUURBEREIK

Gebruik en bewaar dit product alleen binnen het temperatuurbereik van -20 °C tot +45 °C. Laad de batterij alleen op als de temperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt.

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM MET DE KOPPELING VAN OORTJES EN APPARAAT

- Zorg ervoor dat beide oortjes bij de poging tot koppeling met uw apparaat niet in de oplaadcase zitten. Schakel de stroom in en uit door de oortjes in de oplaadcase te doen en het deksel 10 seconden helemaal dicht te doen. Haal de oortjes vervolgens uit de case en controleer of ze in de koppelingsmodus zijn overgegaan. Het indicatorlampje op het rechter oortje zal dan langzaam pulseren.
- Schakel bluetooth op het bronapparaat UIT en weer AAN. Schakel de bluetoothfunctie uit op alle andere apparaten die met de oortjes zijn gekoppeld.
- Verwijder koppelingen die via "M&D MW08" met de oortjes zijn gemaakt van uw apparaat en zet uw oortjes daarna in de koppelingsmodus en koppel opnieuw.
- Zorg ervoor dat "M&D MW08" in het bluetoothmenu op uw apparaat is geselecteerd.

GEEN AUDIO OF SLECHTE GELUIDSKWALITEIT VAN EEN GEKOPPELD BLUETOOTHAPPARAAT

- Houd het apparaat dichterbij de oortjes, omdat fysieke objecten tussen de oortjes en de bron het signaal kunnen belemmeren.
- Probeer een andere muziekapplicatie of een ander nummer.
- Probeer een ander audioapparaat.

DE INDICATOREN OP DE OPLAADCASE VOOR HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJ GAAN NIET BRANDEN

- Controleer of uw case is opgeladen. Steek het ene uiteinde van de USB-C-kabel in de achterkant van de case en steek het andere uiteinde in een stroombron om de case op te laden. Als u geen USB-C-stroombron hebt, kunt onze bijgeleverde USB-C-naar-USB-A-adapter gebruiken voor gebruik van een USB-A-stroombron.
- Controleer of de oortjes juist in de oplaadcase zijn geplaatst. Het linker oortje dient bij de "L" en het rechter oortje bij de "R" te worden geplaatst.
- Controleer of de oplaadcontacten op de oortjes en in de oplaadcase schoon zijn. Gebruik een bevochtigd wattenstaafje of bevochtigd doekje om de oplaadcontacten van de oortjes en oplaadcase lichtjes schoon te wrijven.

OPMERKING: Als de batterij van de oortjes nog niet leeg is, gaan de indicatorlampjes als indicatie van het laadniveau van de batterijen niet branden in het geval dat de batterij van de oplaadcase leeg is.

AFSPELEN/PAUZEREN WERKT NIET WANNEER EEN OORTJE IN/UIT EEN OOR WORDT GEDAAN/GEHAALD

- Na verloop van tijd kan de nabijheidssensor, die van belang is bij de regeling van de functie pauzeren/afspelen, vuil worden, wat een negatief effect heeft op de werking van de oortjes. Als dit zich voordoet, pak dan een bevochtigd wattenstaafje of een bevochtigd doekje en wrijf de sensor lichtjes schoon.

FABRIEKSINSTELLINGEN TERUGZETTEN

Als uw oortjes niet meer aan elkaar zijn gekoppeld, gebruik dan de volgende stappen om de fabrieksinstellingen terug te zetten:

1. Haal het linker oortje uit de case (laat het rechter oortje in de case).
2. Druk 5 keer kort op VOL+ op het linker oortje en dan een 6e keer waarbij u de knop ingedrukt houdt totdat u de spraakinstructie "fabrieksinstellingen terugzetten" op het linker oortje hoort.
3. Haal het rechter oortje uit de case.
4. Druk 5 keer kort op de multifunctionele knop op het rechter oortje en dan een 6e keer waarbij u de knop ingedrukt houdt totdat u de spraakinstructie "fabrieksinstellingen terugzetten" op het rechter oortje hoort.
5. Plaats het linker en rechter oortje dicht naast elkaar. De oortjes zijn aan elkaar gekoppeld wanneer de leds niet meer knipperen en gaan "ademen" zoals normaal bij koppeling met een bluetoothapparaat.

DE M&D CONNECT-APP WERKT NIET OP MIJN APPARAAT

- Controleer of uw mobiele apparaat voldoet aan de minimale systeemvereisten voor de M&D Connect-app. Ga voor meer informatie naar de app store op uw mobiele apparaat. Als uw mobiele apparaat aan de minimale vereisten voldoet, verwijder de M&D Connect-app dan van uw mobiele apparaat en installeer hem daarna opnieuw.

DE APP MAAKT GEEN VERBINDING MET MIJN OORTJES

- Maak in het bluetoothmenu verbinding met uw oortjes voordat u de app opent voor de configuratie.

GEHOORGEZONDHEID

Ons vermogen om te horen is fenomenaal. Behandel uw oren als de kostbare hulpmiddelen die ze zijn, en ze zullen u met uitzonderlijke informatie, evenals een leven van ongelooflijke sonische ervaringen blijven voorzien.

Luister in het algemeen niet “te hard of te lang” en zorg goed voor uw oren. Oorsuizen, ongemak of gevoeligheid voor hoge frequenties en hoge tonen kunnen een signaal van uw oren zijn dat u ze overbelast en er onherstelbare schade ontstaat.

Wat u zou kunnen doen, is uitzoeken wat uw favoriete luisterniveau lijkt te zijn en het volume dan zo’n 10% of meer naar beneden aanpassen. Verrassend genoeg zullen uw oren zich na enige tijd op een iets lager volume instellen en wat in eerste instantie zacht lijkt, kan uiteindelijk perfect zijn voor langere luisterperiodes.

LAWAAIDOOFHEID

Lawaaidoofheid is een te voorkomen aandoening die door zowel eenmalige als langdurige blootstelling aan te hoge geluidsniveaus kan worden veroorzaakt. Deze schade aan gevoelige binnenoorstructuren is onomkeerbaar en mensen van alle leeftijden kunnen erdoor getroffen worden. De schade kan bij één enkele gebeurtenis of geleidelijk aan in de loop van de tijd ontstaan. Zowel eenmalige blootstelling aan een keiharde knal, zoals bij een explosie, als voortdurende blootstelling aan harde geluiden boven 85 decibel kunnen gehoorschade veroorzaken. Indicatoren van lawaaidoofheid zijn onder andere gehoorverlies en tinnitus (oorsuizen), een aandoening waarbij een constant rinkelen, zoemen of brommen wordt gehoord. De NIDCD (Nationaal Instituut voor Doofheid en andere Communicatiestoornissen) biedt deze eenvoudige vuistregel: Vermijd blootstelling aan geluid in de volgende gevallen; "te hard, te dichtbij of te lang." Hier zijn enkele algemene referenties naar geluidsniveaus die in het dagelijks leven voorkomen: bromtoon van een koelkast (45 dB); normaal gesprek (60 dB); stadsverkeer (85 dB); motorfietsen (95 dB); een MP3-speler op vol volume (105 dB); sirenes (120 dB); knalvuurwerk (150 dB).

GARANTIE

Master & Dynamic garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en constructiefouten gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop op onze website of bij een geautoriseerde Master & Dynamic-dealer of -reseller. Als uitzondering op deze garantieperiode wordt op batterijen een garantie verstrekt voor een periode van één jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Defecte batterijen worden gedekt door de beperkte garantie van Master & Dynamic, maar slijtage van batterijen bij normaal gebruik is van deze dekking uitgezonderd.

Indien het product binnen de garantieperiode wordt geretourneerd, zal Master & Dynamic naar eigen keuze het defecte product repareren of het vervangen door een gerepareerd of gereviseerd product met dezelfde specificaties als het geretourneerde product. Deze beperkte garantie vervangt alle andere garanties, expliciet of impliciet, met inbegrip van, maar niet beperkt, tot impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.

Master & Dynamic is niet aansprakelijk voor enige directe, indirecte, bijkomende of gevolgschade of gemaakte kosten die voortvloeien uit het gebruik van dit product.

De beperkte garantie van Master & Dynamic dekt geen normale slijtage van onderdelen zoals kapotte drivers, batterijslijtage door normaal gebruik, beschadigde kabels, verbogen aansluitingen, verlies of diefstal. Vervangbare onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, zoals oordopjes en kabels, worden alleen vervangen als ze niet goed werken vanwege materiaal- en constructiefouten, en dan slechts één keer binnen de garantieperiode van uw product.

Het serienummer en het aankoopbewijs zijn nodig voor activering van de garantie voor producten die op onze website of bij een geautoriseerde dealer of reseller zijn gekocht. Dit beleid is ook van toepassing op producten die als cadeau worden ontvangen.

Als we uw oortjes moeten vervangen vanwege een defecte batterij, zullen uw oortjes in werking en betrouwbaarheid nieuw of gelijkwaardig aan nieuw zijn. Uw garantie vervalt als u uw oortjes uit elkaar haalt of aan overmatig vocht blootstelt. Als u denkt dat uw product binnen de garantieperiode defect is, neem dan contact met ons op via support@masterdynamic.com. Vermeld het serienummer van uw product, uw telefoonnummer en het volledige retouradres in uw bericht aan ons en voeg het aankoopbewijs bij. Onder voorbehoud van het serienummer,

het aankoopbewijs en de geldigheid van de garantie, ontvangt u een retourautorisatie en instructies voor de retourzending. De verzending van een vervangend product vindt plaats na ontvangst van het defecte product. Voor vragen over de garantie van uw product kunt u contact opnemen met Master & Dynamic Support op support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

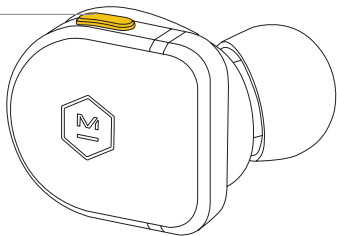
BRUGERVEJLEDNING – MW08
AKTIV AFBRYDELSE AF STØJ
ÆGTE TRÅDLØSE HØRETELEFONER

Master & Dynamic er et New York City-baseret kvalitets-lydfirma med en dyb passion for at bygge teknisk sofistikerede lydværktøjer. Vores produkter er designet til at være moderne, men tidløse, og vi bruger kun de fineste materialer og er konstrueret til at holde, hvilket skaber den perfekte balance mellem æstetik, styrke, komfort og enestående lyd.

LYD ALDRIG ENS

BETJENINGSELEMENTER

MULTIFUNKTIONS
KNAP



MULTIFUNKTIONSKNAP

1X: PAUSE / AFSPIL

2X: SPRING OVER

3X: SPRING TILBAGE

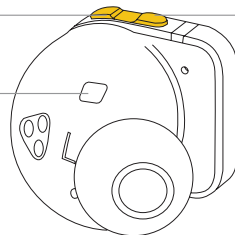
HOLD: MULTIFUNKTIONSKNAPPEN NEDE FOR AT AKTIVERE STEMME ASSISTENT

TRYK: PÅ MULTIFUNKTIONSKNAPPEN FOR AT BESVARE INDKOMMENDE OPKALD
(ELLER ACCEPTERER OPKALD FRA DIN ENHED)

VOL-

VOL+

NÆRHEDSSENSORER



VOL +

HOLD VOL+ FOR "OMGIVENDE LYTTE"-TILSTAND TÆND/SLUK

(SE SIDE 6 FOR MERE INFORMATION OM OMGIVENDE LYTTETILSTAND)

VOL -

HOLD VOL- FOR "AKTIV STØJREDUKTION" TÆND/SLUK

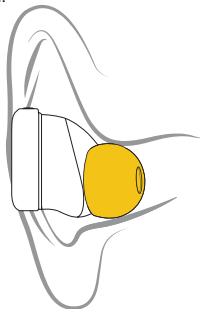
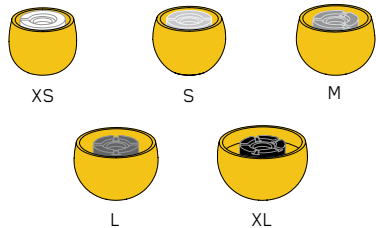
(SE SIDE 6 FOR MERE INFORMATION OM ASR)

PASFORM

Dine hovedtelefoner leveres med mellemstore øretipper.

Vælg de ørepropper, der danner en forsegling med øregangen. Vores skræddersyede øretipper er designet i sammen med den ovale dyseform, for at give en overlegen universel pasform. Hvis du har svært ved at fastgøre øretippen, skal du prøve at klemme øretippen for at matche dens retning til dysen og derefter trykke øretippen mod dysen for at fastgøre den.

INDSTILLINGER FOR ØREPROP

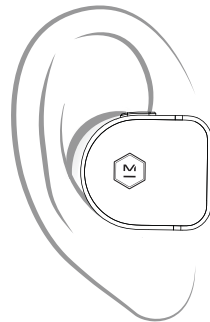


Følg disse trin for at indsætte dine hovedtelefoner:

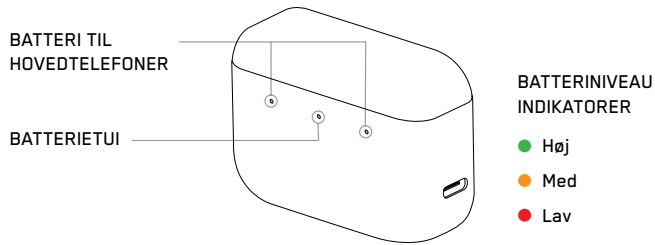
TRIN 1: Vip hovedtelefonen fremad med øretippen hvilende let i din øregang.



TRIN 2: Drej hovedtelefonen nedad indtil øretippen danner en forsegling med din øregang.



OPLADNING



Hovedtelefoner genoplades til 50% på 15 minutter, 100% på 45 minutter. Etui genoplades til 50% på 15 minutter, 100% på 60 minutter.

Dine hovedtelefoner indeholder op til 10 timers opladning. Opladningsetuiet holder yderligere 30 timers opladning til dine hovedtelefoner. Vi foreslår, at du placerer dine hovedtelefoner i æsken, når de ikke er i brug. Det giver dem mulighed for at have den maksimale opladning, hver gang du begynder at bruge dem.

Dine hovedtelefoner ankommer med batteriet delvist opladet. Batteristatus vises, når låget åbnes/lukkes. Et grønt lys indikerer, at batteriets status er mellem 70-100%, gult indikerer 30-69%, og rødt indikerer 1-29%. Hvis det midterste batteri blinker rødt eller ikke vises, er batteriæsken løbet tør for strøm.

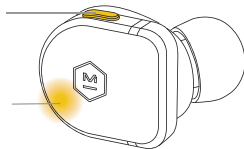
For at oplade æsken, tilslut USB-C-kablet på højre side af æsken og sæt den anden ende i en stikkontakt. Hvis du ikke har en USB-C-strømkilde, kan du bruge vores medfølgende USB-C til USB-A-adapter, så du kan bruge en USB-A-strømkilde.

Batteristatus for æsken og hovedtelefonerne forbliver synlige, mens æsken oplades.

PARRING

MULTIFUNKTIONSKNAP

PULSERENDE
INDIKATORLYS



Første gang hovedtelefonerne tages ud af deres etui, vil de gå i parrings-tilstand.

TRIN 1: Åbn Bluetooth-menuen på enheden.

TRIN 2: Vælg M&D MW08.

TRIN 3: (VALGFRIT) Download og åben **M&D Connect**-appen.

For at aktivere parringstilstand manuelt skal du holde multifunktionsknappen nede, indtil indikatorlampen begynder at pulser/parringstone høres.

BEMÆRK: Hvis du allerede er tilsluttet en enhed, skal du fjerne hovedtelefonerne fra ørerne for at undgå at aktivere stemmeassistenten.

Dine hovedtelefoner kan oprette forbindelse til en Bluetooth-enhed ad gangen.

MOBILAPP

Download appen **M&D Connect** for at få fuldstændig Master & Dynamic-oplevelse.



**BRUG M&D CONNECT-APPEN
FOR AT FÅ ADGANG TIL:**

- Firmware-opdateringer
- Skræddersyede indstillinger
- Hurtigstart-guider
- Produktsupport



MW08 skal forbindes til din telefon i Bluetooth-menuindstillingerne før du bruger **M&D Connect**-appen.

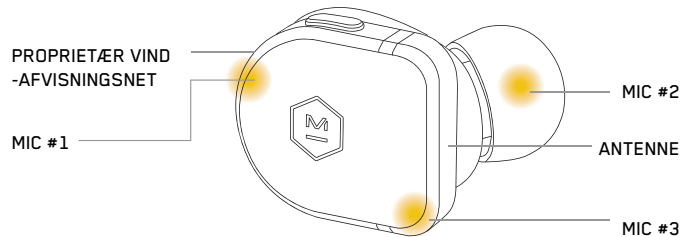
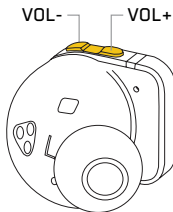
WORLD VOLUMENTILSTANDE

MW08 har 2 World Volume- tilstande til at styre lydstyrken for verden omkring dig:

1. Hybrid Active Noise-Cancelling (ANC) for klar, overdådig lyd i ethvert miljø.
2. Omgivende lyttetilstand for øget bevidsthed om dine omgivelser.

- TRYK PÅ VOL- FOR ANC TÆND/SLUK
- TRYK PÅ VOL+ FOR "OMGIVENDE LYTTE"-TILSTAND TÆND/SLUK

Download og installér **M&D Connect** -appen, for at få adgang til yderligere ANC og Omgivende lyttetilstande, og for at vælge dine standardindstillinger for lydstyrken for verden omkring dig.



3 mikrofoner i hver hovedtelefon giver friheden ti at lytte eller tale med blot en hovedtelefon.

Dine hovedtelefoner kan oprette forbindelse til en Bluetooth-enhed ad gangen.

VEDLIGEHOLDELSE/PLEJE

Med tiden kan nærhedssensoren, der hjælper med at regulere pause/play-funktioner, blive snavset og påvirke ydeevnen. Hvis dette sker, tag en fugtig vatpind eller let fugtig klud og gnid sensoren forsigtigt.

For at rengøre hovedtelefonernes keramik anvendes en mikrofiberklud. Brug ikke sprit eller andre rengøringsmidler på produktet. Undlad at tage, sidde på eller lade produktet blive udsat for vand, fugt eller ekstreme temperaturer. Hovedtelefonerne er klassificeret som IPX5 vandbestandige. Opladningsetuiet er IPX4-klassificeret.

Det anbefales, at du ligger dine hovedtelefoner tilbage i deres opbevaringsetui, når de ikke er i brug. For at undgå skader, må du ikke opbevare andre genstande i kanvasetuiet sammen med dine hovedtelefoner.

TEMPERATUROMRÅDE

Brug og opbevar kun dette produkt inden for temperaturområdet på -4°F til 113°F (fra -20°C til 45°C). Oplad kun batteriet, hvis temperaturen er mellem 41°F og 104°F (5°C og 40°C).

FEJLFINDING

PROBLEMER MED PARRING AF HØRETELEFONER OG ENHED

- Sørg for, at begge hovedtelefoner er udenfor opladeretuiet, når du forsøger at parre enheden. Kør strømmen ved at placere hovedtelefonerne i opladere-tuiet og lukke låget helt i 10 sekunder. Tag så hovedtelefonerne ud af etuiet, for at bekræfte, at de er gået i parringstilstand. Indikator lampen blinker langsomt på højre hovedtelefon.
- Slå Bluetooth fra og derefter til igen på kildeenheden. Slå Bluetooth-funktionen fra på en hvilken som helst anden enhed, der er parret med hovedtelefonerne.
- Slet alle "M&D MW08"-hovedtelefonforbindelser fra din enhed, og sæt dine hovedtelefoner i parringstilstand og par igen.
- Sørg for, at "M&D MW08" er valgt på listen over Bluetooth-enheder.

INGEN LYD ELLER DÅRLIG LYDKVALITET FRA EN TILSLUTTET BLUETOOTH-ENHED

- Flyt enheden tættere på hovedtelefonerne, da fysiske genstande mellem hovedtelefonerne og kilden kan blokere signalet.
- Prøv et andet musikprogram, eller prøv et andet nummer.
- Prøv en anden lydenhed.

BATTERINIVEAUINDIKATORERNE PÅ OPLADERETUIET LYSER IKKE

- Sørg for, at etuiet er opladet. For at oplade etuiet, sæt den ene ende af USB-C-kablet på bagsiden af etuiet, og tilslut den anden ende til en stikkontakt. Hvis du ikke har en USB-C-strømkilde, kan du bruge vores medfølgende USB-C til USB-A-adapter, for at bruge en USB-A-strømkilde.
- Sørg for, at hovedtelefonerne er placeret korrekt i opladeretuiet. "L" viser placeringen af den venstre hovedtelefon, og "H" viser den højre hovedtelefon.
- Sørg for, at opladningspuderne på hovedtelefonerne og opladerstifterne i etuiet er rene. Brug en fugtig vatpind eller en fugtig klud til forsigtigt at gnide opladerpuderne og stifterne.

BEMÆRK: Hvis hovedtelefonerne stadig har batterilevetid, men opladeretuiets batteri er løbet tør, når hovedtelefonerne er placeret i etuiet, og låget er lukket, lyser indikatorlamperne ikke for at vise batteriniveauets status.

PLAY/PAUSE FUNGERER IKKE VED PLACERING I OG FJERNELSE FRA ØRET

- Med tiden kan nærhedssensoren, der hjælper med at regulere pause/play-funktioner, blive snavset og påvirke ydeevnen. Hvis dette sker, tag en fugtig vatpind eller let fugtig klud og gnid sensoren forsigtigt.

FABRIKSNULLSTILLING

Hvis dine hovedtelefoner ikke længere er parret med hinanden, skal du bruge følgende trin til at udføre en fabriksnulstilling:

1. Fjern den venstre hovedtelefon fra etuiet (Lad den højre hovedtelefon blive i etuiet).
2. Tryk hurtigt 6 gange på VOL+ på den venstre hovedtelefon, og hold den trykket ned den 6. gang indtil du hører stemmemeddelelsen annoncere "fabriksnulstilling" på den venstre hovedtelefon.
3. Tag den højre hovedtelefon ud af etuiet.
4. Tryk hurtigt 6 gange på Multifunktionsknappen på den højre hovedtelefon, og hold den trykket ned den 6. gang indtil du hører stemmemeddelelsen annoncere "fabriks nulstilling" på den højre hovedtelefon.
5. Læg begge hovedtelefoner ved siden af hinanden. Hovedtelefonerne er parret med hinanden når LED'erne holder op med at blinke, og begynder at "ånde", som de normalt ville når de parres med en Bluetooth-enhed.

M&D CONNECT-APPEN FUNGERER IKKE MED MIN ENHED

- Sørg for, at din mobile enhed er kompatibel med M&D Connect minimum systemkrav. For mere information, besøg appbutikken på din mobile enhed. Hvis din mobile enhed opfylder minimumskravene, skal du afinstallere og geninstallere M&D Connect-appen på din mobile enhed.

APP FORBINDER IKKE MED MINE HOVEDTELEFONER

- Opret forbindelse til dine hovedtelefoner i Bluetooth-menuen, før du åbner appen for opsætning.

ØRESUNDHED

Vores evne til at lytte er fantastisk. Behandl dine ører som de værdifulde værktøjer, de er, og de vil fortsat give dig enestående data, såvel som en levetid på utrolige lydmæssige oplevelser.

Generelt skal du ikke lytte "for højt eller for længe", og vær opmærksom på dine egne ører. Ringen, ubehag eller følsomhed over for høje frekvenser og diskant kan være et signal fra ørerne om, at du presser dem til det yderste og forårsager uoprettelig skade.

Som generel praksis skal du finde det, der ser ud til at være dit foretrukne lytteniveau, og derefter justere lydstyrken ned med yderligere 10% eller mere. Overraskende nok vil dine ører tilpasse sig mod en lidt lavere lydstyrke over tid, og hvad der i første omgang virker stille kan være perfekt til længere lytteperioder.

Støjbetinget høretab

Støjbetinget høretab er en forebyggelig tilstand forårsaget af både engangs- og længerevarende eksponering for høje decibelniveauer (dB). Denne skade på følsomme indre ørestrukturer er uigenkaldelig, og mennesker i alle aldre kan blive påvirket. Skader kan forekomme ved en enkelt begivenhed eller gradvist over tid. Engangseksponering for en intens "impuls" -lyd, såsom en eksplosion, eller ved fortsat eksponering for høje lyde på over 85 decibel kan forårsage skade. Indikatorer for støjbetinget høretab inkluderer høretab og tinnitus, en tilstand af at føle en konstant ringen, summen eller brølen. NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) giver denne enkle tommelfingerregel: undgå lydeksponering, der er "for højt, for tæt og i for lang tid." Her er nogle generelle henvisninger til lydniveauer, der opstår i hverdagen: køleskabssummen (45 dB); en normal samtale (60 dB); bytrafik (85 dB); motorcykler (95 dB); en MP3-afspiller ved fuld lydstyrke (105 dB); sirener (120 dB); fyrværkeri (150 dB).

GARANTI

Master & Dynamic garanterer, at dette produkt er uden defekter i materialer eller udførelse i en periode på to år fra den oprindelige købsdato på vores hjemmeside eller fra en autoriseret Master & Dynamic detailhandler eller forhandler. som en undtagelse fra denne garantiperiode er batterierne garanteret til at fungere korrekt i en periode på et år fra den oprindelige købsdato. Defekte batterier er dækket af Master & Dynamics garanti, men batterislid fra normal brug dækkes ikke.

Hvis det returneres inden for garantiperioden, vil Master & Dynamic efter eget skøn enten reparere det defekte produkt, eller erstatte det med et repareret eller istandsat produkt med identiske specifikationer som det returnerede produkt. Denne begrænsede garanti træder i stedet for alle andre garantier, udtrykt eller underforstået, herunder, men ikke begrænset til, enhver underforstået garanti for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål.

Master & Dynamic påtager sig intet ansvar for nogen form for direkte, indirekte, hændelige eller følgeskader eller omkostninger, der opstår som følge af brugen af dette produkt.

Master & Dynamics begrænsede garanti dækker ikke normal slitage på genstande som sprængte drivere, batteriforringelse fra normal brug, ødelagte ledninger, bøjeede stik, tab eller tyveri. Udskiftelige dele udsat for slitage, såsom øretipper og kabler vil kun blive udskiftet i tilfælde af funktionssvigt grundet materiale- eller fabrikationsfejl, og kun én gang i løbet af garantiperioden for dit produkt.

Serienummeret og købsbeviset kræves for at gøre brug af garantien for produkter købt på vores websted eller fra en autoriseret detailhandler eller forhandler. Denne politik gælder også for produkter, der modtages som en gave.

Hvis vi skal udskifte hovedtelefonerne på grund af et defekt batteri, er hovedtelefonerne nye eller svarende til nye med hensyn til ydeevne og pålidelighed. Du annullerer garantien, hvis du demonterer hovedtelefonerne eller udsætter dem for overdreven fugt. Hvis du mener, at produktet er defekt inden for garantiperioden, bedes du kontakte os på support@masterdynamic.com. Angiv produktets serienummer, købsbevis, telefonnummer og fuld returneringsadresse i din meddelelse til os. Betinget af serienummeret, købsbevis og gyldigheden af garantien får du en returgodkendelse og instruktioner til returforsendelse.

Bemærk venligst, at afsendelsen af et erstatningsprodukt finder sted efter vores modtagelse af det defekte produkt. Hvis du har spørgsmål vedrørende produktets garanti, bedes du kontakte Master & Dynamic Support på support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

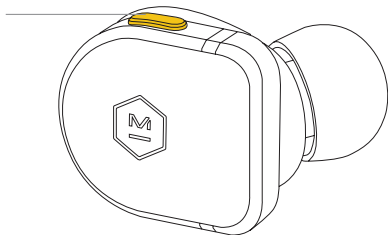
INSTRUKCJA OBSŁUGI - MW08
CAŁKOWICIE BEZPRZEWODOWE SŁU-
CHAWKI Z AKTYWNĄ REDUKCJĄ SZUMÓW

Master & Dynamic to czołowa nowojorska firma działająca na rynku audio, z głęboką pasją do tworzenia zaawansowanych technicznie narzędzi dźwiękowych. W naszych nowoczesnych, ale o ponadczasowym wyglądzie produktach wykorzystywane są tylko najlepsze materiały. Nasze produkty mają być użyteczne, zachowując idealną równowagę między estetyką, wytrzymałością, wygodą i wyjątkowym dźwiękiem.

NIGDY NIE BRZMIĄ TAK SAMO

STEROWANIE

PRZYCISK WIE-
LOFUNKCYJNY



PRZYCISK WIELOFUNKCYJNY

1X: PAUZA/ODTWARZANIE

2X: SKIP

3X: POMIJANIE DO TYŁU

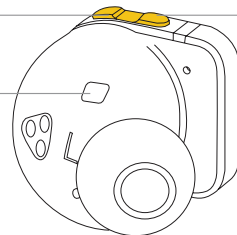
PRZYTRZYMAJ: PRZYCISK WIELOFUNKCYJNY, ABY AKTYWOWAĆ ASYSTENTA GŁOSOWEGO

PRZYCIŚNIJ: PRZYCISK WIELOFUNKCYJNY BY ODEBRAĆ PRZYCHODZĄCE ROZMOWY
(LUB PRZYJĄĆ POŁĄCZENIE Z INNEGO URZĄDZENIA)

Głośność -

Głośność +

CZUJNIK ZBLIŻENIOWY



GŁOŚNOŚĆ +

PRZYTRZYMAJ GŁOŚNOŚĆ + W CELU WŁ/WYŁTRYBU „SŁUCHANIA OTACZAJĄCYCH DŹWIĘKÓW”

(DALSZE INFORMACJE O SŁUCHANIU OTACZAJĄCYCH DŹWIĘKÓW ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE 6)

GŁOŚNOŚĆ -

PRZYTRZYMAJ GŁOŚNOŚĆ- W CELU WŁ/WYŁ AKTYWNEJ REDUKCJI SZUMÓW

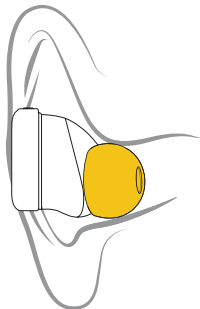
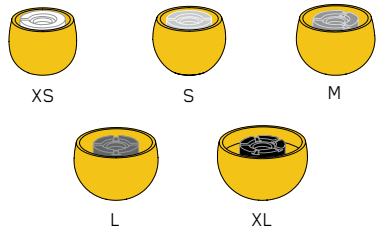
(DALSZE INFORMACJE O AKTYWNEJ REDUKCJI SZUMÓW ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE 6)

DOPASOWANIE

Słuchawki są fabrycznie wyposażone w średnie końcówki douszne.

Wybierz końcówki douszne, które szczelnie będą przylegać do kanałów słuchowych. Nasze niestandardowe okrągłe końcówki douszne zostały zaprojektowane z owalną dyszą w celu zapewnienia jak najlepszego uniwersalnego dopasowania. W razie trudności z założeniem końcówki dousznej należy spróbować ścisnąć końcówkę, by ukierunkować ją zgodnie z dyszą i przycisnąć końcówkę douszną do dyszy w celu umocowania.

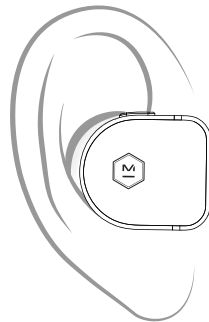
ROZMIARY KOŃCÓWEK DOUSZNYCH



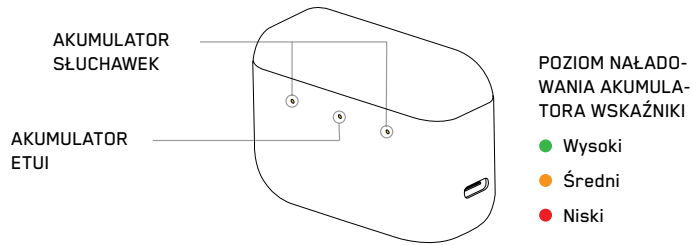
Aby założyć słuchawkę wykonaj poniższe kroki:

KROK 1:: Przechyl słuchawkę do przodu tak, aby końcówka douszna lekko spoczywała w kanale słuchowym.

KROK 2: Przekręć słuchawkę w dół aż końcówka douszna szczelnie przylegnie do kanału słuchowego.



ŁADOWANIE



Słuchawki doładowują się do 50% w 15 min, do 100% w 45 minut. Etui ładuje się do 50% w 15 minut, 100% w 60 minut.

Naładowanie słuchawek wystarcza na 10 godzin. Etui do ładowania zapewnia 30 dodatkowych godzin ładowania akumulatora słuchawek. Zalecamy umieszczanie nieużywanych słuchawek w etui. Pozwoli im to na maksymalne naładowanie za każdym razem, gdy zaczniesz z nich korzystać.

Słuchawki dostarczane są z częściowo naładowanym akumulatorem. Poziom naładowania akumulatora wyświetlony zostanie podczas otwierania/zamykania przykrywy. Zielone światło oznacza poziom naładowania akumulatora w zakresie od 70 do 100%, pomarańczowe w zakresie od 30 do 69%, a czerwone w zakresie od 1 do 29%. Jeśli wskaźnik środkowy akumulatora zacznie migać na czerwono lub nie jest wyświetlany, akumulator w etui jest wyczerpany.

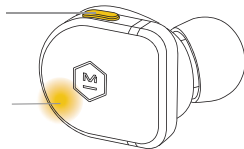
Aby naładować etui do ładowania, podłącz przewód USB-C po prawej stronie etui, a drugi koniec przewodu podłącz do źródła zasilania. W przypadku braku źródła zasilania USB-C, można użyć dostarczonej przez nas przejściówki z USB-C na USB-A i skorzystać ze źródła zasilania USB-A.

Stan naładowania akumulatora w etui i słuchawki pozostaną widoczne podczas ładowania etui.

PAROWANIE

PRZYCISK WIE-
LOFUNKCYJNY

MIGAJĄCE ŚWIATŁO
WSKAŹNIKA



Po pierwszym wyjęciu słuchawek z etui, rozpocznie się tryb parowania.

KROK 1: Otwórz menu Bluetooth w swoim urządzeniu przenośnym

KROK 2: Wybierz opcję M&D MW08.

KROK 3: (OPCJONALNIE) Pobierz i otwórz aplikację **M&D Connect**

W celu ręcznej aktywacji trybu parowania, należy przycisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny do momentu, gdy światło wskaźnika zacznie migać lub będzie słyszeć sygnał parowania.

UWAGA: Jeśli istnieje już połączenie z urządzeniem, wyjmij słuchawki z uszu, aby uniknąć aktywowania asystenta głosowego.

Słuchawki można połączyć na raz tylko z jednym urządzeniem Bluetooth.

APLIKACJA MOBILNA

Pobierz aplikację **M&D Connect** w celu uzyskania pełni doznań oferowanych przez Master & Dynamic.



**SKORZYSTAJ Z APLIKACJI M&D CONNECT
W CELU UZYSKANIA DOSTĘPU:**

- Aktualizacja oprogramowania
- Ustawienia użytkownika
- Skrócona instrukcja obsługi
- Pomoc techniczna



MW08 powinny być połączone z telefonem użytkownika w ustawieniach menu Bluetooth przed korzystaniem z aplikacji **M&D CONNECT**

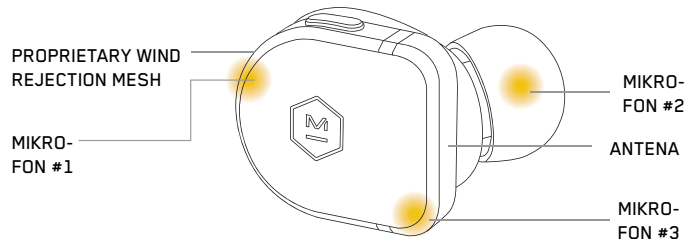
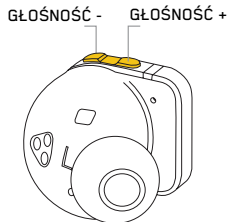
TRYBY GŁOŚNOŚCI OTOCZENIA

Słuchawki MW08 PLUS mają dwa tryby sterowania głośnością w środowisku, w którym przebywa użytkownik:

1. Aktywna redukcja szumów (ANC) zapewnia wyraźny, rozległy dźwięk w każdym środowisku.
2. Tryb Ambient Listening (tryb słuchania otaczających dźwięków) poprawia odbiór dźwięków z otoczenia.

- PRZYCIŚNIJ GŁOŚNOŚĆ- W CELU WŁ/WYŁ TRYBU ANC
- PRZYCIŚNIJ GŁOŚNOŚĆ + W CELU WŁ/WYŁ TRYBU SŁUCHANIA OTACZAJĄCYCH DŹWIĘKÓW

Pobierz i zainstaluj aplikację **M&D Connect** by uzyskać dostęp do dodatkowych trybów ANC i Słuchania otaczających dźwięków oraz do możliwości wyboru standardowych ustawień głośności otoczenia



3 mikrofony w każdej słuchawce zapewniają swobodę słuchania lub rozmowy z użyciem tylko jednej słuchawki.

Słuchawki można połączyć na raz tylko z jednym urządzeniem Bluetooth.

KONSERWACJA/PIELĘGNACJA

Z biegiem czasu czujnik zbliżeniowy, pomagający regulować funkcje pauzy/odtwarzania może zostać zanieczyszczony i wpływać na jakość słuchania. Jeśli tak się stanie, należy delikatnie przetrzeć czujnik wilgotnym patyczkiem higienicznym lub wilgotną szmatką.

Do czyszczenia ceramicznej części słuchawki można użyć tkaniny z mikrowłókna. Nie należy używać alkoholu ani innych substancji czyszczących. Słuchawki należy chronić przed upuszczeniem, nie należy na nich siadać, narażać ich na działanie wody, wilgoci lub skrajnych temperatur. Stopień wodoodporności słuchawek oceniono jako IPX5. Stopień wodoodporności etui do ładowania wynosi IPX4.

Zaleca się chowanie nieużywanych słuchawek do etui. Aby uniknąć uszkodzenia słuchawek, nie należy wraz z nimi przechowywać w płóciennym torebce żadnych innych przedmiotów.

ZAKRES TEMPERATUR

Z urządzenia należy korzystać i przechowywać je wyłącznie w temperaturze od -20°C do 45 °C (-4°F do 113°F). Akumulator można ładować tylko wtedy, gdy temperatura wynosi od 5°C do 40 °C (41°F do 104°F).

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY Z PAROWANIEM SŁUCHAWEK I URZĄDZENIA

- Podczas próby parowania urządzenia należy się upewnić, że obie słuchawki zostały wyjęte z etui do ładowania. Zresetuj zasilanie umieszczając słuchawki w etui do ładowania i całkowicie zamykając wieczko na 10 sekund. Następnie wyjmij słuchawki z etui, aby sprawdzić, czy przeszedł w tryb parowania. Światło wskaźnika na prawej słuchawce na prawej słuchawce będzie powoli migać.
- WYŁĄCZ, a następnie WŁĄCZ Bluetooth ponownie na urządzeniu źródłowym. WYŁĄCZ funkcję Bluetooth na każdym innym urządzeniu sparowanym ze słuchawkami.
- Usuń wszelkie połączenia słuchawek „M&D MW08” ze swojego urządzenia, a następnie ponownie wprowadź swoje słuchawki w tryb parowania.
- Sprawdź, czy na liście urządzeń Bluetooth wybrano słuchawki „M&D MW08”.

BRAK DŹWIĘKU LUB SŁABA JAKOŚĆ DŹWIĘKU Z PODŁĄCZONEGO URZĄDZENIA BLUETOOTH

- Przysuń urządzenie bliżej słuchawek, ponieważ obiekty fizyczne między słuchawkami a źródłem mogą zakłócać sygnał.
- Spróbuj użyć innej aplikacji muzycznej lub innej ścieżki.
- Wypróbuj inne urządzenie audio.

WSKAŹNIKI POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA W ETUI DO ŁADOWANIA NIE ŚWIECĄ SIĘ

- Sprawdź, czy etui jest naładowane. Aby naładować etui do ładowania, podłącz przewód USB-C z tyłu etui i drugi koniec przewodu podłącz do źródła zasilania. W przypadku braku źródła zasilania USB-C, można skorzystać z dostarczonej przez nas przejściówki z USB-C na USB-A i korzystać ze źródła zasilania USB-A.
- Sprawdź, czy słuchawki są prawidłowo umieszczone wewnątrz etui do ładowania. „L” oznacza umieszczenie lewej słuchawki, a „R” oznacza umieszczenie prawej.
- Sprawdź, czy podkładki na słuchawkach oraz bolce do ładowania słuchawek w etui są czyste. Wilgotnym patyczkiem higienicznym lub szmatką delikatnie przetrzyj podkładki do ładowania oraz bolce.

UWAGA: Jeśli słuchawki nadal mają naładowane akumulatory, ale ładunek etui będzie wyczerpany, gdy słuchawki zostaną w nim umieszczone i wieczko zostanie zamknięte, wskaźnik nie zaświeci się, aby pokazać stan naładowania akumulatora.

ODTWARZANIE/PAUZA NIE DZIAŁA PODCZAS WKŁADANIA I WYJMOWANIA SŁUCHAWEK Z UCHA

- Z biegiem czasu czujnik zbliżeniowy, pomagający regulować funkcje pauzy/odtworzenia może zostać zanieczyszczony i wpływać na jakość słuchania. Jeśli tak się stanie, należy delikatnie przetrzeć czujnik wilgotnym patyczkiem higienicznym lub wilgotną szmatką.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Jeśli słuchawki nie są już za sobą sparowane, należy podjąć następujące kroki w celu przywrócenia ustawień fabrycznych:

1. Wyjąć Lewą słuchawkę z etui (Prawą słuchawkę należy zostawić w etui).
2. Szybko przycisnąć GŁOŚNOŚĆ+ na Lewej słuchawce 6 razy i po 6 razie przytrzymać aż do usłyszenia w Lewej słuchawce głosu oznajmającego „przywrócenie ustawień fabrycznych.”
3. Wyjąć Prawą słuchawkę z etui.
4. Szybko przycisnąć Przycisk Wielofunkcyjny na Prawej słuchawce 6 razy i po 6 razie przytrzymać aż do usłyszenia w Lewej słuchawce głosu oznajmającego „przywrócenie ustawień fabrycznych.”
5. Umieścić obydwie słuchawki obok siebie. Słuchawki będą sparowane ze sobą, gdy wskaźniki LED przestaną migać i zaczną „oddychać” tak, jak zwykle, podczas parowania z urządzeniem Bluetooth.

APLIKACJA M&D CONNECT NIE DZIAŁA Z MOIM URZĄDZENIEM

- Należy się upewnić, że urządzenie mobilne użytkownika jest kompatybilne i spełnia minimum wymogów systemu M&D Connect. Dalsze informacje dostępne są w sklepie z aplikacjami na urządzeniu mobilnym. Jeśli urządzenie mobilne użytkownika spełnia minimum wymogów, należy odinstalować M&D Connect i ponownie zainstalować na urządzeniu mobilnym.

APLIKACJA NIE ŁĄCZY SIĘ Z MOIMI SŁUCHAWKAMI

- Należy połączyć się ze słuchawkami w menu Bluetooth przed otwarciem aplikacji w celu konfiguracji.

ZDROWIE USZU

Nasz słuch to zmysł o zadziwiających możliwościach. Traktuj swoje uszy jak cenne narzędzia, aby ciągle mogły dostarczać Ci wyjątkowych wrażeń i niezwykłych doznań dźwiękowych.

Z zasady, nie słuchaj „zbyt głośno ani zbyt długo” i dbaj o swoje uszy. Dzwonienie, dyskomfort lub wrażliwość na wysokie częstotliwości oraz wysokie tony mogą być sygnałem, że forsujesz pracę swoich uszu do granic możliwości i powodujesz powstanie nieodwracalnych uszkodzeń.

Z zasady powinieneś znaleźć najlepszy dla siebie poziom odsłuchu, a następnie zmniejszyć głośność o przynajmniej 10 procent. W zaskakujący sposób, z czasem, uszy dostosują się do nieco niższego nagłośnienia, a dźwięk, który z początku wydawał się zbyt cichy, może okazać się idealny podczas dłuższego słuchania.

NIHL

NIJHL jest uszkodzeniem słuchu, któremu można zapobiec. Jest ono spowodowane jednorazowym lub długotrwałym narażeniem na nadmierny hałas o wysokim poziomie decybeli(dB). Uszkodzenie wrażliwych struktur ucha wewnętrznego jest nieodwracalne i może dotknąć ludzi w każdym wieku. Do uszkodzenia może dojść po jednym zdarzeniu lub stopniowo, wraz z upływem czasu. Jednorazowe narażenie na intensywny dźwięk „impulsowy”, taki jak wybuch lub ciągłe narażenie na głośne dźwięki o natężeniu przekraczającym 85 decybeli, może spowodować uszkodzenie słuchu. Symptomy uszkodzenia słuchu spowodowanego hałasem (NIHL) obejmują ubytek słuchu i szum w uszach, odczuwanie ciągłego dzwonienia, brzęczenia lub ryku. NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) oferuje tę prostą zasadę: unikaj narażenia na dźwięk, który jest „zbyt głośny, zbyt bliski lub zbyt długi”. Oto kilka ogólnych przykładów poziomów natężenia dźwięku występujących w życiu codziennym: szum lodówki (45 dB); normalna rozmowa (60 dB); ruch miejski (85 dB); motocykle (95 dB); odtwarzacz MP3 o pełnej głośności (105 dB); syreny (120 dB); petardy (150 dB).

GWARANCJA

Master & Dynamic udziela gwarancji na ten produkt, na wszelkie wady materiałowe lub wykonania na okres dwóch lat od daty pierwszego zakupu na naszej stronie internetowej lub u autoryzowanego sprzedawcy bądź odsprzedawcy firmy Mater & Dynamic. Wyjątek stanowią akumulatory, które objęte są gwarancją prawidłowego działania przez okres jednego roku od daty zakupu. Uszkodzone akumulatory są objęte gwarancją Master & Dynamic, ale zużycie akumulatorów w wyniku normalnego użytkowania nie jest nią objęte.

Jeśli produkt zostanie zwrócony w okresie gwarancyjnym, firma Master & Dynamic, według własnego uznania, naprawi wadliwy produkt albo wymieni go na naprawiony lub odnowiony produkt o identycznych specyfikacjach, jak zwracany produkt. Niniejsza ograniczona gwarancja zastępuje wszystkie inne gwarancje, wyrażone lub dorozumiane, w tym między innymi dorozumianą gwarancję przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu.

Master & Dynamic nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe szkody ani wydatki wynikające z korzystania z tego produktu.

Ograniczona gwarancja Master & Dynamic nie obejmuje normalnego zużycia takich elementów jak zniszczone sterowniki, bateria zdegradowana w wyniku normalnego użytkowania, przecięte przewody, wygięte wtyczki; nie obejmuje też utraty lub kradzieży. Wymienne części, podlegające zużyciu, takie jak końcówki douszne i przewody, zostaną zastąpione nowymi tylko w przypadku nieprawidłowego działania z powodu wad materiałowych lub produkcyjnych i tylko raz w okresie gwarancyjnym produktu.

Numer seryjny i dowód zakupu wymagane są w celu uznania gwarancji produktów zakupionych na naszej stronie internetowej lub od autoryzowanego sprzedawcy lub odsprzedawcy. Niniejsze warunki stosują się również do produktów otrzymanych w prezencie.

Jeśli konieczna będzie wymiana słuchawek ze względu na wadliwy akumulator, wymienimy słuchawki na nowe lub jak-nowe w odniesieniu do ich działania i niezawodności. Użytkownik unieważni gwarancję, jeśli zdemontuje słuchawki lub narazi je na działanie nadmiernej wilgoci. Jeśli w okresie gwarancyjnym użytkownik stwierdzi, że produkt jest wadliwy, powinien skontaktować się z nami pod adresem support@masterdynamic.com. W wiadomości do firmy należy podać

numer seryjny produktu, dowód jego zakupu, numer telefonu użytkownika i pełny adres wysyłki zwrotnej. W zależności od numeru seryjnego, dowodu zakupu i ważności gwarancji użytkownik otrzyma autoryzację zwrotu i instrukcje dotyczące wysyłki zwrotnej. Należy pamiętać, że wysyłka produktu zastępczego nastąpi dopiero po otrzymaniu przez nas wadliwego produktu. Odpowiedzi na pytania dotyczące gwarancji na produkt można uzyskać kontaktując się z Master & Dynamic Support pod adresem support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

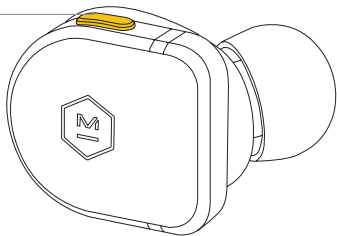
ANVÄNDARHANDBOK – MW08
AKTIV BRUSREDUCERING
ÄKTA TRÅDLÖSA HÖRLURAR

Master & Dynamic är ett New York City-baserat exklusivt ljudföretag med en djup passion för att skapa tekniskt sofistikerade ljudutrustning. Våra produkter är utformade till att vara moderna men ändå tidlösa, med endast de finaste materialen och de är konstruerade för att hålla länge, skapa den perfekta balansen mellan estetik, styrka, komfort och exceptionellt ljud.

LÅTER ALDRIG LIKADANT

KONTROLLER

FLERFUNK-
TIONSKNAPP



FLERFUNKTIONSKNAPP

1X: PAUS/SPELA UPP

2X: HOPPA ÖVER

3X: HOPPA BAKÅT

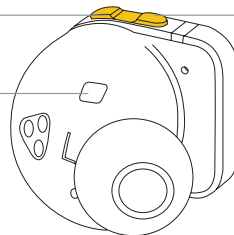
HÅLL: FLERFUNKTIONSKNAPP FÖR ATT AKTIVERA RÖSTASSISTENTEN

TRYCK PÅ: FLERFUNKTIONSKNAPP FÖR ATT BESVARA INKOMMANDE
SAMTAL (ELLER TA EMOT BEGÄRAN FRÅN ENHETEN)

VOL-

VOL+

NÄRHETSSENSORER



VOL+

HÅLL VOL+ INTRYCKT FÖR ATT SÄTTA PÅ/AV LYSSNINGSLÄGE FÖR "OMGIV-
NINGSLJUD"

(SE SIDAN 6 FÖR MER INFORMATION OM OMGIVNINGSLJUD)

VOL-

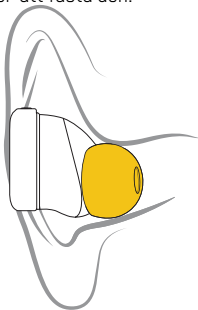
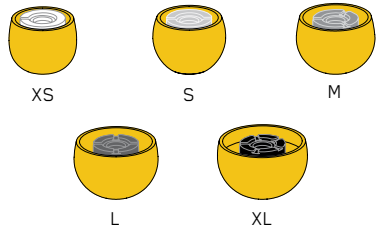
HÅLL VOL- INTRYCKT FÖR "AKTIV BRUSREDUCERING" PÅ/AV
(SE SIDAN 6 FÖR MER INFORMATION OM ANC)

PASSFORM

Hörlurarna levereras med öronspetsar i mediumstorlek.

Välj de öronspetsar som bildar en försegling med hörselgången. Våra anpassade runda öronspetsarna är utformade i kombination med det ovala munstycket för att ge en överlägsen universell passform. Om du har svårt att sätta fast öronspetsen kan du försöka klämma ihop öronspetsen så att den passar i munstycket och sedan trycka öronspetsen mot munstycket för att fästa den.

ALTERNATIV FÖR ÖRONSPETSAR

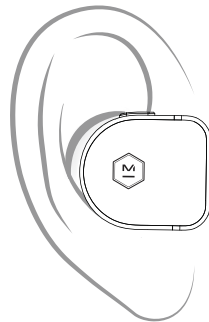


Så här sätter du i hörlurarna:

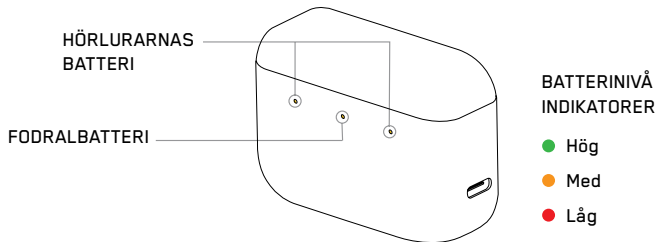
STEP 1: Luta hörluren framåt med öronsnäckan lätt i din hörselgång.



STEP 2: Vrid hörluren nedåt tills öronspetsarna bildar en försegling med din hörselgång.



LADDA



Hörlurarna laddas till 50 % på 15 minuter, 100 % på 45 minuter. Fodralet laddas till 50 % på 15 minuter, 100 % på 60 minuter.

Hörlurarna rymmer upp till 10 timmars laddning. Laddningsfodralet håller ytterligare 30 timmars laddning i hörlurarna. Vi rekommenderar att du placerar hörlurarna i fodralet när de inte används. Det gör att de kan ha den maximala laddningen varje gång du börjar använda dem.

Hörlurarna levereras med batteriet delvis laddat. Batteristatusen visas när du öppnar/stänger locket. En grön lampa anger att batteriet är mellan 70 och 100 %, gul visar 30-69 % och röd anger 1-29 %. Om lampan i mitten blinkar rött eller inte visas är batteriet i fodralet urladdat.

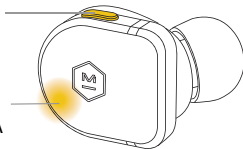
Om du vill ladda fodralet ansluter du USB-C-kabeln till höger i fodralet och ansluter den andra änden till en strömkälla. Om du inte har någon USB-C-strömkälla kan du använda den medföljande USB-C till USB-A-adaptern till att använda en USB-A-strömkälla.

Batteristatus för fodralet och hörlurarna förblir synliga medan fodralet laddas.

PARNING

FLERFUNKTIONSKNAPP

PULSERANDE
KONTROLLAMPA



Första gången du tar ut hörlurarna ur fodralet kommer de att övergå i kopplings läget.

STEP 1: Öppna Bluetooth-menyn på enheten.

STEP 2: VÄLJ M&D MW08.

STEP 3: (VALFRITT) Hämta och öppna **M&D Connect**-appen.

För att aktivera kopplingsläget manuellt håller du ned flerfunktionsknappen tills indikatorlampan börjar pulsera/kopplingstonen hörs.

OBS! Om du redan är ansluten till en enhet tar du bort hörlurarna från öronen för att undvika att aktivera din röst-assistent.

Hörlurarna kan anslutas till en Bluetooth-enhet i taget.

MOBILAPP

Hämta **M&D Connect**-appen för den fullständiga Master & Dynamic Experience.



**ANVÄND M&D CONNECT-APPEN
SÅ HÄR KOMMER DU ÅT:**

- Uppdateringar av fast programvara
- Anpassade inställningar
- Snabbstartsguider
- Produktsupport



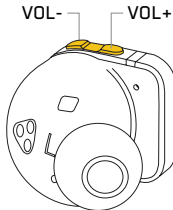
MW08 ska vara ansluten till telefonen via Bluetooth tidigare i menyinställningarna innan **M&D Connect**-appen används.

VOLYMLÄGEN FÖR OMGIVNINGEN

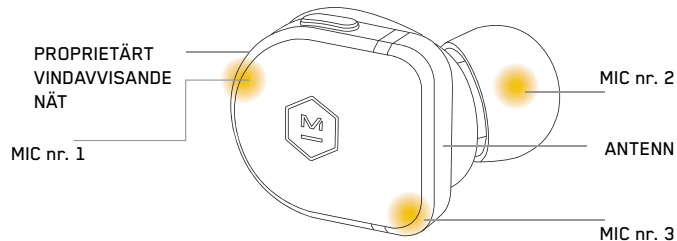
MW08 har två standardvolymlägen för omgivningen och som styr volymen omkring dig:

1. Hybrid Active Noise-Cancelling (ANC) för klart och expansivt ljud i alla miljöer.
2. Lyssningsläge för bättre mottagning från omgivningen.

- TRYCK PÅ VOL- FÖR ANC PÅ/AV
- HÅLL VOL+ INTRYCKT FÖR ATT SÄTTA PÅ/AV LYSSNINGSLÄGE FÖR OMGIVNINGSLJUD



Hämta och installera appen **M&D Connect** för att få åtkomst till ytterligare ANC- och Omgivande lyssningsläge och för att välja dina standardinställningar för omgivningsljud.



Tre mikrofoner i varje hörlur ger dig möjligheten att lyssna eller prata med bara en hörlur.

Hörlurarna kan anslutas till en Bluetooth-enhet i taget.

UNDERHÅLL/SKÖTSEL

Med tiden kan avståndssensorn som hjälper till att reglera paus/uppspelningsfunktionerna bli smutsig och påverka prestanda. Om detta inträffar ska du ta en fuktig bomullspinne eller fuktig trasa och gnugga lätt på sensorn.

Rengör hörlurarnas keramiska material med en mikrofiberduk. Använd inte alkohol eller andra rengöringsmedel på produkten.

Låt inte hörlurarna falla, ligga på eller utsätta dem för vatten, fukt eller extrema temperaturer. Hörlurarna är IPX5-klassade för vattentålighet. Laddaren är IPX4-klassad.

Vi rekommenderar att du sätter tillbaka hörlurarna i förvaringsfodralet när de inte används. Undvik skador genom att inte förvara andra föremål i fodralet tillsammans med hörlurarna.

TEMPERATUROMRÅDE

Hantera och förvara produkten endast inom temperaturområdet -20 °C till 45 °C (-4 °F till 113 °F). Ladda endast batteriet där temperaturen är mellan 5 °C och 40 °C (41 °F och 104 °F).

FELSÖKNING

PROBLEM MED ATT PARA IHOP HÖRLURAR OCH ENHET

- Se till att båda hörlurarna ligger utanför laddaren när försöker para ihop enheten. Slå på och av strömmen genom att placera hörlurarna i laddaren och stänga locket helt i 10 sekunder. Ta sedan bort hörlurarna från fodralet för att kontrollera att de har gått in i kopplingsläget. Indikatorlampan pulserar långsamt på höger hörlur.
- Stäng AV Bluetooth och slå sedan PÅ den igen på källanheten. Stäng AV Bluetooth på alla andra enheter som är ihopparade med hörlurarna.
- Ta bort eventuella "M&D MW08"-hörlursanslutningar från enheten och sätt sedan hörlurarna i kopplingsläget och para ihop dem igen.
- Se till att "M&D MW08" har valts i Bluetooth enhetslista.

INGET LJUD ELLER DÅLIG LJUDKVALITET FRÅN EN ANSLUTEN BLUETOOTH ENHET

- Flytta enheten närmare hörlurarna eftersom fysiska föremål mellan hörlurarna och källan kan blockera signalen.
- Prova ett annat musikprogram eller prova ett annat spår.
- Försök med en annan ljudenhet.

BATTERINIVÅINDIKATORERNA PÅ LADDAREN TÄNDS INTE

- Se till att fodralet är laddat. Om du vill ladda fodralet ansluter du USB-C-kabeln till höger i fodralet och ansluter den andra änden till en strömkälla. Om du inte har någon USB-C-strömkälla kan medföljande USB-C till USB-A-adapter användas för att ansluta till en USB-A-strömkälla.
- Se till att hörlurarna är ordentligt placerade inuti laddningsfodral. "L" motsvarar placeringen för vänster hörlur och "R" för höger hörlur.
- Se till att laddningselektroderna på hörlurarna och laddningsstift i fodralet är rena. Använd en fuktig bomullspinne eller fuktig trasa för att gnida lätt på laddningselektroderna och stiften.

NOTE: Om hörlurarna fortfarande har batteritid, men laddningshöljets batteri är urladdat när hörlurarna är placerade inuti fodralet och locket är stängt, tänds inte -indikatorlamporna för att visa din batteristatus.

SPELA UPP/PAUSA FUNGERAR INTE NÄR DU PLACERAR I OCH TAR BORT FRÅN ÖRAT

- Med tiden kan avståndssensorn som hjälper till att reglera paus/uppspelningsfunktionerna bli smutsig och påverka prestandan. Om detta inträffar ska du ta en fuktig bomullspinne eller fuktig trasa och gnugga lätt på sensorn.

FABRIKSÅTERSTÄLLNING

om hörlurarna inte längre är ihopparade använder du följande steg för att utföra en fabriksåterställning:

1. Ta ut den vänstra hörluren ur fodralet (Lämna den högra hörluren i fodralet).
2. Tryck snabbt på VOL+ på vänster hörlur 6 gånger och håll ned den sjätte knappen tills du hör röstmeddelandet "fabriksåterställning" till vänster hörlur.
3. Ta bort den högra hörluren från höljet.
4. Tryck snabbt på flerk Funktionsknappen på den högra hörluren 6 gånger och håll den sjätte knappen intryckt tills du hör röstmeddelandet "fabriksåterställning" på den högra hörluren.
5. Placera båda hörlurarna bredvid varandra. Hörlurarna är ihopparade när lysdioderna slutar blinka och börjar "andas" som de vanligtvis gör vid ihopparning med en Bluetooth-enhet.

M&D CONNECT-APPEN FUNGERAR INTE MED MIN ENHET

- Se till att din mobila enhet är kompatibel med M&D Connect minimum systemkrav. Om du vill ha mer information kan du besöka appbutiken på din mobilenhet. Om din mobila enhet uppfyller minimikraven, avinstallera och ominstallera M&D Connect-appen på din mobila enhet.

APPEN ANSLUTER INTE TILL HÖRLURARNA

- Anslut till hörlurarna på Bluetooth-menyn tidigare öppna appen för inställning.

ÖRONHÄLSA

Vår förmåga att höra är fantastisk. Behandla dina öron som de värdefulla verktyg de är, och de kommer att fortsätta att ge dig exceptionella data, samt en livstid av otroliga Sonic upplevelser.

Rent allmänt ska du inte lyssna "för högt eller för länge" och vara uppmärksam på dina öron. Ringande, obehag eller känslighet för höga frekvenser och diskant kan vara en signal från dina öron om att du närmar dig gränsen som kan orsaka irreparabla skador.

Som en allmän praxis, ta reda på vilken lyssningsnivå du föredrar och sedan justera ned volymen 10 % eller mer. Överraskande nog kommer dina öron att anpassas till en lägre volym över tiden, och det som verkar vara en låg volym först kan vara perfekt för längre lyssningsperioder.

NIHL

NIHL är en sjukdom som kan förhindras och orsakas av enstaka eller förlängd exponering för alltför höga decibelnivåer (dB). Denna skada på känsliga inre öronorgan är oåterkallelig och människor i alla åldrar kan påverkas. Skador kan uppstå i en enda händelse eller gradvis över tiden. Engångsexponering för ett intensivt "impulsljud", t.ex. en explosion, eller genom fortsatt exponering för höga ljud över 85 decibel kan orsaka skada. Indikatorerna på NIHL omfattar hörselnedsättning och tinnitus, ett tillstånd av att känna av konstant ringande, surrande eller rytande. Den NIDCD (nationella institutet för dövhet och andra kommunikations störningar) erbjuder denna enkla tumregel: undvika ljud exponering som är "för högt, för nära eller för lång." Här är några allmänna hänvisningar till ljudnivåer som förekommer i vardagen: Kylskåpsbrummande (45 dB), normalt samtal (60 dB), stadstrafik (85 dB), motorcyklar (95 dB), en MP3-spelare med full volym (105 dB), sirener (120 dB), smällare (150 dB).

GARANTI

Master & Dynamic garanterar att den här produkten inte innehåller material- eller tillverkningsfel under en period på två år från det datum då produkten köptes på vår webbplats eller från en auktoriserad Master & Dynamic-återförsäljare eller -återförsäljare. Eftersom är ett undantag från den här garantiperioden garanteras batterierna att fungera korrekt i ett år från det datum då de köptes. Defekta batterier omfattas av Master & Dynamic:s begränsade garanti, men batterislitage vid normal användning täcks inte.

Om produkten returneras inom garantiperioden kommer Master & Dynamic att efter eget gottfinnande antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med en reparerad eller renoverad produkt med identiska specifikationer som den returnerade produkten. Denna begränsade garantin ersätter alla andra garantier, uttryckta eller underförstådda, inklusive, men inte begränsat till, underförstådda garantier om säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål.

Master & Dynamic har inget ansvar av något slag för direkta, indirekta, oavsiktliga eller följdskador eller kostnader som uppstår till följd av användningen av denna produkt.

Master & Dynamic:s begränsade garanti täcker inte normalt slitage på föremål som trasiga drivrutiner, försämring av batteriet vid normal användning, sladdar, böjda jack, förlust eller stöld. Utbytbara "slit och släng"-delar, t.ex. öronspetsar och kablar byts endast om de inte fungerar på grund av material- eller tillverkningsfel och endast en gång under produktens garantiperiod.

Serienumret och inköpsbeviset krävs för garantin på produkter som köpts från vår webbplats eller från en auktoriserad återförsäljare. Denna policy gäller även för produkter som tas emot som gåva.

Om vi behöver byta ut hörlurarna på grund av ett batterifel, är hörlurarna att betrakta som nya eller likvärdiga med nya avseende prestanda och tillförlitlighet. Garantin upphör att gälla om du tar isär hörlurarna eller utsätter dem för mycket fukt. Om du tror att din produkt är defekt inom garantiperioden kontaktar du oss på support@masterdynamic.com. Ange produktens serienummer, inköpsbevis, telefonnummer och fullständig leveransadress i ditt meddelande till oss. Under förutsättning att du har serienummer, inköpsbevis och garantigiltighet utfärdas ett returtillstånd och instruktioner för returfrakten. Observera att leveransen av en ersättningsprodukt kommer att ske efter det att vi mottagit den defekta

produkten. Om du har frågor om produktens garanti kan du kontakta Master & Dynamic Support på support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

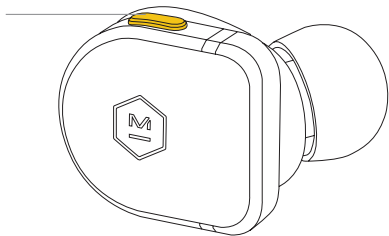
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA – MW08
RUŠENÍ AKTIVNÍHO HLUKU
SKUTEČNÁ BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA

Master & Dynamic je prvotřídní audio společnost se sídlem v New Yorku, která má nadšení pro vytváření technicky propracovaných zvukových zařízení. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby byly moderní a zároveň nadčasové, využívají pouze ty nejlepší materiály a jsou navrženy tak, aby vydržely a vytvářely dokonalou rovnováhu mezi estetikou, silou, pohodlím a výjimečným zvukem.

NIKDY NEZNÍT STEJNĚ

OVLADAČE

MULTIFUNKČNÍ
TLAČÍTKO



MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKO

1X: PAUZA / PŘEHRÁVÁNÍ

2X: PŘESKOČIT

3X: PŘESKOČIT ZPĚT

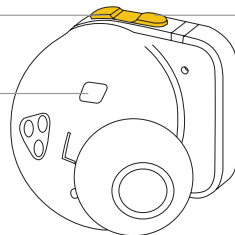
PŘIDRŽET: MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKO K AKTIVACI HLASOVÉHO ASISTENTA

STISKNĚTE: MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKO PRO PŘÍCHOZÍ HOVORY (NEBO PŘIJETÍ HOVORU Z VAŠEHO ZAŘÍZENÍ)

VOL-

VOL+

SNÍMAČE PŘIBLÍŽENÍ



VOL +

PŘIDRŽTE VOL + PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ REŽIMU „AMBIENTNÍHO POSLECHU“
(VÍCE INFORMACÍ O AMBIENTNÍM POSLECHU NA STRANĚ 6)

VOL -

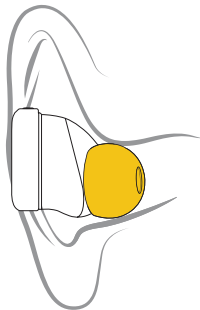
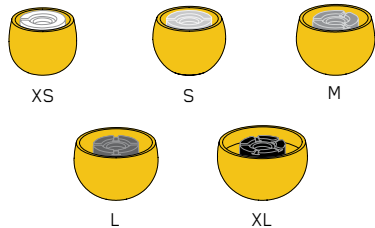
PŘIDRŽTE VOL- PRO „AKTIVNÍ POTLAČENÍ ŠUMU“ ZAP/VYP
(VÍCE INFORMACÍ O APŠ NA STRANĚ 6)

VELIKOST

Vaše sluchátka jsou dodávána s připojenými koncovkami střední velikosti.

Vyberte koncovky do uší, které těsní ve vašem zvukovodu. Naše vlastní kulaté koncovky jsou navrženy v oválném tvaru hubice, aby poskytovaly vynikající univerzální tvar. Pokud máte potíže s nasazením koncovky do uší, zkuste koncovku stlačit tak, aby odpovídala její orientaci špičky, a poté ji ke špičce přitlačte.

VELIKOSTI KONCOVEK DO UŠÍ

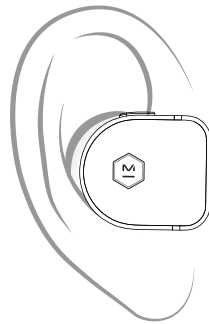


Při vkládání sluchátek postupujte takto:

KROK 1: Nakloňte sluchátka dopředu s ušní koncovkou lehce přiléhající ve vašem zvukovodu.



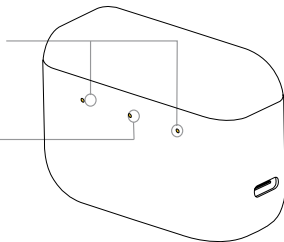
KROK 2: Otočte sluchátko dolů, dokud koncovka nevytvoří těsné spojení s vaším zvukovodem.



NABÍJENÍ

BATERIE SLUCHÁTKA

BATERIE POUZDRA



ÚROVEŇ NABÍTÍ
BATERIE
INDIKÁTORY

- Vysoké
- Střední
- Nízká

Sluchátka se nabíjejí na 50 % za 15 minut, na 100 % za 40 minut. Pouzdro se nabíjí na 50 % za 15 minut, 100 % za 60 minut.

Vaše sluchátka vydrží nabitá až 10 hodin. Nabíjecí pouzdro umožňuje dalších 30 hodin dobíjení vašich sluchátek. Pokud sluchátka nepoužíváte, doporučujeme vám je umístit do pouzdra. To jim umožní maximální nabití pokaždé, když je začnete používat.

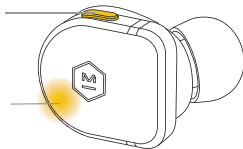
Vaše sluchátka budou dodána s částečně nabitou baterií. Stav baterie se zobrazí při otevírání/zavírání víka. Zelené světlo označuje, že baterie je nabitá mezi 70-100 %, oranžová označuje 30-69 % a červená označuje 1-29 %. Pokud prostřední kontrolka baterie bliká červeně nebo se nezobrazuje, baterie pouzdra je vybitá.

Chcete-li pouzdro nabít, zapojte kabel USB-C do pravé strany pouzdra a druhý konec připojte ke zdroji napájení. Pokud nemáte zdroj napájení USB-C, můžete k napájení zdroje USB-A použít náš dodaný adaptér USB-C na USB-A.

Stav baterie pouzdra a sluchátek zůstane při nabíjení pouzdra viditelný.

PÁROVÁNÍ

MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKO



BLIKAJÍCÍ KONTROLKA

Při prvním vyjmutí obou sluchátek z pouzdra vstoupí do režimu párování.

KROK 1: Na zařízení otevřete nabídku Bluetooth.

KROK 2: Vyberte M&D MW08.

KROK 3: (VOLITELNÉ) Stáhněte si a otevřete aplikaci **M&D Connect**.

Chcete-li ručně aktivovat režim párování, podržte multifunkční tlačítko, dokud kontrolka nezačne blikat / je slyšet párovací tón.

POZNÁMKA: Pokud jste již připojeni k zařízení, vyjměte si sluchátka z uší, aby se zabránilo aktivaci hlasového asistenta.

Vaše sluchátka se mohou v daný čas připojit k jednomu zařízení Bluetooth.

MOBILNÍ APLIKACE

Stáhněte si aplikaci **M&D Connect** a získejte kompletní prostředí Master & Dynamic.



POUŽÍVEJTE APLIKACI M&D CONNECT PRO PŘÍSTUP:

- Aktualizace firmwaru
- Vlastní nastavení
- Rychlý průvodce
- Podpora produktů



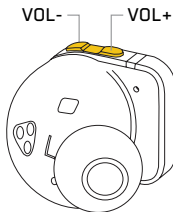
Sluchátka MW08 by měla být připojena k vašemu telefonu v nastavení nabídky Bluetooth před používáním aplikace **M&D Connect**.

REŽIMY PRO OKOLÍ

Sluchátka MW08 mají 2 výchozí režimy pro okolí, které ovládají hlasitost světa kolem vás:

1. Hybridní aktivní potlačení šumu (APŠ) pro jasný a expanzivní zvuk v jakémkoliv prostředí.
2. Režim ambientního poslechu pro lepší vnímání vašeho okolí.

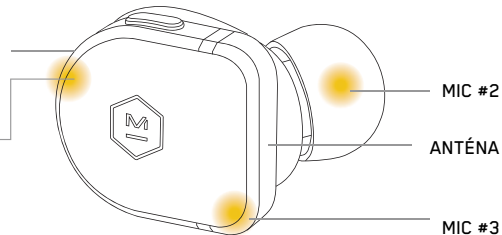
- STISKNĚTE VOL- PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ APŠ
- STISKNĚTE VOL + PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ REŽIMU AMBIENTNÍHO POSLECHU OKOLÍ



Stáhněte si a nainstalujte aplikaci **M&D Connect**, abyste získali přístup k dalším režimům ambientního poslechu a APŠ a vybrali výchozí nastavení pro okolí.

CHRÁNĚNÝ VÍTR
SÍŤ ODMÍTNUTÍ

MIC #1



3 mikrofony v každém sluchátku poskytují možnost poslouchat nebo mluvit pouze s jedním sluchátkem.

Vaše sluchátka se mohou v daný čas připojit k jednomu zařízení Bluetooth.

ÚDRŽBA/PÉČE

Čidlo přiblížení, které pomáhá regulovat funkce pauzy/přehrávání, se může časem znečistit a ovlivnit výkon. Pokud k tomu dojde, vezměte vlhký tampón Q-tip nebo vlhký hadřík a lehce čidlo otřete.

K čištění keramiky sluchátek použijte hadřík z mikrovlákna. Na výrobek nepoužívejte alkohol ani jiné čisticí prostředky. Chraňte sluchátka před pádem, sedáním a vystavením vodě, vlhkosti nebo extrémním teplotám. Vaše sluchátka mají stupeň voděodolnosti IPX5. Vaše nabíjecí pouzdro stupeň voděodolnosti IPX4.

Pokud sluchátka nepoužíváte, doporučujeme vám je uschovat do pouzdra. Aby nedošlo k poškození, neukládejte spolu se sluchátky do plátěného pouzdra další předměty.

TEPLOTNÍ ROZSAH

Tento produkt používejte a skladujte pouze v teplotním rozsahu -20 °C až 45 °C.

Nabíjejte baterii pouze při teplotě mezi 5 °C a 40 °C.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

POTÍŽE PŘI SPÁROVÁNÍ SLUCHÁTEK SE ZAŘÍZENÍM

- Při pokusu o spárování zařízení se ujistěte, že jsou obě sluchátka mimo nabíjecí pouzdro. Vypněte a zapněte napájení vložením sluchátek do nabíjecího pouzdra a úplným zavřením víka po dobu 10 sekund. Poté vyjměte sluchátka z pouzdra a ověřte, zda jsou v režimu párování. Kontrolka bude pomalu blikat na pravém sluchátku.
- Na zdrojovém zařízení vypněte a znovu zapněte Bluetooth. Vypněte funkci Bluetooth na jakémkoli jiném zařízení spárovaném se sluchátky.
- Smažte všechna připojení sluchátek „M&D MW08“ ze svého zařízení a poté přepněte sluchátka do režimu párování a spárujte je znovu.
- Zkontrolujte, zda je v seznamu zařízení Bluetooth vybrána možnost „M&D MW08“.

ŽÁDNÝ ZVUK NEBO SLABÁ KVALITA ZVUKU Z PŘIPOJENÉHO ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH

- Přesuňte zařízení blíže ke sluchátkům, protože fyzické předměty mezi sluchátky a zdrojem mohou bránit signálu.
- Zkuste jinou hudební aplikaci nebo zkuste jinou skladbu.
- Zkuste jiné zvukové zařízení.

UKAZATELE ÚROVNĚ BATERIE V NABÍJEČCE NESVÍTÍ

- Ujistěte se, že je vaše pouzdro nabité. Chcete-li pouzdro nabít, zapojte jeden konec kabelu USB-C do zadní části pouzdra a druhý konec do zdroje napájení. Pokud nemáte napájecí zdroj USB-C, můžete použít náš dodaný adaptér USB-C na USB-A pro použití zdroje napájení USB-A.
- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka uvnitř nabíjecího pouzdra správně umístěna. „L“ představuje umístění pro levé sluchátko a „R“ pro pravé sluchátko.
- Zkontrolujte, zda jsou nabíjecí podložky na sluchátkách a nabíjecí kolíky v pouzdře čisté. Pomocí vlhkého tampónu Q-tip nebo vlhkého hadříku lehce otřete nabíjecí podložky a kolíky.

POZNÁMKA: Pokud sluchátka stále mají výdrž baterie, ale baterie nabíjecího pouzdra je vybitá, když jsou sluchátka umístěna v pouzdře a víko je zavřené, kontrolky zobrazující stav nabití baterie se nerozsvítí.

PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZU NEPOUŽÍVEJTE PŘI VKLÁDÁNÍ A VYTAHOVÁNÍ Z UŠÍ

- Během času se čidlo přiblížení, které pomáhá regulovat funkce pauzy/přehrávání, může zašpinit a ovlivnit výkon. Pokud k tomu dojde, vezměte vlhký Q-tip nebo vlhký hadřík a lehce čidlo otřete.

OBNOVENÍ DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Pokud vaše sluchátka již nejsou spárována, proveďte obnovení továrního nastavení pomocí následujících kroků:

1. Vyjměte levé sluchátko z pouzdra (pravé sluchátko ponechejte v pouzdru).
2. Šestkrát rychle stiskněte VOL + na levém sluchátku a na šestý stisk podržte stisknuté, dokud neuslyšíte hlasovou výzvu oznamující „obnovení továrního nastavení“ na levém sluchátku.
3. Vyjměte pravé sluchátko z pouzdra.
4. Rychle šestkrát stiskněte multifunkční tlačítko na pravém sluchátku a podržte na šesté stisknutí, dokud neuslyšíte hlasovou výzvu oznamující „obnovení továrního nastavení“ v pravém sluchátku.
5. Položte obě sluchátka vedle sebe. Sluchátka se spárují, když LED diody přestanou blikat a začnou „dýchat“, jak je to obvyklé při párování se zařízením Bluetooth.

APLIKACE M&D CONNECT NEFUNGUJE S MÝM ZAŘÍZENÍM

- Zkontrolujte, zda je vaše mobilní zařízení kompatibilní s minimálními požadavky systému M&D Connect. Další informace najdete v obchodě s aplikacemi na vašem mobilním zařízení. Pokud vaše mobilní zařízení splňuje minimální požadavky, odinstalujte a znovu nainstalujte aplikaci M&D Connect na svém mobilním zařízení.

APLIKACE SE NESPOJUJE S MÝMI SLUCHÁTKY

- Před otevřením aplikace pro nastavení se připojte ke svým sluchátkům v nabídce Bluetooth.

ZDRAVÝ SLUCH

Naše schopnost slyšet je úžasná. Važte si ho a zacházejte s ním šetrně, aby vám mohl být i nadále zdrojem jedinečných vjemů a celý život poskytoval úžasné zvukové zážitky.

Zjednodušeně řečeno, neposlouchejte „moc dlouho moc nahlas“ a dbejte na své uši. Zvonění, nepohodlí nebo citlivost na vysoké frekvence a výšky mohou být signálem vašich uší, že překračujete hranice jejich možností a způsobujete nenapravitelné škody.

V běžné praxi najdete požadovanou úroveň poslechu a poté snižte hlasitost o dalších 10 % nebo více. Vaše uši se v průběhu času překvapivě naladí na mírně nižší hlasitost a to, co se zpočátku zdálo být tiché, může být pro delší čas poslechu ideální.

NEDOSLÝCHAVOST PODMÍNĚNÁ HLUKEM

Nedoslýchavost podmíněná zvukem je preventabilní stav způsobený jednorázovým i dlouhodobým vystavením nadměrným úrovním decibelů (dB). Toto poškození citlivých struktur vnitřního ucha je nevratné a může postihnout osoby všech věkových skupin. K poškození může dojít během jedné události nebo postupně v průběhu času. Jednorázové vystavení intenzivnímu „impulznímu“ zvuku, jako je exploze nebo déle trvající vystavení hlasitým zvukům nad 85 decibelů mohou způsobit poškození. Mezi ukazatele nedoslýchavosti způsobené hlukem patří ztráta sluchu a tinnitus, stav vnímání neustálého zvonění, bzučení nebo řevu. Národní institut hluchoty a dalších poruch komunikace (NIDCD) nabízí jednoduché řešení: vyhněte se příliš silnému hluku, který je příliš blízko nebo trvá příliš dlouho. Zde je několik obecných odkazů na hladiny zvuku, ke kterým dochází v každodenním životě: hučení v chladničce (45 dB); normální konverzace (60 dB); městský provoz (85 dB); motocykly (95 dB); MP3 přehrávač při plné hlasitosti (105 dB); sirény (120 dB); petardy (150 dB).

ZÁRUKA

Společnost Master & Dynamic poskytuje na tento produkt záruku proti vadám materiálu nebo zpracování po dobu dvou let od data původního nákupu na našem webu, od autorizovaného prodejce nebo prodejce Master & Dynamic. Jako výjimka k této záruční době platí záruka na správnou funkci baterií po dobu jednoho roku od data původního nákupu. Na vadné baterie se vztahuje omezená záruka společnosti Master & Dynamic, ale na opotřebení baterií při běžném používání se nevztahuje.

Pokud bude produkt vrácen v záruční době, společnost Master & Dynamic jej podle svého uvážení buď opraví nebo jej nahradí opraveným nebo repasovaným produktem se stejnými specifikacemi jako vrácený produkt. Tato omezená záruka nahrazuje všechny ostatní záruky, vyjádřené nebo předpokládané, včetně mimo jiné jakékoli předpokládané záruky prodejnosti nebo vhodnosti pro konkrétní účel.

Společnost Master & Dynamic nenese žádnou odpovědnost za jakékoli přímé, nepřímé, náhodné nebo následné škody nebo výdaje, které vzniknou použitím tohoto produktu.

Omezená záruka společnosti Master & Dynamic se nevztahuje na běžné opotřebení předmětů, jako jsou vybuchlé ovladače, opotřebení baterie při běžném používání, poničené kabely, ohnuté kolíky, ztrátu nebo krádež. Vyměnitelné díly podléhající opotřebení, jako např. koncovky do uší a kabely budou vyměněny pouze v případě poruchy z důvodu vad materiálu nebo výroby a pouze jednou během záruční doby vašeho produktu.

Výrobní číslo a doklad o nákupu jsou vyžadovány pro uplatnění záruky na produkty zakoupené na našich webových stránkách nebo od autorizovaného prodejce či zprostředkovatele. Tyto zásady platí také pro produkty obdržené jako dárek.

Pokud potřebujeme vyměnit sluchátka z důvodu vadné baterie, obdržíte sluchátka nová nebo ekvivalentní novým z hlediska výkonu a spolehlivosti. Pokud sluchátka rozeberete nebo je vystavíte nadměrné vlhkosti, záruka bude neplatná. Pokud se domníváte, že je váš produkt v záruční době vadný, kontaktujte nás na adrese support@masterdynamic.com. Ve své zprávě uveďte výrobní číslo produktu, doklad o nákupu, telefonní číslo a úplnou zpáteční dodací adresu. Na základě výrobního čísla, dokladu o koupi a platnosti záruky vám bude vydána autorizace k vrácení a pokyny pro vrácení zásilky. Vezměte prosím na vědomí, že odeslání ná-

hradního produktu proběhne po obdržení vadného produktu. Pokud máte dotazy týkající se záruky na váš produkt, kontaktujte podporu společnosti Master & Dynamic na adrese support@masterdynamic.com.



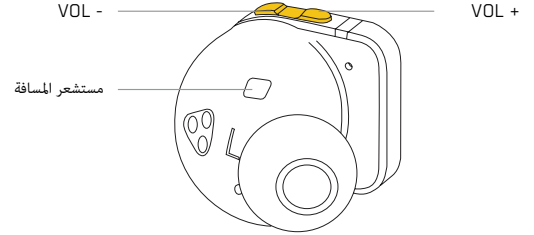
MASTER & DYNAMIC

دليل المستخدم - MW08 سماعات لاسلكية بخاصية إلغاء الضوضاء

شركة Master&Dynamic هي شركة صوتيات متميزة مقرها مدينة نيويورك، لدى الشركة شغف عميق في مجال بناء أجهزة صوتية متطورة تقنيًا. صُممت منتجات الشركة لتكون حديثة ومعمرة، تستخدم أفضل المواد لتدوم طويلاً، مما يخلق التوازن المثالي بين الجماليات والقوة والراحة والصوت الاستثنائي.

لصوت متميز لا يتكرر

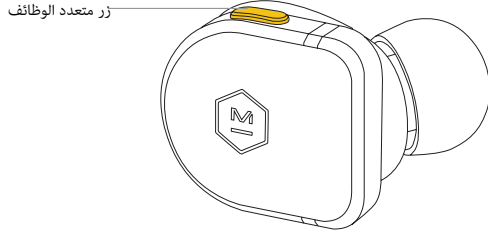
عناصر التحكم



زر الصوت +
اضغط على زر VOL + ضغطة طويلة لتفعيل وضع «التأثير المحيطي»
(انظر الصفحة ٦ لمزيد من المعلومات حول التأثير المحيطي)

زر الصوت -
اضغط على زر VOL - ضغطة طويلة لتشغيل أو إيقاف تشغيل وضع «إلغاء الضوضاء»
(انظر الصفحة ٦ لمزيد من المعلومات)

تنشيط خاصة إلغاء الضوضاء
واصل الضغط على زر "رفع مستوى الصوت" للتشغيل/إيقاف التشغيل
(انظر الصفحة ٦ لمزيد من المعلومات عن ANC)



الزر متعدد الوظائف

١X: إيقاف مؤقت / تشغيل

٢X: تخطي

٣X: عودة للخلف

اضغط ضغطة طويلة على الزر متعدد الوظائف لتنشيط المساعد الصوتي

انقر على الزر متعدد الوظائف للرد على المكالمات الواردة

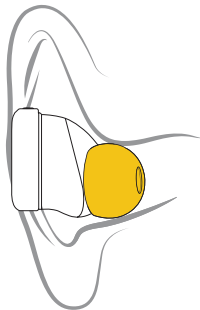
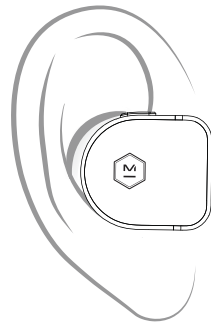
(أو قبول الاتصال من جهازك)

ملءمة السماعة للأذن

لإدخال سماعات الأذن، اتبع الخطوات التالية:

الخطوة ٢: قم بتدوير سماعة الأذن لأسفل حتى يغلق الطرف اللين فتحة قناة الأذن تمامًا.

لإدخال سماعات الأذن الخاصة بك، اتبع الخطوات التالية:
الخطوة ١: قم بإمالة سماعة الأذن للأمام مع وضع الطرف برفق في فتحة قناة الأذن.



تأتي سماعات الأذن مرفقة بطرف لين يدخل الأذن.

اختر الأطراف التي تغلق فتحة قناة الأذن بشكل كامل. تم تصميم أطراف الأذن المستديرة المخصصة بشكل يتلاءم مع الجسم البيضاوي للسماعة لتكون ملائمة تمامًا. إذا كنت تواجه صعوبة في تثبيت طرف السماعة، حاول الضغط على الطرف لمطابقة اتجاهه مع فتحة قناة الاذن، ثم اضغط ناحية الأذن للتثبيت.

خيارات وسادة الأذن



صغيرة للغاية



صغيرة



متوسطة



كبيرة



كبيرة للغاية

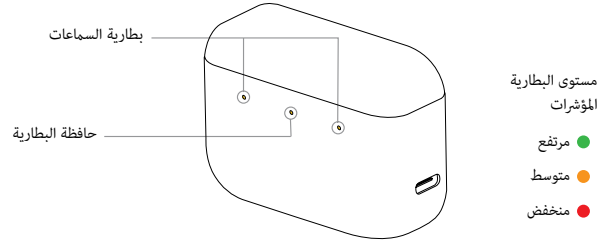
الشحن

تبقى السماعة مشحونة لمدة ١٠ ساعات. حقيبة الشحن تحمل ٣٠ ساعة إضافية من الشحن لسماعات الأذن الخاصة بك. نقتراح عليك وضع سماعات الأذن الخاصة بك داخل العلبة عندما لا تكون قيد الاستخدام. سيسمح ذلك للسماعة بالحصول على الحد الأقصى من الشحن بحيث تكون جاهزة للاستخدام في كل مرة تحتاجها.

عند استلامك للمنتج، ستكون السماعة مشحونة جزئيًا. وسيتم عرض حالة البطارية عند فتح/غلق الغطاء. يشير الضوء الأخضر إلى أن البطارية بين ٧٠-١٠٠٪، واللون البرتقالي يشير إلى ٣٠ - ٦٩٪، والأحمر يشير إلى ١-٢٩٪. إذا كانت البطارية تومض باللون الأحمر أو أنها لم تومض، فهذا يعني أن بطارية العلبة قد نفذت.

لشحن الحافظة، قم بتوصيل كبل USB-C بالجانب الأيمن من العلبة وقم بتوصيل الطرف الآخر بمصدر طاقة. إذا لم يكن لديك مصدر طاقة من نوع USB-C، فيمكنك استخدام محول المنفذ من USB-C إلى USB-A المرفق في العلبة لاستخدام مصدر طاقة USB-A.

يبقى ضوء بطارية العلبة وسماعات الأذن مرئيًا أثناء شحن العلبة.



إعادة شحن العلبة وسماعات الأذن حتى 50٪ في 15 دقيقة وحتى 100٪ في ٤٥ دقيقة
حالة إعادة شحن إلى 50٪ في 15 دقيقة، 100٪ في 60 دقيقة

تطبيق الهاتف

قم بتحميل تطبيق M&D Connect للحصول على تجربة Master & Dynamic الكاملة

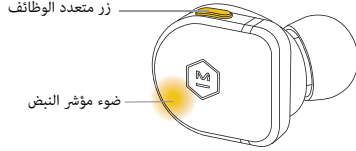
استخدم تطبيق M&D CONNECT
للدخول إلى:

- تحديث البرامج الثابتة
- إعدادات مخصصة
- أدلة البدء السريع
- دعم المنتج



يجب توصيل MW08 بهاتفك مسبقاً في إعدادات قائمة Bluetooth
لاستخدام تطبيق M&D Connect.

الاقتران



المرة الأولى التي تخرج فيها سماعات الأذن من العلبة، سيتم تفعيل وضع الاقتران

الخطوة ١: افتح قائمة البلوتوث

الخطوة ٢: اختر M&D MW08

الخطوة ٣: (اختيارية) قم بتحميل وفتح تطبيق M&D Connect

لتنشيط وضع الاقتران يدوياً، استمر في الضغط على الزر متعدد الوظائف حتى يبدأ ضوء المؤشر بالنبض / يتم سماع نغمة الاقتران.

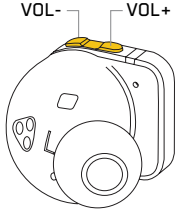
ملاحظة: إذا كنت متصلاً بالفعل بجهاز، فقم بإزالة سماعات الأذن من أذنك لتجنب تنشيط مساعد الصوت الخاص بك. يمكن توصيل سماعات الأذن بجهاز بلوتوث واحد في كل مرة.

أوضاع الصوت

تتميز MW 08 بوضعين افتراضيين لمستوى الصوت للتحكم فيه بحسب العالم من حولك:

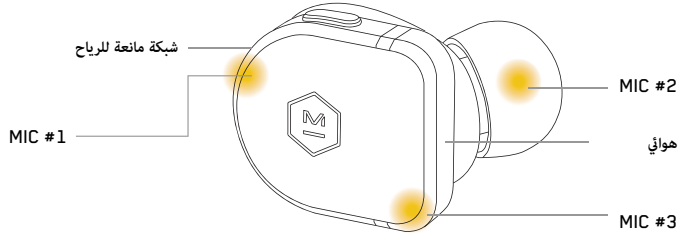
١. وضع إلغاء الضوضاء النشط الهجين (ANC) يمكنك من الحصول على صوت واضح وواسع في أي مكان.

٢ وضع «التأثير المحيطي» لتحسين الوعي بالمحيط من حولك.



- اضغط على زر vol- لتفعيل إلغاء الضوضاء
- اضغط على زر VOL+ لتشغيل / إيقاف وضع التأثير المحيطي.

قم بتحميل تطبيق M&D Connect للحصول على أوضاع إضافية لإلغاء الضوضاء والحصول على تجربة تأثير محيطي مختلفة، واخترما يناسبك.



يتوفر ٣ ميكروفونات في كل سماعة لمنح المستخدم حرية في الاستماع أو التحدث بسماعة واحدة فقط. يمكن توصيل سماعات الأذن بجهاز بلوتوث واحد في كل مرة.

الصيانة

بمرور الوقت، قد يصبح مستشعر القرب الذي يساعد في تنظيم وظائف الإيقاف المؤقت / التشغيل متسخًا مما يؤثر على الأداء. حال حدوث ذلك، خذ قطعة قطن مبللة أو قطعة قماش مبللة وافرك المستشعر برفق.

لتنظيف سطح سماعة الأذن، استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة. لا تستخدم الكحول أو مواد التنظيف الأخرى على المنتج.

لا تسقط سماعات الأذن أو تجلس عليها أو تسمح بتعرضها للماء أو الرطوبة أو درجات الحرارة العالية. تم تصنيف سماعات الأذن على أنها IPX5 مقاومة للماء. كما تم تصنيف علبة الشحن بمقياس IPX4. أيضًا.

يوصى بإعادة سماعات الأذن إلى علبة التخزين الخاصة بها عندما لا تكون قيد الاستخدام. لتجنب التلف، لا تقم بتخزين منتجات أخرى في حقيبة قماشية مع سماعات الأذن.

نطاق درجة الحرارة

قم بتشغيل هذا المنتج وتخزينه في نطاق درجة حرارة من -٤ درجة فهرنهايت إلى ١١٣ درجة فهرنهايت (-٢٠ درجة مئوية إلى ٤٥ درجة مئوية) فقط. اشحن البطارية عندما تكون درجة الحرارة بين ٤١ درجة فهرنهايت و ١٠٤ درجة فهرنهايت (٥ درجات مئوية و ٤٠ درجة مئوية) فقط.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

مشكلة في إقران السماعات والأجهزة

• تأكد من أن كلا السماعتين خارج علبة الشحن عند محاولة إقران جهازك. قم بتدوير الطاقة عن طريق وضع سماعات الأذن في علبة الشحن وإغلاق الغطاء بالكامل لمدة ١٠ ثوانٍ. ثم أخرج سماعات الأذن من العلبة للتحقق من دخولها في وضع الاقتران. سيومض ضوء المؤشر ببطء على سماعة الأذن اليمنى.

• قم بإيقاف تشغيل بلوتوث، ثم قم بتشغيله مرة أخرى على الجهاز المصدر. قم بإيقاف تشغيل البلوتوث على أي جهاز آخر مقترن بسماعات الأذن.

• احذف أي توصيلات لسماعات الأذن «M&D MW٠٨» من جهازك ثم ضع سماعات الأذن في وضع الاقتران وقم بالاقتران مرة أخرى.

• تأكد من تحديد «M&D MW٠٨» في قائمة أجهزة البلوتوث.

لا يوجد صوت/ جودة الصوت رديئة من جهاز بلوتوث متصل:

- حرك الجهاز بالقرب من سماعات الأذن، حيث إن الأشياء المادية الموجودة بين سماعات الأذن والمصدر قد تعيق الإشارة.
- جرب تطبيق موسيقى آخر أو جرب مقطعًا آخر.
- جرب جهاز صوت مختلف.

اعدادات ضبط المصنع

إذا لم تعد سماعات الأذن مقترنة ببعضها البعض، فيرجى اتباع الخطوات التالية لإجراء إعادة ضبط المصنع:

١- قم بإزالة سماعة الأذن اليسرى من العلبة (اترك سماعة الأذن اليمنى في العلبة).

٢- اضغط بسرعة على VOL + على سماعة الأذن اليسرى ٦ مرات، واستمر في الضغط حتى تسمع الصوت يعلن

عن بدء «إعادة ضبط المصنع» على سماعة الأذن اليسرى.

٣- قم بإزالة سماعة الأذن اليمنى من العلبة.

٤- اضغط بسرعة على الزر متعدد الوظائف في سماعة الأذن اليمنى ٦ مرات، واستمر في الضغط حتى تسمع

الصوت يعلن عن «إعادة ضبط المصنع» على سماعة الأذن اليمنى.

٥- ضع كلا السماعتين بجانب بعضهما البعض. يتم إقران سماعات الأذن مع بعضها البعض عندما تتوقف المصباح

عن الوميض وتعود لوضعها كما هو الحال عادةً عند الاقتران بجهاز بلوتوث.

مؤشرات مستوى البطارية في علبة الشحن لا تومض

• تأكد من شحن العلبة. لشحن العلبة، قم بتوصيل أحد طرفي كبل USB-C في الجزء الخلفي من العلبة وقم بتوصيل الطرف الآخر بمصدر طاقة. إذا لم يكن لديك مصدر طاقة USB-C، فيمكنك استخدام محول USB-C إلى USB-A المرفق لاستخدام مصدر طاقة USB-A.

• تأكد من وضع سماعات الأذن بشكل صحيح داخل علبة الشحن. يمثل الحرف «L» سماعة الأذن اليسرى و «R» للسماعة اليمنى.

• تأكد من نظافة وسادات الشحن على سماعات الأذن ودبابيس الشحن في العلبة. استخدم قطعة قماش مبللة لفرك دبابيس الشحن والوسائد برفق.

ملاحظة: إذا كانت بطارية سماعات الأذن مليئة، ولكن بطارية علبة الشحن قد نفذت، فلن تضيء مصابيح المؤشر لإظهار حالة مستوى البطارية عند وضع سماعات الأذن داخل العلبة وإغلاق الغطاء.

التشغيل/ الإيقاف المؤقت لا يعمل عند وضعها في الأذن أو إزالتها

• مرور الوقت، قد يتسخ مستشعر القرب الذي يساعد في تنظيم وظائف الإيقاف المؤقت / التشغيل ويؤثر على الأداء. إذا حدث ذلك، خذ قطعة قطن مبللة أو قطعة قماش مبللة وافرك المستشعر برفق.

صحة الأذن

قدرتنا على السمع مذهلة. فتعامل مع أذنك كالأدوات الثمينة، وستستمر في تزويدك ببيانات استثنائية، بالإضافة إلى تجارب صوتية مذهلة مدى الحياة.

بشكل عام، لا تستمع «بصوت عالٍ جدًا أو لفترات طويلة جدًا» وكن متنبهًا لأذنك. قد يكون الرنين أو عدم الراحة أو الحساسية للترددات العالية إشارة من أذنك على أنك تدفعهم إلى أقصى الحدود وذلك يسبب ضررًا لا يمكن إصلاحه.

كممارسة عامة، ابحث عن مستوى الصوت المفضل لديك ثم اضبط مستوى الصوت بنسبة ١٠٪ أقل أو أكثر.

من المثير للدهشة أن أذنك سوف تتناغم مع مستوى صوت أقل قليلًا بمرور الوقت، وما يبدو هادئًا في البداية يمكن أن يكون مثاليًا لفترات استماع أطول

لا يعمل تطبيق M&D CONNECT مع جهازي

- تأكد من أن جهازك المحمول متوافق مع الحد الأدنى من متطلبات نظام M&D Connect. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة متجر التطبيقات على جهازك المحمول. إذا كان جهازك المحمول يلبي الحد الأدنى من المتطلبات، فقم بإلغاء تثبيت تطبيق M&D Connect وإعادة تثبيته على جهازك المحمول.

لا يتصل التطبيق بأجهزتي

- قم بالاتصال بسماعات الأذن الخاصة بك في قائمة بلوتوث قبل فتح التطبيق للإعداد.

هي حالة يمكن الوقاية منها، تنتج عن التعرض إما لمرة واحدة أو التعرض الطويل لمستويات الديسيبل المفرطة. هذا الضرر الذي يلحق بهيكل الأذن الداخلية الحساسة لا رجعة فيه ويمكن أن يتأثر به الأشخاص من جميع الأعمار.

يمكن أن يحدث الضرر من مرة واحدة أو تدريجيًا بمرور الوقت. وقد يؤدي التعرض لمرة واحدة لصوت «نبضي» شديد، مثل انفجار، أو التعرض المستمر للأصوات العالية التي تزيد عن ٨٥ ديسيبل إلى إحداث ضرر بالغ.

تشمل مؤشرات NIHL فقدان السمع وطنين الأذن، وهي حالة من الإحساس بالرنين المستمر أو الطنين. يقدم المعهد الوطني للصمم واضطرابات التواصل الأخرى هذه القاعدة البسيطة: تجنب التعرض للأصوات العالية جدًا أو القريبة جدًا أو الطويلة جدًا. فيما يلي بعض الإشارات العامة إلى مستويات الصوت التي تحدث في الحياة اليومية: أزيز الثلاثة (٤٥ ديسيبل)؛ محادثة عادية (٦٠ ديسيبل)؛ حركة المرور في المدينة (٨٥ ديسيبل)؛ دراجات نارية (٩٥ ديسيبل)؛ مشغل MP٣ بحجم كامل (١٠٥ ديسيبل)؛ صفارات الإنذار (١٢٠ ديسيبل)؛ مفرقات نارية (١٥٠ ديسيبل).

تضمن شركة Master & Dynamic هذا المنتج ضد عيوب المواد أو التصنيع لمدة عامين من تاريخ الشراء الأصلي على موقعنا الإلكتروني أو من بائع تجزئة معتمد.

يستثنى من فترة الضمان هذه، ضمان أداء البطاريات، فيكون لمدة عام واحد من تاريخ الشراء الأصلي. يغطي الضمان المحدود لشركة Master & Dynamic البطاريات المعيبة ولكن لا يتم تغطية تآكل البطارية من الاستخدام العادي.

في حالة إعادة المنتج خلال فترة الضمان، ستقوم Master & Dynamic وفقًا لتقديرها إما بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله بمنتج تم إصلاحه أو تجديده بمواصفات مماثلة للمنتج المرتجع. هذا الضمان المحدود يحل محل جميع الضمانات الأخرى، الصريحة أو الضمنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي ضمان ضمني خاص بالتسويق أو الملاءمة لغرض معين.

لا تتحمل Master & Dynamic أي مسؤولية من أي نوع عن أي أضرار أو نفقات مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو تبعية تنشأ عن استخدام هذا المنتج.

لا يغطي الضمان المحدود من Master & Dynamic المشاكل العادية مثل التمزق أو تدهور البطارية من الاستخدام العادي، أو الأسلاك المقطوعة أو المثنية أو ضياع المنتج أو سرقة. لن يتم استبدال الأجزاء القابلة للاستبدال المعرضة للتآكل والتلف مثل أطراف الأذن والكابلات إلا في حالة حدوث عطل بسبب عيوب في المواد أو التصنيع، ولمرة واحدة فقط خلال فترة ضمان المنتج.

يُطلب من العميل الرقم التسلسلي وإثبات الشراء لأجل تفعيل الضمان للمنتجات المشتراة على موقعنا الإلكتروني أو من بائع تجزئة معتمد. تنطبق هذه السياسة أيضًا على المنتجات المستلمة كهدية. حال حاجتنا إلى استبدال سماعات الأذن الخاصة بك بسبب عيب في البطارية، فستكون سماعات الأذن الخاصة بك جديدة أو معادلة للجديدة في الأداء والموثوقية. يبطل الضمان إذا قمت بفك سماعات الأذن أو تعريضها للرطوبة الزائدة. إذا كنت تعتقد أن منتجك معيب خلال فترة الضمان، فيرجى الاتصال بنا على support@masterdynamic.com. يرجى تضمين الرقم التسلسلي للمنتج وإثبات الشراء ورقم الهاتف وعنوان إعادة الشحن الكامل في رسالتك إلينا.

بحسب استيفاء المنتج للشروط الخاصة بالرقم التسلسلي وإثبات الشراء وصلاحيه الضمان، يتم إصدار إذن إرجاع وتعليمات للشحن.

يرجى العلم بأن إرسال منتج بديل سيتم بعد استلامنا للمنتج المعيب. للأسئلة المتعلقة بضمان المنتج الخاص بك، يرجى الاتصال بنا في Master & Dynamic: على support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

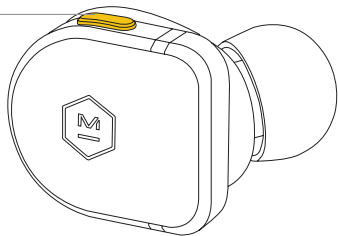
ユーザーマニュアル — MW08 アクティブノイズキャンセリング: 真のワイヤレスイヤホン

Master & Dynamic はニューヨーク市を拠点とし、技術的に洗練されたサウンドツールの構築に深い情熱を傾ける高級オーディオ企業です。当社の製品は最高級の素材のみを用いたモダンで時代を超越したデザインで、耐久性が高く、美しさ、強さ、快適さ、そして優れた音を完璧に調和させています。

決して同じ音には聞こえません。

コントロール

マルチファンクションボタン



マルチファンクションボタン

1X:一時停止/再生

2X:早送り

3X:早戻し

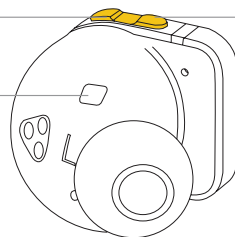
長押し: マルチファンクションボタンを押し続けると音声アシスタントがオンになります

押す: マルチファンクションボタンを押して電話に出ます
(接続したデバイスからも電話に出られます)

音量－

音量＋

近接センサー



音量＋

音量＋を押し続けると「アンビエントリスニング」モードがオン/オフになります
(アンビエントリスニングについては6ページをご覧ください)

音量－

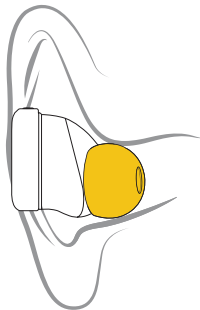
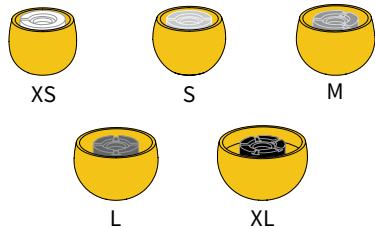
音量－を押し続けると「アクティブノイズキャンセリング」がオン/オフになります
(アクティブノイズキャンセリングについては6ページをご覧ください)

フィット

イヤホンお買い上げ時にはミディアム (M) サイズのイヤーチップがついています。

ご自分の耳に合うイヤーチップを選んでください。カスタムラウンドイヤーチップは楕円形のノズルと合わせて設計され、優れたフィットをお届けします。イヤーチップが取り付けにくい場合は、イヤーチップを押しつぶしてノズルと方向を合わせ、イヤーチップをノズルに押し当てて取り付けてください。

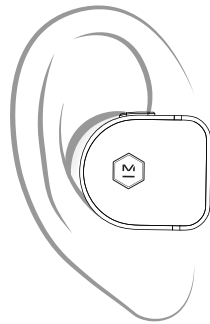
イヤーチップの種類



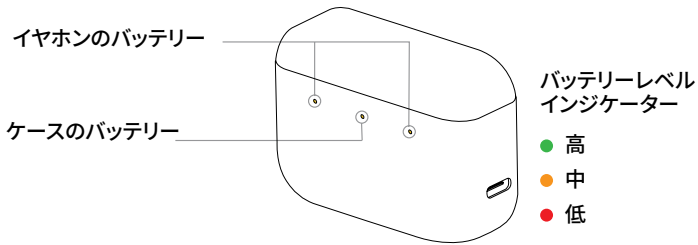
イヤホンは次のように耳に入れてください。

ステップ1: イヤホンを前向きに傾けます。このときイヤーチップは外耳道に軽く乗せてください。

ステップ2: 外耳道にイヤーチップがぴったりと収まるまでイヤホンを回します。



充電



イヤホンは15分間で50%、45分間で100%まで充電されます。ケースは15分間で50%、60分間で100%まで充電されます。

イヤホンには最大10時間分充電できます。充電ケースにはさらにイヤホン30時間分の電力が蓄えられます。イヤホンをお使いでない場合は、ケース内に入れておかれるようにお勧めします。こうすることで使用開始時に最大まで充電されているようにできます。

イヤホンお買い上げ時には、バッテリーはある程度充電されています。フタを開け閉めするとバッテリーの充電状態が表示されます。インジケーターが緑の場合はバッテリーが70～100%、琥珀色は30～69%、赤は1～29%であることを示します。真ん中のバッテリーが赤く点滅するか、光らない場合、ケースのバッテリーは空になっています。

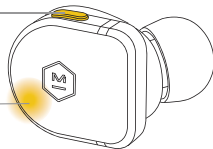
ケースに充電するには、USB-Cケーブルをケースの右側に接続し、もう片方を電源に接続します。USB-C対応の電源がない場合は、同梱のUSB-C～USB-Aアダプターを用いてUSB-A対応の電源をお使いいただけます。

ケースに充電中はケースとイヤホンのバッテリー状態が表示されます。

ペアリング

マルチファンクションボタン

インジケーターが点滅



ケースから最初に2つのイヤホンを取り出すと、ペアリングモードに入ります。

ステップ1: イヤホンを接続するデバイスでBluetoothメニューを開きます。

ステップ2: M&D MW08を選択します。

ステップ3: (オプション) M&D Connectアプリをダウンロードし、開きます。

ペアリングモードを手動でオンにするには、マルチファンクションボタンを、インジケーターが点滅し、ペアリング音が聞こえるまで押し続けてください。

注: すでにデバイスに接続されている場合は、イヤホンを耳から抜いて、音声アシスタントがオンになるのを避けてください。

イヤホンはひとつずつBluetoothデバイスに接続できます。

モバイルアプリ

アプリ、M&D Connectをダウンロードし、Master & Dynamic製品を存分にお楽しみください。



M&D CONNECTアプリの使用
アクセス方法

- ファームウェアの更新
- カスタム設定
- クイックスタートガイド
- 製品サポート



M&D Connectアプリ使用前に、MW08をスマホのBluetoothメニュー設定から接続しておいてください。

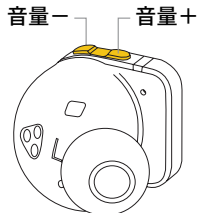
ワールドボリュームモード

MW08には2つのワールドボリュームモードがあり、ユーザーの周囲の音量をコントロールできます。

- 1.ハイブリッドアクティブノイズキャンセリング(ANC)で、どのような環境でもクリアで広がりのあるサウンド。
- 2.アンビエントリスニングモードで周囲の音にも気配りを。

- ANCのオン/オフ切り替えは音量－を押します
- アンビエントリスニングのオン/オフ切り替えは音量＋を押します

M&D Connectアプリをダウンロード、インストールし、さらに多くのANCモードとアンビエントリスニングモードを活用し、デフォルトのワールドボリューム設定を選択してください。



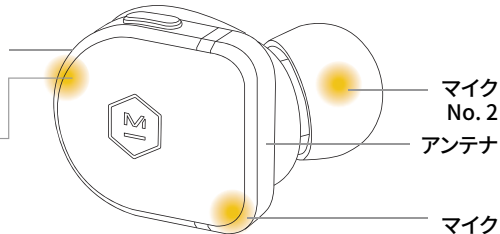
独自の風よけメッシュ

マイク No. 1

マイク No. 2

アンテナ

マイク No. 3



各イヤホンにはマイクが3つあり、イヤホンひとつでも聴く、または話すことができます。

イヤホンはひとつずつBluetoothデバイスに接続できます。

メンテナンスとお手入れ

一時停止、再生機能を制御する近接センサーは、長期間のご使用で汚れ、このため性能が悪化することがあります。この場合、綿棒を湿らせてセンサーを軽く拭いてください。

イヤホンのセラミックのクリーニングには、マイクロファイバー布をお使いください。この製品にはアルコールなどの洗浄剤の使用は避けてください。イヤホンを落とす、その上に座る、水や湿気、極端な温度にさらすことは避けてください。このイヤホンはIPX5級の耐水性があります。充電ケースはIPX4級の耐水性があります。

イヤホンを使わないときは、ケース内に入れておくことをお勧めします。損傷を避けるため、カンバス布のケースには、イヤホンの他には何も入れないでください。

温度範囲

この製品は温度範囲-20℃～45℃でのみ使用、保管してください。バッテリーの充電は5℃～40℃の温度範囲でのみ行ってください。

トラブルシューティング

イヤホンとデバイスのペアリングができない場合

- デバイスとペアリングする際は、イヤホンが両方とも充電ケースの外にあるようにしてください。イヤホンを充電ケースの中に入れ、10秒間完全にフタを閉じて電源をオフ、オンにしてください。イヤホンをケースから取り出し、ペアリングモードに入ったことを確認します。右のイヤホンでインジケータがゆっくりと点滅します。
- 音源のデバイスでBluetoothをオフにしてから再びオンにします。イヤホンとペアリングされている他のデバイスでBluetoothをオフにします。
- デバイスから“M&D MW08”イヤホンへの接続を削除してから、イヤホンをペアリングモードに入れて再びペアリングします。
- Bluetoothデバイスで“M&D MW08”が選択されていることを確認します。

接続したBluetoothデバイスからの音がしない、または音質が悪い

- デバイスをイヤホンに近づけてみます。イヤホンと音源デバイスの間の物理的な距離が遠いと、信号が弱くなります。
- 他の音楽アプリか、別のトラックを試してみます。
- 別のオーディオデバイスを試してみます。

充電ケースのバッテリーレベルインジケーターが光らない

- ケースが充電されていることを確認します。ケースを充電するにはUSB-Cケーブルをケースの背面に差し込み、ケーブルのもう片端を電源に差し込みます。USB-C対応の電源がなければ、同梱の USB-C～USB-Aアダプターを用いてUSB-A対応の電源を使えます。
- イヤホンが充電ケースの中に正しく入っていることを確認します。左のイヤホンは“L”に、右のイヤホンは“R”に置いてください。
- イヤホンの充電パッドとケースの充電ピンに汚れがないことを確認します。

充電パッドと充電ピンは湿らせた綿棒または布で軽く拭いてください。

注：イヤホンのバッテリーにまだ電気が残っており、充電ケースのバッテリーが空な場合、イヤホンをケースの中に入れてフタを閉めてもインジケーターが光ってバッテリーレベルを表示することはありません。

耳から出し入れしても再生/一時停止が働かない

- 再生/一時停止機能を制御する近接センサーは長期間の使用によって汚れ、このため性能に影響がでることがあります。
- この場合、湿らせた綿棒または布でセンサーを軽く拭いてください。

出荷時の状態にリセット

イヤホンが互いにペアではなくなってしまった場合は、次の手順で工場出荷時の状態にリセットしてください。

1. 左のイヤホンをケースから出します (右のイヤホンはケースの中に入れておきます)。
2. 左のイヤホンの音量＋ボタンを素早く6回押し、6回目は左のイヤホンから“factory reset” (工場出荷時にリセット) が聞こえるまで長押しします。
3. 右のイヤホンをケースから取り出します。
4. 右のイヤホンのマルチファンクションボタンをすばやく6回押し、6回目は右のイヤホンから“factory reset”が聞こえるまで長押しします。
5. 両方のイヤホンを互いに近くに置きます。LEDの点滅が終わり、Bluetoothデバイスとのペアリングができたときにゆっくりと明暗を繰り返します。

M&D CONNECTアプリがデバイスで動作しない

- まず、お使いのモバイルデバイスが M&D Connectの最小システム要件を満たしていることを確認します。詳細はお使いのモバイルデバイスのアプリストアでご覧ください。お使いのモバイルデバイスが最小要件を満たす場合、M&D Connectアプリをいったんアンインストールしてから、インストールし直してください。

アプリがイヤホンに接続できない

- アプリを開いて設定する前にBluetoothメニューでイヤホンに接続します。

聴覚を守るために

人間の聴力には素晴らしいものがあります。耳を貴重なツールとして扱うと、耳は並外れたデータを、そして一生涯素晴らしい音響体験をもたらしてくれます。

一般的には、「大きすぎる音や、あまりに長時間」聴かずに、自身の耳をいたわってください。耳鳴り、不快感、高い周波数の音や高音に敏感になる、などは耳が限界に達していることを耳が告げてくれている徴候で、取り返しの付かない損傷を受けている場合があります。

目安としては、好みのリスニング音量と思われるものを見つけ、それから10%以上音量を小さく調整するようにしてください。驚くべきことに、耳は時間が経つと少し低めの音量に慣れてきて、最初は静か過ぎると思って、長時間のリスニングでは丁度良い音量と感じます。

NIHL

NIHL (音響性外傷) は、1 回だけ、また長期にわたって過度の音量 (デシベル、dB) への暴露で引き起こされる障害で、予防可能です。敏感な内耳構造への害は不可逆的で、すべての年齢層の人々が影響を受ける可能性があります。損傷は、1 回の暴露、または徐々に長期間にわたって起こります。爆発などの強烈な「衝撃」音への1回限りの暴露、または85デシベルを超える大きな音への継続的暴露により、損傷が起こり得ます。NIHL の徴候には、難聴や耳鳴り、常に音が鳴り響く、ブーンという音がする、轟音を感じるなどがあります。NIDCD (米国立聴覚障害研究所) の簡単な目安では、「あまりにも大きく、近く、または長すぎる音への暴露を避けてください」としています。日常生活の音のレベルとしては、次を参考にしてください: 冷蔵庫の音 (45 デシベル)、通常の会話 (60 dB)、町中の交通 (85 デシベル)、オートバイ (95 dB)、最大音量のMP3プレイヤー (105 dB)、サイレン (120 dB)、爆竹 (150 dB)。

保証

Master & Dynamic は、当社のウェブサイトまたは認定 Master & Dynamic 小売業者または再販業者からの最初の購入日から2年間、材料または製造上の欠陥に対してこの製品を保証します。この保証期間の例外として、バッテリーは、元の購入日から1年間適切に機能することを保証します。Master & Dynamic はバッテリーの欠陥は限定的保証の対象としていますが、通常の使用によるバッテリーの劣化は対象外です。

保証期間内に返品された場合、Master & Dynamic は、欠陥のある製品を修理するか、返品された製品と同じ仕様の修理または再生された製品と交換します。この限定保証は、商品性または特定の目的への適合性の黙示的保証を含むがこれに限定されることなく、明示的または黙示的を問わずすべての他の保証に代わるものです。

Master&Dynamic は、本製品の使用に起因する直接、間接的、偶発的または間接的損害または費用についていかなる種類の責任をも負いません。

Master & Dynamicの限定保証は、ドライバーの損傷、通常の使用によるバッテリーの劣化、コードの切断、ジャックの折れ曲がりなどの通常の劣化や、紛失、盗難は対象外です。イヤーチップやケーブルなど交換可能部品の通常の使用による損傷は、材料や製造上の欠陥により誤動作が発生した場合にのみ、保証期間中に1回のみ交換いたします。

当社のウェブサイトまたは認定小売店または再販業者から購入された製品の保証適用には、シリアル番号とご購入証明が必要です。このポリシーは、贈り物として受け取られた製品にも適用されます。

バッテリーの欠陥によりイヤホン交換する必要がある場合は、交換したイヤホンは性能と信頼性において新品または新品と同等のものになります。ヘッドホンを分解したり、過度の湿気にさらした場合、この保証は無効となります。保証期間内に製品に欠陥があると思われる場合は、support@masterdynamic.com までご連絡ください。メッセージには、製品のシリアル番号、購入証明、電話番号、返送先の住所を記載してください。シリアル番号、購入証明と保証が有効であれば、返品承認と返品方法をご案内させていただきます。

なお、代替品の発送は、当社が不良品を受領した後にのみ行われますのでご注意ください。製品保証に関するご質問は、Master&Dynamic サポート (support@masterdynamic.com) にお問い合わせください。



MASTER & DYNAMIC

사용설명서 - MW08

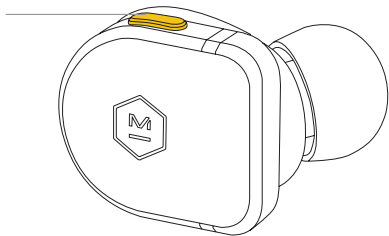
능동 소음 차단 트루 무선 이어폰

Master & Dynamic은 뉴욕시에 본사를 둔 프리미엄 오디오 회사로서 기술적으로 세련된 사운드 툴을 제작하기 위해 열정을 쏟고 있습니다. 현대적이면서도 유행에 구애받지 않는 당사 제품은 최고급 소재만을 사용하고 견고하게 설계되어 미적 특성, 강도, 편안함 및 최상의 사운드를 완벽하게 겸비하고 있습니다.

이전과 같지 않은 사운드

제어

다기능버튼



다기능 버튼

1번: 정지 / 재생

2번: 건너뛰기

3번: 뒤로 건너뛰기

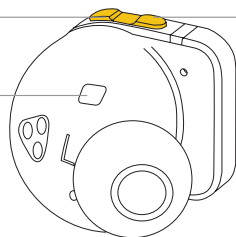
계속 누르기: 다기능 버튼을 계속 눌러서 음성 어시스턴트를 활성화

누르기: 다기능 버튼을 눌러서 수신 전화에 응답
(또는 기기에서 전화 받기)

VOL-

VOL+

근접 센서



VOL +

VOL+를 계속 눌러서 “주변음 청취” 모드 켜기/끄기
(주변음 청취에 관한 자세한 내용은 6 페이지 참조)

VOL -

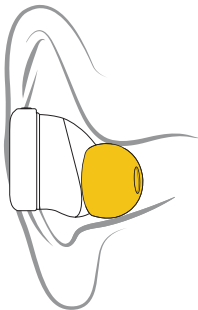
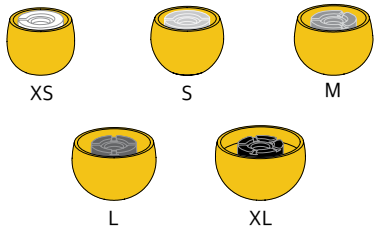
VOL-를 계속 눌러서 “능동 소음 차단” 켜기/끄기
(능동 소음 차단에 관한 자세한 내용은 6 페이지 참조)

착용

이어폰에는 중간 크기의 이어팁이 부착되어 있습니다.

귓구멍을 잘 막아주는 이어팁을 선택하세요. 당사의 맞춤형 라운드 이어팁은 타원형 노즐 모양으로 설계되어 뛰어난 범용 착용감을 제공합니다. 이어팁을 부착하기 어려운 경우, 이어팁의 방향을 노즐과 일치시킨 후, 이어팁을 노즐에 대고 눌러 부착해 보세요.

이어팁 옵션

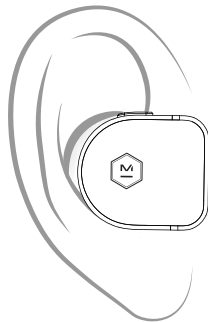


아래의 절차에 따라 이어폰을 삽입하세요.

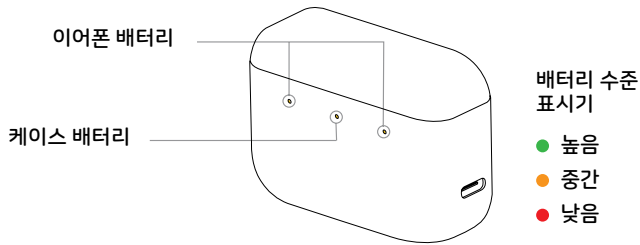
1단계: 이어팁을 귓구멍에 살짝 걸친 상태에서 이어폰을 앞으로 기울입니다.



2단계: 이어팁이 귓구멍을 잘 막아줄 때까지 이어폰을 아래로 돌립니다.



충전



이어폰은 15분 동안 50%, 45분 동안 100% 충전됩니다. 케이스는 15분 동안 50%, 60분 동안 100% 충전됩니다.

이어폰은 충전당 최대 10시간 사용할 수 있습니다. 충전 케이스는 추가로 이어폰을 30시간 충전할 수 있습니다. 사용하지 않을 때는 이어폰을 케이스 안에 두는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 사용할 때마다 이어폰이 최대로 충전되어 있을 것입니다.

이어폰은 부분적으로 충전된 배터리로 배송됩니다. 뚜껑을 열거나 닫을 때 배터리 상태가 표시됩니다. 녹색등일 때 70-100%, 주황색일 때는 30-69%, 그리고 적색등일 때는 1-29%의 배터리 수준을 나타냅니다. 가운데 배터리 표시가 적색으로 번쩍이거나 아무것도 표시되지 않으면 케이스 배터리가 방전된 것입니다.

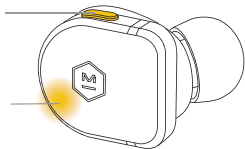
케이스를 충전하려면, 케이스의 오른쪽에 USB-C 케이블을 꽂고 다른 쪽 끝을 전원에 연결합니다. USB-C 전원이 없는 경우, 제공된 USB-C to USB-A 어댑터를 이용하여 USB-A 전원에 연결할 수 있습니다.

케이스가 충전되는 동안 케이스와 이어폰의 배터리 수준이 계속 표시됩니다.

페어링

다기능 버튼

깜빡이는 표시등



처음으로 이어폰을 케이스에서 꺼낼 때 이어폰은 페어링모드가 됩니다.

1단계: 사용하는 기기의 블루투스 메뉴를 엽니다.

2단계: M&D MW08을 선택합니다.

3단계: (옵션) M&D Connect 앱을 다운로드한 후 엽니다.

페어링 모드를 수동으로 활성화하려면, 표시등이 깜박이거나 페어링 톤이 들릴 때까지 다기능 버튼을 누릅니다.

참조: 이미 기기에 연결되었다면, 보이스 어시스턴트 활성화를 방지하기 위해 이어폰을 귀에서 뺍니다.

이어폰은 한 번에 하나의 블루투스 장치에 연결할 수 있습니다.

모바일 앱

완벽한 Master & Dynamic를 경험하려면 M&D Connect 앱을 다운로드하세요.



M&D Connect 앱으로
다음 기능을 이용하세요.

- 펌웨어 업데이트
- 맞춤 설정
- 퀵 스타트 가이드
- 제품 지원



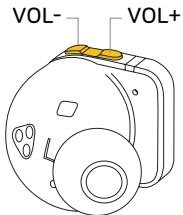
M&D Connect 앱을 사용하기 전에 블루투스 메뉴 설정을 통해 MW08이 폰에 연결되어야 합니다.

월드 볼륨 모드

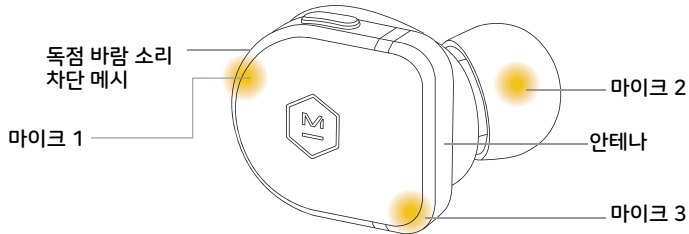
MW08은 2가지 기본 월드 볼륨 모드로 주변 음량을 조절합니다.

1. 어떤 환경에서도 깨끗하고 웅장한 사운드를 제공하는 하이브리드 능동 소음 차단(ANC).
2. 주변 환경을 더 잘 인식할 수 있는 주변음 청취 모드.

- VOL-를 눌러서 ANC 켜기/끄기
- VOL+를 눌러서 “주변음 청취” 모드 켜기/끄기



추가 ANC 및 주변음 청취 모드를 이용하고 기본 월드 볼륨 설정을 선택하려면 M&D Connect 앱을 다운로드하여 설치하세요.



각 이어폰에 있는 3개의 마이크를 이용하여 하나의 이어폰만으로도 자유롭게 듣고, 말할 수 있습니다.

이어폰은 한 번에 하나의 블루투스 장치에 연결할 수 있습니다.

유지보수/관리

시간이 지나면서 정지/재생 기능을 조절하는 근접 센서가 더러워져서 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 이럴 경우, 젖은 면봉이나 천으로 센서를 가볍게 문질러 닦으세요.

극세사 천으로 이어폰 세라믹을 깨끗이 하세요. 제품에 알코올이나 다른 청소 용액을 사용하지 마세요. 이어폰을 떨어뜨리거나 그 위에 앉지 말고, 물, 습기 또는 극한 온도에 노출시키지 마세요. 이어폰은 IPX5 방수 등급입니다. 충전 케이스는 IPX4 등급입니다.

사용하지 않을 때는 이어폰을 보관 케이스에 두는 것이 좋습니다. 손상을 방지하려면, 캔버스 케이스에 이어폰을 다른 품목들과 함께 보관하지 마세요.

온도 범위

본 제품은 -20°C ~ 45°C(-4°F ~ 113°F) 사이의 온도에서만 사용하고 보관하세요. 5°C ~ 40°C(41°F ~ 104°F) 사이의 온도에서만 배터리를 충전하세요.

문제해결

이어폰 및 기기 페어링 문제

기기를 페어링 할 때, 두 이어폰이 충전 케이스의 외부에 있어야 합니다. 충전 케이스에 이어폰을 넣고 뚜껑을 10초간 완전히 닫아 전원을 순환합니다. 그런 다음 케이스에서 이어폰을 꺼내 페어링 모드가 되었는지 확인하세요. 오른쪽 이어폰의 표시등이 천천히 깜빡입니다.

기기의 블루투스를 끈 후 다시 켭니다. 이어폰과 페어링된 다른 모든 기기의 블루투스를 기능을 끕니다.

기기에서 “M&D MW08” 이어폰 연결을 삭제한 다음 이어폰을 페어링 모드에 넣고 다시 페어링합니다. 블루투스 기기 목록에서 “M&D MW08”이 선택되었는지 확인하세요.

연결된 블루투스 기기에서 소리가 없거나 음질이 나쁨

이어폰과 기기 사이에 있는 물체가 신호를 막을 수 있으므로 기기를 이어폰 가까이로 옮기세요. 다른 음악 프로그램을 이용하거나 다른 곡을 시도해 보세요. 다른 오디오 기기를 시도해 보세요.

충전 케이스의 배터리 수준 표시등이 켜지지 않음

케이스가 충전되었는지 확인하세요. 케이스를 충전하려면, USB-C 케이블의 한쪽 끝을 케이스의 뒷면에 꽂고 다른 쪽 끝을 전원에 연결합니다. USB-C 전원이 없는 경우, 제공된 USB-C to USB-A 어댑터를 이용하여 USB-A 전원에 연결할 수 있습니다.

이어폰이 충전 케이스 안에 제대로 놓였는지 확인하세요. "L"은 왼쪽 이어폰의 위치를 나타내고 "R"은 오른쪽 이어폰의 위치를 나타냅니다.

이어폰의 충전 패드와 케이스의 충전핀이 깨끗한지 확인하세요. 젖은 면봉이나 천으로 충전 패드와 핀을 가볍게 문질러 닦습니다.

참조: 이어폰이 케이스 안에 있고 케이스의 뚜껑이 닫혀있을 때 이어폰에 배터리 잔량이 남아 있는 상태에서 충전 케이스가 방전된 경우, 배터리 수준 상태를 표시하는 표시등이 켜지지 않습니다.

귀에 착용할 때와 제거할 때 재생/정지 기능이 작동하지 않음

시간이 지나면서 정지/재생 기능을 조절하는 근접 센서가 더러워져서 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 이럴 경우, 젖은 면봉이나 천으로 센서를 가볍게 문질러 닦으세요.

공장 초기화

이어폰이 더 이상 서로 페어링되지 않는 경우, 다음 단계를 이용해 공장 초기화를 수행합니다.

1. 케이스에서 왼쪽 이어폰을 제거합니다(오른쪽 이어폰은 케이스에 그대로 둡니다).
2. 왼쪽 이어폰의 VOL+를 빠르게 6번 누르고, 6번째에는 왼쪽 이어폰에서 "공장 초기화"를 알리는 음성 메시지가 들릴 때까지 계속 누릅니다.
3. 케이스에서 오른쪽 이어폰을 제거합니다.
4. 오른쪽 이어폰의 다기능 버튼을 빠르게 6번 누르고, 6번째에는 오른쪽 이어폰에서 "공장 초기화"라는 음성 메시지가 들릴 때까지 계속 누르세요.
5. 두 이어폰을 나란히 놓습니다. 블루투스 기기에서 페어링할 때처럼 LED가 깜박임을 멈추고 "숨을 쉬듯이" 천천히 변하기 시작하면 이어폰이 서로 페어링된 것입니다.

M&D Connect 앱이 내 기기에서 작동하지 않음

모바일 기기가 M&D 연결 최소 시스템 요구사항에 맞는지 확인하세요. 자세한 내용은 모바일 장치의 앱 스토어를 참조하세요. 모바일 기기가 최소 요구사항을 충족할 경우, 모바일 기기에서 M&D Connect 앱을 삭제한 다음 다시 설치합니다.

앱이 내 이어폰과 연결되지 않음

설정을 위해 앱을 열기 전에 블루투스 메뉴에서 이어폰에 연결합니다.

귀의 건강

소리를 듣는 능력은 정말 놀랍습니다. 귀를 소중한 톨처럼 대한다면 평생 동안 많은 소리 데이터를 얻고 믿을 수 없을 만큼 놀라운 경험을 할 수 있습니다.

일반적으로 "너무 시끄럽게 또는 너무 오랫동안" 청취하지 말고 귀를 보호하세요. 귀울림, 불편감, 고주파와 고음역에 대한 민감성은 귀를 혹사하여 회복할 수 없는 손상이 있음을 나타낼 수도 있습니다.

선호하는 청취 수준을 파악하고 볼륨을 추가로 10% 이상 더 낮추세요. 놀랍게도 귀는 시간이 지나면서 더 낮은 볼륨에 익숙해집니다. 처음에는 조용하게 느끼던 것도 장기적인 청취에 최적일 수 있습니다.

소음성 난청(NIHL)

소음성 난청(NIHL)은 지나친 데시벨(dB) 수준에 일회성 및 장기간 노출되어 발생하는 예방 가능한 질환입니다. 민감한 내이 구조에 생기는 이러한 피해는 회복될 수 없으며 모든 연령대에 영향을 미칠 수 있습니다. 손상은 한 번의 사건으로 또는 시간이 지나면서 점차적으로 발생할 수 있습니다. 폭발과 같은 "강렬한" 소리에 1회 노출되거나 85 데시벨 이상의 시끄러운 소리에 지속적으로 노출되면 피해를 입을 수 있습니다. NIHL의 증상으로는 지속적으로 울리거나 웅웅거리거나 굉음이 들리는 귀울림과 청력 상실 등이 있습니다. 난청 및 기타 의사소통 장애에 관한 국립연구소(NIDCD)에 따르면 "너무 시끄럽거나, 너무 가깝거나, 너무 오랫동안" 노출은 피하라고 권고합니다. 일상 생활에서 접할 수 있는 소리 수준을 살펴보면, 냉장고 소리는 45 dB, 일반적인 대화는 60 dB, 도시 교통은 85 dB, 오토바이는 95 dB, 최대 볼륨의 MP3 플레이어는 105 dB, 사이렌은 120 dB, 폭죽은 150 dB입니다.

보증

Master & Dynamic은 당사 웹사이트나 공인된 Master & Dynamic 소매점 또는 재판매업체로부터 최초 구매일로부터 2년 동안 재료나 세공의 결함에 대해 제품을 보증합니다. 이 보증 기간에 대한 예외로, 배터리는 최초 구매일로부터 1년간 제대로 된 작동이 보장됩니다. 결함있는 배터리에는 Master & Dynamic의 한정 보증이 적용되지만 정상적인 사용에 따른 마모에는 적용되지 않습니다.

보증 기간 내에 반품될 경우, Master & Dynamic은 자유 재량으로 결함있는 제품을 수리하거나 또는 반품된 제품과 동일한 사양의 수리된 제품이나 재정비된 제품으로 바꿔 드립니다. 이 한정 보증은 상품성 또는 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적인 보증을 포함하여(이에 국한되지 않음) 명시적 또는 묵시적인 기타 모든 보증을 대신합니다.

Master & Dynamic은 이 제품의 사용으로 인한 어떠한 직접적, 간접적, 부수적, 결과적 손해나 비용에 대해 책임지지 않습니다.

Master & Dynamic의 한정 보증은 망가진 드라이버, 정상 사용에 따른 배터리 성능 저하 등의 정상적인 마모, 끊어진 코드, 구부러진 잭, 분실이나 도난 등에는 적용되지 않습니다. 이어팁이나 케이블과 같이 마모될 수 있는 교체 가능 부품은 소재나 제조상 결함으로 인한 고장의 경우에만 제품의 보증 기간 내에 한 번만 교체됩니다.

당사 웹사이트나 공인 소매점 또는 재판매업체에서 구입한 제품에 대해 보증을 받으려면 일련번호와 구매 증빙이 필요합니다.

이 정책은 선물로 받은 제품에도 적용됩니다.

배터리 결함으로 인해 이어폰을 교체해야 하는 경우, 이어폰은 새 제품이거나 성능과 신뢰성에서 새 제품과 동일하게 됩니다. 이어폰을 분해하거나 과도한 습기에 노출한 경우, 보증은 무효가 됩니다. 보증 기간 내에 제품에 결함이 있는 경우 support@masterdynamic.com으로 연락하세요. 당사에 보내는 메시지에 제품의 일련번호, 구입 증빙, 전화번호 및 반송주소를 포함하세요. 일련번호, 구입 증빙 및 보증 유효성 조건에 따라, 반품 승인 및 반품 배송 안내가 발급됩니다.

당사에서 결함있는 제품을 접수한 후에 교체 제품이 발송됩니다. 제품의 보증에 대한 질문은 Master & Dynamic 지원팀(support@masterdynamic.com)에 문의하세요.



MASTER & DYNAMIC

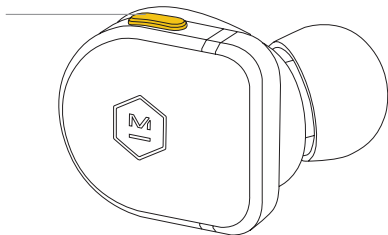
คู่มือการใช้งาน – MW08
หูฟังไร้สาย TRUE WIRELESS พร้อม
ระบบตัดเสียงรบกวน

Master & Dynamic คือบริษัทเครื่องเสียงระดับพรีเมียม ตั้งอยู่ที่มหานครนิวยอร์ก ที่มีความหลงใหลอย่างลึกซึ้งในการสร้างสรรค์อุปกรณ์เครื่องเสียงที่มีความล้ำสมัยทางเทคโนโลยี ผลิตภัณฑ์ของเราได้รับการออกแบบให้มีความทันสมัยแต่เป็นอมตะไร้กาลเวลา เราใช้วัสดุชั้นเยี่ยมที่สุด และออกแบบทางวิศวกรรมให้ผลิตภัณฑ์ของเรามีความทนทาน สร้างสรรค์คุณภาพที่ลงตัวของสุนทรีย์ภาพ ความแข็งแรง ความสบาย และเสียงที่มีความโดดเด่น

ประสบการณ์เสียงที่ไม่เหมือนเดิม

การควบคุม

ปุ่มมัลติฟังก์ชัน



ปุ่มมัลติฟังก์ชัน

กด 1 ครั้ง: หยุดชั่วคราว/เล่น

กด 2 ครั้ง: ข้าม

กด 3 ครั้ง: ข้ามย้อนกลับ

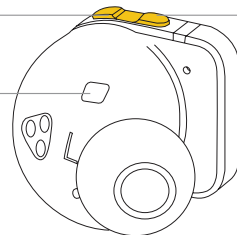
กดค้าง: ปุ่มมัลติฟังก์ชันเพื่อเปิดใช้งาน VOICE ASSISTANT (ผู้ช่วยสั่งงานด้วยเสียง)

กด: ปุ่มมัลติฟังก์ชันเพื่อรับสายเรียกเข้า
(หรือรับสายเรียกจากอุปกรณ์ของคุณ)

ลดเสียง-

เพิ่มเสียง+

พรีอากซ์มิติเซนเซอร์



เพิ่มเสียง+

กดปุ่มเพิ่มเสียง+ ค้างไว้เพื่อเปิด/ปิดโหมด “AMBIENT LISTENING” (ดูเสียงรอบข้าง)
(ดูหน้า 6 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโหมด AMBIENT LISTENING (ดูเสียงรอบข้าง))

ลดเสียง-

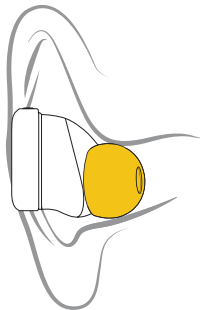
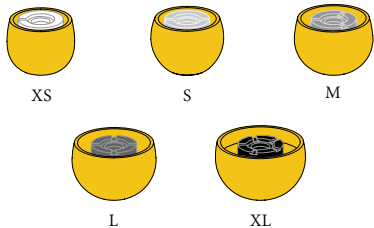
ปุ่มลดเสียง- ค้างไว้เพื่อเปิด/ปิดโหมด “ACTIVE NOISE-CANCELLING” (ตัดเสียงรบกวน)
(ดูหน้า 6 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโหมด ANC)

การสวม

หูฟังของคุณมาพร้อมกับจุกหูฟังขนาดกลาง

เลือกจุกหูฟังที่แนบสนิทกับรูหูของคุณ จุกหูฟังกลมมนที่ปรับแต่งเฉพาะของเราได้รับการออกแบบให้มีรูปทรงเหมือนหัวฉีดรูปไข่เพื่อให้สวมได้แบบสากลที่เหนือกว่า หากคุณมีปัญหาในการสวมจุกหูฟัง ให้ลองบีบจุกหูฟังแนบตามทิศของรูปทรงหัวฉีด จากนั้นกดเข้าไปในรูหู

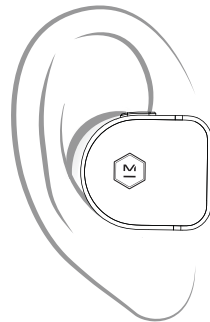
ตัวเลือกขนาดจุกหูฟัง



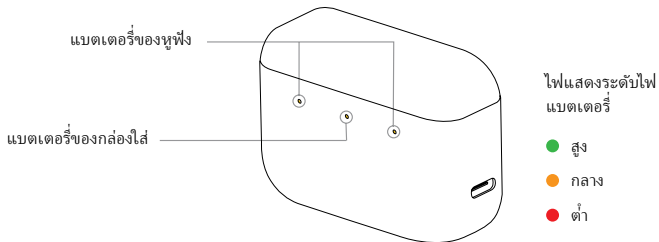
ในการสวมหูฟังเข้ากับหู กรุณาปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้:

ขั้นตอนที่ 1: เอียงหูฟังไปข้างหน้า
ขณะที่จุกหูฟังพักอยู่ที่รูหูเบา ๆ

ขั้นตอนที่ 2: หมุนหูฟังเข้าไปจนกว่าจุกหูฟังแนบ
กับรูหูของคุณ



การชาร์จไฟ



หูฟังจะชาร์จไฟถึง 50% ใน 15 นาที และ 100% ใน 45 นาที
กล่องใส่จะชาร์จไฟถึง 50% ใน 15 นาที และ 100% ใน 60 นาที

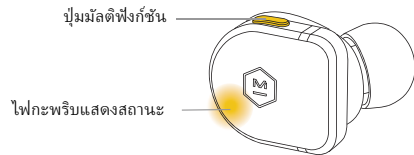
หูฟังของคุณสามารถใช้งานต่อเนื่องได้ถึง 10 ชั่วโมงเมื่อชาร์จไฟเต็ม กล่องชาร์จสามารถเก็บประจุเพื่อชาร์จหูฟังได้อีก 30 ชั่วโมง ขอแนะนำให้เก็บหูฟังไว้ในกล่องชาร์จเมื่อไม่ได้ใช้งาน เพราะจะช่วยให้อายุการใช้งานมีไฟเต็มในแต่ละครั้งที่ใช้งาน

หูฟังที่คุณได้รับจะมีระดับการชาร์จไฟแบตเตอรี่เริ่มแรกเพียงบางส่วน สถานะแบตเตอรี่จะแสดงขึ้นมาเมื่อเปิด/ปิดฝา ไฟสีเขียวแสดงสถานะว่าแบตเตอรี่มีประจุ 70-100% ไฟสีเหลืองอำพัน 30-69% และไฟสีแดง 1-29% หากไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ดวงกลางกะพริบเป็นสีแดงหรือไม่แสดงขึ้นมา แสดงว่ากล่องแบตเตอรี่ถูกใช้ไฟจนหมดแล้ว

หากต้องการชาร์จกล่องแบตเตอรี่ให้เสียบสายเคเบิล USB-C เข้าที่ด้านขวาของกล่อง แล้วเสียบปลายสายอีกข้างเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ หากคุณไม่มีแหล่งจ่ายไฟ USB-C คุณสามารถใช้อะแดปเตอร์แปลง USB-C เป็น USB-A ที่เราให้มาเพื่อใช้แหล่งจ่ายไฟ USB-A

สถานะแบตเตอรี่ของกล่องและหูฟังจะยังมองเห็นได้ขณะกำลังชาร์จกล่องแบตเตอรี่

การจับคู่



ขั้นแรกให้คุณนำหูฟังทั้งสองข้างออกจากกล่องใส่หูฟังจะเข้าสู่โหมดจับคู่

ขั้นตอนที่ 1: เปิดเมนูบลูทูธบนอุปกรณ์ของคุณ

ขั้นตอนที่ 2: เลือก M&D MW08

ขั้นตอนที่ 3: (ทางเลือก) ดาว์นโหลดและเปิดแอป *M&D Connect*

ในการเปิดใช้งานโหมดจับคู่ด้วยตัวเอง กดปุ่มมัลติฟังก์ชันค้างไว้จนกระทั่ง

ไฟแสดงสถานะเริ่มกะพริบหรือได้ยินสัญญาณเสียงการจับคู่

หมายเหตุ: หากคุณเชื่อมต่อกับอุปกรณ์อยู่แล้ว ให้ถอดหูฟังออกจากหูเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ตัวช่วยด้านเสียงเปิดใช้งาน

หูฟังสามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธได้ทีละหนึ่งชิ้น

แอปมือถือ

ดาว์นโหลดแอป *M&D Connect* เพื่อรับประสบการณ์ Master & Dynamic เต็มรูปแบบ



ใช้แอป *M&D CONNECT*
การเข้าถึง:

- การอัปเดตเฟิร์มแวร์
- การตั้งค่าแบบกำหนดเอง
- คู่มือการใช้งานฉบับย่อ
- การสนับสนุนผลิตภัณฑ์



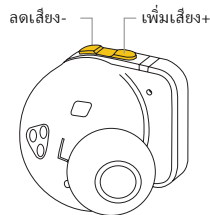
เชื่อมต่อ MW08 กับโทรศัพท์ของคุณโดยไปที่การตั้งค่าเมนูบลูทูธก่อนที่จะใช้แอป *M&D Connect*

โหมด WORLD VOLUME (ควบคุมเสียง)

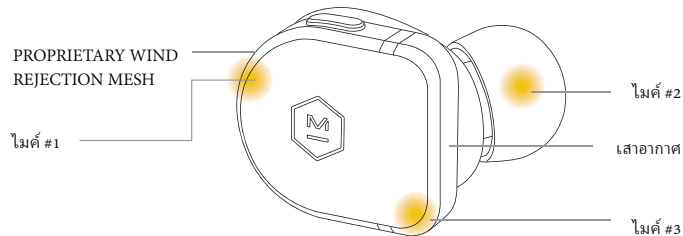
MW08 มีโหมด World Volume เริ่มต้นสองโหมด เพื่อควบคุมระดับเสียงรอบตัวคุณ:

1. โหมด Hybrid Active Noise-Cancelling (ANC) ให้เสียงกว้างและชัดในทุกสภาพแวดล้อม
2. โหมด Ambient Listening (ดูดเสียงรอบข้าง) ให้ความสามารถในการได้ยินเสียงแวดล้อมรอบตัวคุณ

- กดปุ่มลดเสียง- เพื่อเปิด/ปิดโหมด ANC
- กดปุ่มเพิ่มเสียง+ เพื่อเปิด/ปิดโหมด AMBIENT LISTENING (ดูดเสียงรอบข้าง)



ดาวน์โหลดและติดตั้งแอป **M&D Connect** เพื่อเข้าถึงโหมด ANC และ Ambient Listening เพิ่มเติม และเพื่อเลือกการตั้งค่าโหมด World Volume เริ่มต้น



ไมโครโฟน 3 ตัวในหูฟังแต่ละข้างให้อิสรภาพในการฟังหรือพูดคุยด้วยหูฟังเพียงข้างเดียว

หูฟังสามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธได้ที่ละหนึ่งชิ้น

การบำรุงรักษา/การดูแล

เมื่อเวลาผ่านไปช่วงหนึ่ง พรีอิกซิมิตีเซนเซอร์ที่ช่วยควบคุมฟังก์ชันหยุดชั่วคราว/เล่น อาจสกปรกและส่งผลต่อประสิทธิภาพการทำงานได้ หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ให้ใช้ปลาย Q เปียกหมาดหรือผ้าเปียกหมาดถูที่เซนเซอร์เบา ๆ ใช้ผ้าไมโครไฟเบอร์ทำความสะอาดส่วนเซรามิกของหูฟัง อย่าใช้แอลกอฮอล์หรือสารทำความสะอาดอื่น ๆ กับหูฟัง อย่าทำตก นั่งทับ หรือปล่อยให้หูฟังสัมผัสกับน้ำ ความชื้น หรืออุณหภูมิสูง หูฟังได้รับการประเมินว่ากันน้ำระดับ IPX5 กล่องชาร์จได้รับการประเมินระดับ IPX4

ขอแนะนำให้นำหูฟังเก็บกลับเข้าในกล่องเก็บอุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งาน เพื่อไม่ให้เกิดความเสียหาย อย่าเก็บสิ่งของอื่นไว้ในกล่องผ้าใบร่วมกับหูฟัง

ช่วงอุณหภูมิ

ใช้งานและจัดเก็บผลิตภัณฑ์นี้ในช่วงอุณหภูมิ -4 °F ถึง 113 °F (-20 °C ถึง 45 °C) เท่านั้น ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง 41 °F และ 104 °F (5 °C และ 40 °C) เท่านั้น

การแก้ปัญหา

ปัญหาการจับคู่หูฟังและอุปกรณ์

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังทั้งสองไม่ได้อยู่ในกล่องชาร์จเมื่อกำลังพยายามจับคู่อุปกรณ์ ปิดเปิดหูฟังโดยใส่หูฟังลงในกล่องชาร์จแล้วปิดฝาให้สนิทเป็นเวลา 10 วินาที จากนั้นนำหูฟังออกจากกล่องเพื่อยืนยันว่าหูฟังเข้าสู่โหมดจับคู่ไฟแสดงสถานะจะกะพริบอย่างช้า ๆ ที่หูฟังข้างขวา

- บนอุปกรณ์ต้นทางให้ปิดบลูทูธ แล้วเปิดใหม่อีกครั้ง • ปิดการใช้งานบลูทูธบนอุปกรณ์อื่น ๆ ที่จับคู่กับหูฟัง

- ลบการเชื่อมต่อหูฟัง “M&D MW08” ออกจากอุปกรณ์ของคุณ จากนั้นตั้ง หูฟังของคุณให้อยู่ในโหมดจับคู่และจับคู่ใหม่อีกครั้ง

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เลือก “M&D MW08” ในรายการอุปกรณ์บลูทูธ

ไม่มีเสียงหรือคุณภาพเสียงไม่ดีจากอุปกรณ์บลูทูธที่เชื่อมต่ออยู่

- ขยับอุปกรณ์ให้อยู่ใกล้กับหูฟังมากขึ้น เนื่องจากอาจมีวัตถุกีดขวางสัญญาณระหว่างหูฟังและแหล่งเสียงได้

- ลองใช้แอปพลิเคชันเพลงอันอื่น หรือลองเปิดเพลงในแทร็กอื่น

- ลองใช้อุปกรณ์เสียงตัวอื่น

ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่บนกล่องชาร์จจะไม่สว่างขึ้น

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ชาร์จกล่องชาร์จแล้ว หากต้องการชาร์จกล่องชาร์จ ให้เสียบปลายสายเคเบิล USB-C ข้างหนึ่งเข้ากับด้านหลังกล่อง แล้วเสียบปลายสายอีกข้างเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ หากคุณไม่มีแหล่งจ่ายไฟ USB-C คุณสามารถใช้ อะแดปเตอร์ USB-C ไปเป็น USB-A เพื่อใช้แหล่งจ่ายไฟ USB-A
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่หูฟังไว้ในกล่องชาร์จอย่างเหมาะสม “L” หมายถึง ตำแหน่งการจัดวางสำหรับหูฟังข้างซ้าย และ “R” สำหรับหูฟังข้างขวา
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแท่นชาร์จบนหูฟังและพินชาร์จในกล่องชาร์จ สะอาด ใช้ปลาย Q เปียกหมาดหรือผ้าเปียกหมาดถูที่แผ่นและพินชาร์จเบา ๆ

หมายเหตุ: หากหูฟังยังคงมีแบตเตอรี่อยู่ แต่แบตเตอรี่ของกล่องชาร์จหมดเมื่อใส่หูฟังไว้ในกล่องชาร์จและปิดฝากล่อง ไฟแสดงสถานะจะไม่สว่างขึ้นเพื่อแสดงระดับแบตเตอรี่

ฟังก์ชันเล่น/หยุดชั่วคราวไม่ทำงานเมื่อสวมและถอดออกจากหู

- เมื่อเวลาผ่านไปช่วงหนึ่ง ฟังก์ชันมิติเซ็นเซอร์ที่ช่วยควบคุมฟังก์ชันหยุดชั่วคราว/เล่น อาจสกริปกและส่งผลต่อประสิทธิภาพการทำงานได้ หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ให้ใช้ปลาย Q เปียกหมาดหรือผ้าเปียกหมาดถูที่เซ็นเซอร์เบา ๆ

การตั้งค่าโรงงาน

หากหูฟังของคุณจับคู่กันไม่ได้อีกแล้ว กรุณาใช้ขั้นตอนต่อไปนี้เพื่อทำการตั้งค่าโรงงาน:

1. นำหูฟังข้างซ้ายออกจากกล่องใส่ (ทั้งหูฟังข้างขวาไว้ในกล่อง)
2. กดปุ่มเพิ่มเสียง+ ที่หูฟังข้างซ้ายเร็ว ๆ 6 ครั้ง โดยครั้งที่ 6 ให้กดปุ่มค้างไว้ จนกว่าจะได้ยินเสียงบอกว่า “ตั้งค่าโรงงาน” ที่หูฟังข้างซ้าย
3. นำหูฟังข้างขวาออกจากกล่อง
4. กดปุ่มมัลติฟังก์ชันที่หูฟังข้างขวาเร็ว ๆ 6 ครั้ง โดยครั้งที่ 6 ให้กดปุ่มค้างไว้จนกว่าจะได้ยินเสียงบอกว่า “ตั้งค่าโรงงาน” ที่หูฟังข้างขวา
5. วางหูฟังทั้งสองใกล้ ๆ กัน หูฟังจับคู่กัน เมื่อไฟ LED หยุดกะพริบ และเริ่มส่งเสียง “หายใจ” เหมือนปกติเมื่อกำลังจับคู่กับอุปกรณ์บลูทูธ

แอป M&D CONNECT ไม่ทำงานร่วมกับอุปกรณ์ของคุณ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์มือถือของคุณเข้ากันได้กับข้อกำหนดขั้นต่ำของระบบ M&D Connect สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาเยี่ยมชมแอปสโตร์บนมือถือของคุณ หากอุปกรณ์มือถือของคุณมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดขั้นต่ำ ให้ถอนการติดตั้งและติดตั้งแอป M&D Connect ใหม่บนอุปกรณ์มือถือของคุณ

แอปไม่เชื่อมต่อกับหูฟังของคุณ

- เชื่อมต่อกับหูฟังของคุณในเมนูบลูทูธก่อนที่จะเปิดแอปเพื่อทำการตั้งค่า

สุขภาพหู

ความสามารถในการได้ยินของเราเป็นสิ่งที่น่าอัศจรรย์ ปฏิบัติกับหูของคุณเหมือนกับเครื่องมือที่มีค่า เพื่อที่คุณจะได้รับฟังข้อมูลได้อย่างชัดเจน และตีความกับประสบการณ์เสียงอันน่าทึ่งไปตราบนานเท่านาน

โดยทั่วไปไม่ควรฟังเสียงที่ "ดังเกินไปหรือนานเกินไป" และควรดูแลเอาใจใส่หูของคุณ เสียงหึ่ง ความรู้สึกไม่สบาย หรือความไวต่อความถี่สูง และเสียงแหลมอาจเป็นสัญญาณจากหูของคุณว่าคุณกำลังใช้งานหูเกินขีดจำกัดและกำลังทำให้หูได้รับความเสียหายที่ไม่อาจแก้ไขได้

ตามแนวทางปฏิบัติทั่วไปแล้ว ให้หาระดับการฟังที่คุณต้องการ จากนั้นให้ปรับระดับเสียงลงอีก 10% หรือมากกว่านั้น หูของคุณจะทำการปรับให้เข้ากับระดับเสียงที่ต่ำกว่าเล็กน้อยเมื่อผ่านช่วงเวลาหนึ่งไป และระดับเสียงที่ดูเหมือนจะเบาในช่วงแรกจะกลายเป็นระดับเสียงที่เหมาะสมอย่างยิ่งสำหรับการฟังในระยะยาว

NIHL

NIHL เป็นสภาวะที่สามารถป้องกันได้อันมีสาเหตุมาจากการรับฟังเสียงที่มีระดับเดซิเบล (dB) ที่มากเกินไปทั้งครั้งเดียวและเป็นเวลานาน ซึ่งก่อให้เกิดอันตรายที่ไม่สามารถย้อนคืนได้ต่อโครงสร้างหูชั้นที่ละเอียดอ่อน และมีผลกระทบต่อคนในทุกเพศทุกวัย ความเสียหายสามารถเกิดขึ้นได้จากเหตุการณ์เพียงครั้งเดียว หรือค่อย ๆ ก่อตัวขึ้นเมื่อเวลาผ่านไปช่วงหนึ่ง การฟังเสียงที่ "กระซก" อย่างรุนแรงเพียงครั้งเดียว เช่น การระเบิด หรือการฟังเสียงที่ดังเกิน 85 เดซิเบลอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เกิดอันตรายได้ ตัวบ่งชี้ของ NIHL รวมถึงการสูญเสียการได้ยินและโรคเสียงในหู ภาวะที่ไวต่อเสียงหึ่ง เสียงพึมพำ หรือเสียงคำรามต่อเนื่อง NIDCD (สถาบันคนหูหนวกและความผิดปกติของการสื่อสารอื่นแห่งชาติ) เสนอกฎเกณฑ์ง่าย ๆ ดังนี้: ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับเสียงที่ "ดังเกินไป กลั้วเกินไป หรือนานเกินไป" ต่อไปนี้คือข้ออ้างอิงทั่วไปบางส่วนของระดับเสียงที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน: เสียงฮัมของตู้เย็น (45 dB) การสนทนาปกติ (60 dB) การจราจรในเมือง (85 dB) รถจักรยานยนต์ (95 dB) เครื่องเล่น MP3 ที่ระดับเสียงเต็ม (105 dB) เสียงไซเรน (120 dB) เสียงประทัดไฟ (150 dB)

การรับประกัน

Master & Dynamic ให้การรับประกันผลิตภัณฑ์นี้ ต่อข้อบกพร่องที่เกิดขึ้นกับวัสดุหรือการผลิตเป็นระยะเวลานานสองปี นับจากวันแรกที่ซื้อบนเว็บไซต์ของเรา หรือจากตัวแทนค้าปลีกหรือขายต่อที่ได้รับอนุญาตจาก Master & Dynamic ข้อยกเว้นสำหรับระยะเวลาการรับประกันนี้คือ เราจะรับประกันแบตเตอรี่ที่ถูกใช้งานอย่างเหมาะสมเป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับจากวันที่ซื้อครั้งแรก การรับประกันแบบจำกัดของ Master & Dynamic ครอบคลุมแบตเตอรี่ที่มีข้อบกพร่อง แต่ไม่ครอบคลุมการสึกหรอของแบตเตอรี่ที่เกิดจากการใช้งานตามปกติ

หากส่งคืนภายในระยะเวลาการรับประกัน Master & Dynamic อาจซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องหรือเปลี่ยนทดแทนด้วยผลิตภัณฑ์ส่งคืนที่มีข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์เหมือนกันที่ผ่านการซ่อมแซมหรือรีเฟรช ทั้งนี้เป็นไปตามดุลยพินิจของบริษัท การรับประกันแบบจำกัดนี้ จะแทนที่การรับประกันอื่น ๆ ทั้งหมด ทั้งโดยแจ้งหรือโดยนัย รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการรับประกันโดยนัยใด ๆ ทางพาณิชย์หรือความเหมาะสมเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ

Master & Dynamic จะไม่รับผิดชอบความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ทั้งทางตรงหรือทางอ้อม อันเกิดจากอุบัติเหตุ หรือเป็นผลสืบเนื่อง

การรับประกันแบบจำกัดของ Master & Dynamic จะไม่ครอบคลุมการสึกหรอตามปกติของอุปกรณ์ เช่น ไดรเวอร์ ไปงออก การเสื่อมสภาพของแบตเตอรี่จากการใช้งานปกติ สายถูกตัดขาด เต้ารับโก่งงอ การสูญหาย หรือการโจรกรรม ชิ้นส่วนที่สามารถถอดเปลี่ยนได้ เช่น แผ่นรองหุฟ่งและสายเคเบิลจะได้รับการเปลี่ยนทดแทนเฉพาะในกรณีที่เกิดการทำงานผิดปกติเนื่องจากข้อบกพร่องของวัสดุหรือการผลิต และจะมีการเปลี่ยนให้เพียงครั้งเดียวเท่านั้นในช่วงระยะเวลาการรับประกันผลิตภัณฑ์ของคุณ

จำเป็นต้องใช้หมายเลขประจำเครื่องและหลักฐานการซื้อเพื่อขอรับ การรับประกันผลิตภัณฑ์ที่ซื้อบนเว็บไซต์ของเราหรือจากผู้ค้าปลีกหรือตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต นโยบายนี้ยังมีผลกับผลิตภัณฑ์ที่ได้รับเป็นของขวัญอีกด้วย

หากเราจำเป็นต้องเปลี่ยนหุฟ่งให้กับคุณเนื่องจากข้อบกพร่องของแบตเตอรี่ หุฟ่งของคุณจะเป็นของใหม่หรือเทียบเท่ากับของใหม่ ในด้านประสิทธิภาพและความเชื่อถือได้ในการทำงาน การรับประกันของคุณจะเป็นโมฆะในกรณีที่คุณแยกชิ้นส่วนของหุฟ่ง หรือปล่อยให้หุฟ่งสัมผัสกับความชื้นมากเกินไป หากคุณเชื่อว่าผลิตภัณฑ์ของคุณมีความบกพร่องภายในระยะเวลาการรับประกัน กรุณาติดต่อเราที่ support@masterdynamic.com กรุณาระบุหมายเลขประจำเครื่องของผลิตภัณฑ์ หลักฐานของการซื้อ หมายเลขโทรศัพท์ และที่อยู่ส่งคืนทั้งหมดในข้อความที่คุณส่งมาถึงเรา คุณจะได้รับใบกำหนดเวลาการส่งคืนและคำแนะนำสำหรับการจัดส่งคืน ทั้งนี้เป็นไปตามเงื่อนไขของหมายเลขประจำผลิตภัณฑ์ หลักฐานการซื้อ และอายุการรับประกัน

โปรดทราบว่าเราจะจัดส่งผลิตภัณฑ์ทดแทนหลังจากที่เราได้รับผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องแล้วเท่านั้น สำหรับคำถามเกี่ยวกับการรับประกันผลิตภัณฑ์ของคุณ กรุณาติดต่อ Master & Dynamic Support ได้ที่ support@masterdynamic.com



MASTER & DYNAMIC

使用者手冊 – MW08

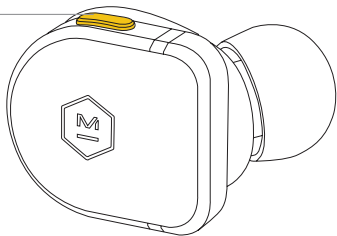
主動降噪 真正無線耳機

Master & Dynamic是一家總部位於紐約，對製造技術先進的音響工具有著高度熱情的音響公司。我們的產品具有現代而又永恆的設計風格，只選用最好的材料精心製作而成，持久耐用，從而創造出美學、強度、舒適性和卓越音質的完美平衡。

音質始終出類拔萃

控制

多功能
按鈕



多功能按鈕

1X：暫停/播放

2倍：跳過

3倍：快退

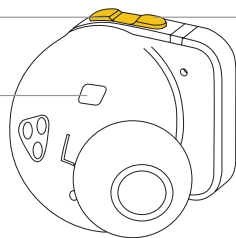
按住：多功能按鈕以啟動您的語音助手

按：多功能按鈕以接聽來電
(或接受您裝置發出的呼叫)

音量-

音量+

接近感測器



音量+

按住音量+, 打開/關閉「環境聆聽」模式
(有關環境聆聽的更多資訊, 請參見第6頁)

音量-

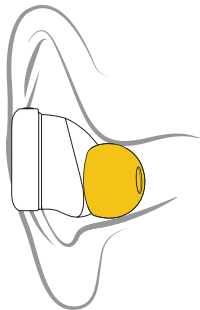
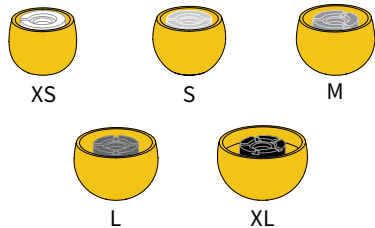
按住音量-, 打開/關閉「主動降噪」
(有關主動降噪的更多資訊, 請參見第6頁)

耳翼

耳機配有隨附中號耳塞套。

選擇能夠完全密封您耳道的耳塞套。我們的自訂圓形耳塞套在設計時參考橢圓形噴嘴形狀，通用性強。如果您在套耳塞套時遇到困難，請嘗試擠壓耳塞套，使其與噴嘴方向對齊，然後對著噴嘴按耳塞套，將其套上。

耳塞套可選尺寸

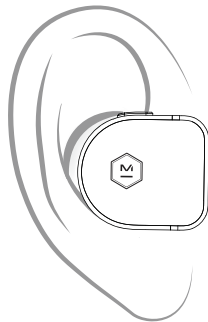


請按照以下步驟佩戴您的耳機：

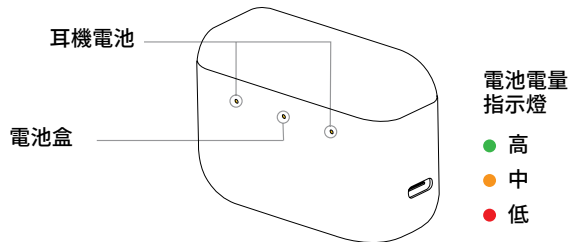
第1步：將耳機向前傾斜，將耳塞套輕輕放入耳道。



第2步：向下旋轉耳機，直到耳塞套與耳道形成密封為止。



充電



耳機15分鐘可充電至50%，45分鐘可充電至100%。電池盒15分鐘可充電至50%，60分鐘可充電至100%。

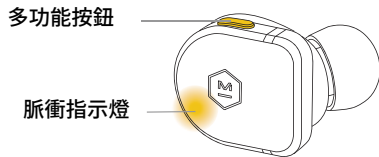
耳機本身電池續航時間長達10小時。充電盒可給您的耳機再充電30小時。我們建議您在不使用耳機時將其放入盒內。這樣，您每次開始使用時都有最大電量。

耳機到貨時，電池已充一部分電。打開/關閉蓋子時，會顯示電池電量狀態。綠色燈表示電池電量為70-100%，琥珀色燈表示30-69%，紅色燈表示1-29%。如果中央電池閃爍紅色或不顯示，則電池盒電量耗盡。

要給電池盒充電，請將USB-C電纜一端插入盒子右側，另一端插入電源。如果您沒有USB-C電源，可以採用我們提供的USB-C轉USB-A適配器來使用USB-A電源。

在電池盒充電時，仍然可以看見電池盒和耳機的電池狀態。

正在配對



當您首次將兩個耳機從盒子中取出時，它們會進入配對模式。

第1步：打開您設備上的藍牙選單。

第2步：選擇M&D MW08。

第3步：(可選) 下載並打開**M&D Connect**應用。

要手動啟動配對模式，請按下多功能按鈕，直到指示燈開始閃爍/聽到配對音。
注意：如果您已連接到裝置，請從耳朵中取出耳機，以避免啟動語音助手。

您的耳機每次可連接一個藍牙裝置。

移動應用

下載**M&D Connect**應用，全方位體驗Master & Dynamic。



使用**M&D CONNECT**應用
要存取：

- 韌體更新
- 自訂設定
- 快速入門指南
- 產品支援



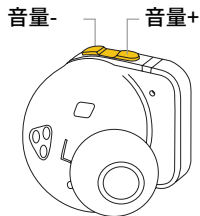
應在藍牙選單設定中將MW08連接到手機後，
再使用**M&D CONNECT**應用。

環境音量模式

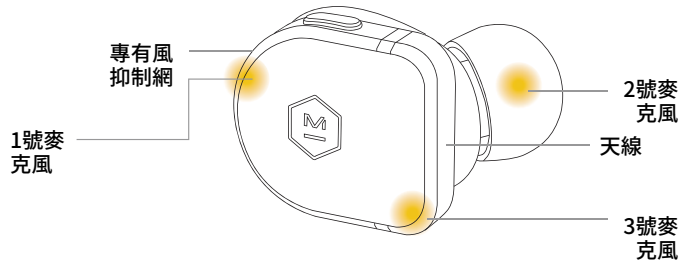
MW08有兩種控制周圍環境音量的預設「環境音量」模式：

- 1.混合主動降噪 (ANC) 可在任何環境中提供清晰寬廣的聲音。
- 2.環境聆聽模式，能提高對周圍環境的認識。

- 按音量-, 打開/關閉主動降噪
- 按音量+, 打開/關閉「環境聆聽」模式



下載並安裝 **M&D Connect** 應用以訪問其他主動降噪和環境聆聽模式並選擇預設「環境音量」設定。



每個耳機均內置三個麥克風，因此可單獨隨意聽或說。

您的耳機每次可連接一個藍牙裝置。

維護/保養

時間荏苒，有助於調節暫停/播放功能的接近感測器可能會變髒並進而影響性能。如果發生這種情況，請使用濕棉棒或濕布輕輕擦拭感測器。

要清潔耳機陶瓷，請使用微纖維布。請勿在產品上使用酒精或其他清潔物質。請勿從高處拋落耳機、坐在耳機上或讓耳機暴露在有水、潮濕或極端溫度環境下。耳機防水等級為IPX5。充電盒防水等級為IPX4。

建議您在不使用時將耳機放回到收納盒中。為了避免造成損害，請勿將其他物品與耳機一起存放在帆布盒中。

溫度範圍

請在-4°F至113°F (-20°C至45°C) 溫度範圍內操作和存放本產品。請在41°F至104°F (5°C至40°C) 溫度範圍內對電池進行充電。

故障排除

耳機和裝置配對故障

- 嘗試配對裝置時，請確保兩個耳機均位於充電盒外。將耳機放入充電盒並完全關閉蓋子10秒鐘即可重啟電源。然後，從電池盒中取出耳機，驗證它們已進入配對模式。右耳機上指示燈將緩慢閃爍。
- 在源裝置上關閉藍牙，然後再開啟。關閉任何其他已和耳機配對的裝置上的藍牙功能。
- 從裝置中刪除任何「M&D MW08」耳機連接，然後將耳機置於配對模式並再次配對。
- 確保選中藍牙裝置清單中的「M&D MW08」。

已連接的藍牙裝置沒聲音或音質差

- 將裝置靠近耳機，因為耳機和聲源之間的物體會阻擋信號。
- 嘗試其他音樂應用程式或嘗試其他曲目。
- 嘗試不同的音訊設備。

充電盒上的電量指示燈未點亮

- 確保充電盒已充電。要給電池盒充電，請將USB-C電纜一端插入盒子背面，另一端插入電源。如果您沒有USB-C電源，可以採用我們提供的USB-C轉USB-A適配器來使用USB-A電源。
 - 確保耳機正確放入充電盒內。「L」代表左耳機的位置，「R」代表右耳機的位置。
 - 確保耳機上的充電板和電池盒中的充電針腳清潔。使用濕棉棒或濕布輕輕擦拭充電板和針腳。
- 注意：**如果耳機還有電，但耳機位於充電盒內且合上蓋子時充電盒電池已耗盡的情況下，指示燈將不會亮起提示電量狀態。

佩戴和取下耳機時，播放/暫停鍵無法使用

- 時間荏苒，有助於調節暫停/播放功能的接近感測器可能會變髒並進而影響性能。如果發生這種情況，請使用濕棉棒或濕布輕輕擦拭感測器。

恢復出廠設定

如果您的耳機不再彼此配對，請使用以下步驟執行恢復出廠設定：

1. 從電池盒中取出左耳機（將右耳機留在電池盒中）。
2. 快速按左耳機上的音量+ 6次，在第6次時按住，直到聽到左耳機語音提示「恢復出廠設定」。
3. 從電池盒中取出右耳機。
4. 快速按右耳機上的多功能按鈕6次，在第6次時按住，直到聽到右耳機語音提示「恢復出廠設定」。
5. 將兩個耳機彼此放在一起。當LED停止閃爍並開始「呼吸」時，耳機會彼此配對，就像通常與藍牙裝置配對時一樣。

M&D CONNECT應用無法與我的裝置配套使用

- 確保您的移動裝置與M&D Connect最低系統要求相容。有關更多資訊，請造訪您移動裝置上的應用商店。如果您的移動裝置符合最低要求，請在您的移動裝置上卸載，然後重新安裝M&D Connect應用。

應用無法與我的耳機連接

- 在藍牙功能表中連接耳機，然後打開應用進行設定。

耳朵健康

我們聆聽世界的能力很神奇。請愛護並珍惜您的耳朵，它們將繼續為您帶來外界的獨特資料，以及終生不可思議的聲波體驗。

總之，不要「聽大音量或聽太久」，並要細心呵護您的耳朵。耳鳴、不適或對高頻聲波和高音敏感可能表示您正在讓您的耳朵接近極限並導致無法彌補的傷害。

作為常規練習，找到您覺得最舒服的音量級別並在此基礎上再調低10%或更大音量。您會驚奇地發現，您的耳朵會慢慢適應較低的音量，並且起初覺得很輕的聲音會非常適合更長時間聆聽。

NIHL

噪音性聽力損失 (NIHL: NOISE INDUCED HEARING LOSS) 是由一次性或連續暴露在超高分貝 (dB) 等級下而產生的可預防症狀。這種對敏感的內耳結構造成的損傷不可逆, 且各個年齡段的人都有可能受到影響。耳部損傷可能發生在單獨的事件中或長期緩慢發生。一次性暴露在超強「衝擊」聲音中 (例如爆炸), 或持續暴露在 85 分貝以上的嘈雜環境下可導致聽力損傷。NIHL 指標包括聽力損失和耳鳴、時常感覺蜂鳴、嗡嗡聲或轟鳴聲的症狀。NIDCD (美國國家耳聾和其他傳播障礙研究所) 提供了一條簡單的經驗法則: 避免暴露在「太吵、太近或太長」的聲音環境下。以下是日常生活中會遇見的聲音級別的部分常用參考數據: 冰箱制冷 (45 分貝)、正常交談 (60 分貝)、城市交通 (85 分貝)、摩托車 (95 分貝)、音量最大時的 MP3 播放器 (105 分貝)、鳴笛 (120 分貝)、火警 (150 分貝)。

質保

Master & Dynamic 提供從我們網站或授權 Master & Dynamic 零售商或經銷商初次購買日期起的兩年材料或工藝方面的質保。電池不在此質保期內, 保證電池從最初購買之日起一年內正常運行。Master & Dynamic 有限質保範圍包括電池缺陷, 但不包括正常使用造成的損耗。

如果在質保期內退換貨, Master & Dynamic 有權酌情修復故障產品或將其替換為具有相同規格的已修復或翻新產品作為退換產品。此有限此有限質保取代全部其他明確或暗示的質保條款, 包括但不限於暗示保證任何適銷性或適應特殊目的。

Master & Dynamic 不對任何形式的直接、間接、附帶或後果性的損害或使用本產品而產生的費用負責。

Master & Dynamic的有限質保不包括物品正常磨損，比如驅動器燒壞、電池因正常使用而退化、電線剪斷、插孔彎曲、丟失或被盜。僅在由於材料或製造缺陷而導致故障的情況下才更換耳塞套和電纜等可更換部件，並且在產品的質保期內僅更換一次。

為了對從我們網站上或授權零售商或經銷商處購買的產品實行質何，需要提供序號和購買證明。此政策也適用於作為禮物饋贈的產品。

如果我們因電池缺陷而需要更換耳機，則耳機為全新或性能和可靠性相當於全新產品。如果您拆解耳機或使其暴露在濕度過高的環境下，則質保失效。如果您認為產品在質保內出現故障，請通過電子郵箱support@masterdynamic.com聯絡我們。請在您的郵件中注明產品的序號、購買憑證、電話號碼和完整的退換貨地址。提供序號、購買憑證和質保有效證明後，我們會向您出具用於退換產品的退貨授權和說明。我們收到有缺陷的產品後才能為您發送替換的產品，敬請留意。有關產品質保方面的問題，請通過電子郵箱support@masterdynamic.com聯絡Master & Dynamic客服。



MASTER & DYNAMIC

用户手册 – MW08

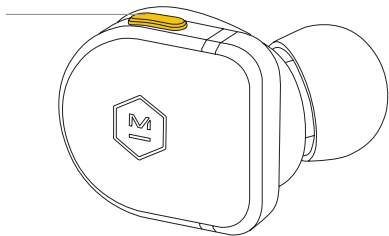
主动降噪 真正无线耳机

Master & Dynamic是一家总部位于纽约, 对制造技术先进的音响工具有着高度热情的音响公司。我们的产品具有现代而又永恒的设计风格, 只选用最好的材料精心制作而成, 持久耐用, 从而创造出美学、强度、舒适性和卓越音质的完美平衡。

音质始终出类拔萃

控制

多功能
按钮



多功能按钮

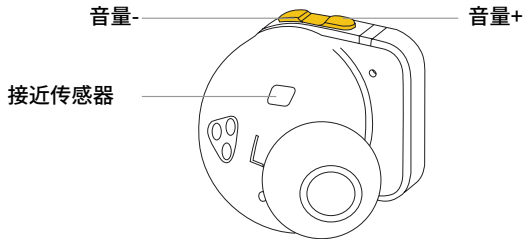
1倍：暂停/播放

2倍：跳过

3倍：快退

按住：多功能按钮以激活您的语音助手

按：多功能按钮以接听来电
(或接受您设备发出的呼叫)



音量+

按住音量+, 打开/关闭“环境聆听”模式
(有关环境聆听的更多信息, 请参见第6页)

音量+

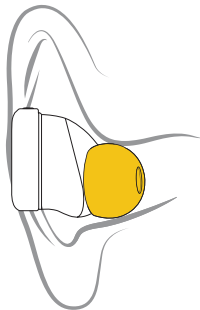
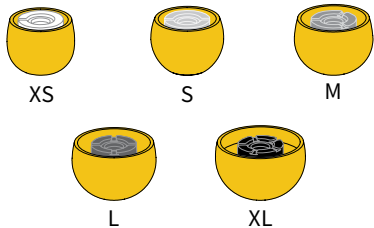
按住音量-, 打开/关闭“主动降噪”
(有关主动降噪的更多信息, 请参见第6页)

耳翼

耳机配有随附中号耳塞套。

选择能够完全密封您耳道的耳塞套。我们的定制圆形耳塞套在设计时参考椭圆形喷嘴形状，通用性强。如果您在套耳塞套时遇到困难，请尝试挤压耳塞套，使其与喷嘴方向对齐，然后对着喷嘴按耳塞套，将其套上。

耳塞套可选尺寸

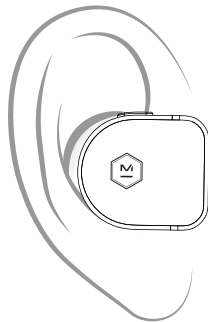


请按照以下步骤佩戴您的耳机：

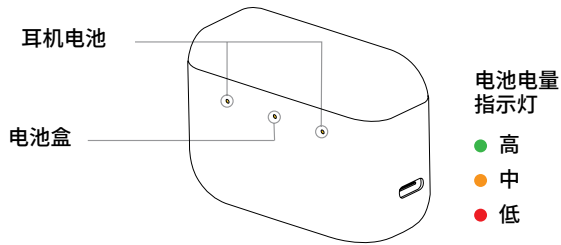
第1步：将耳机向前倾斜，将耳塞套轻轻放入耳道。



第2步：向下旋转耳机，直到耳塞套与耳道形成密封为止。



充电



耳机15分钟可充电至50%，45分钟可充电至100%。电池盒15分钟可充电至50%，60分钟可充电至100%。

耳机本身电池续航时间长达10小时。充电盒可给您的耳机再充电30小时。我们建议您在不使用耳机时将其放入盒内。这样，您每次开始使用时都有最大电量。

耳机到货时，电池已充一部分电。打开/关闭盖子时，会显示电池电量状态。绿色灯表示电池电量为70-100%，琥珀色灯表示30-69%，红色灯表示1-29%。如果中央电池闪烁红色或不显示，则电池盒电量耗尽。

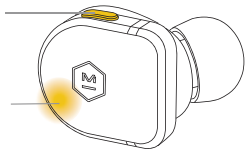
要给电池盒充电，请将USB-C电缆一端插入盒子右侧，另一端插入电源。如果您没有USB-C电源，可以采用我们提供的USB-C转USB-A适配器来使用USB-A电源。

在电池盒充电时，仍然可以看见电池盒和耳机的电池状态。

正在配对

多功能按钮

脉冲指示灯



当您首次将两个耳机从盒子中取出时,它们会进入配对模式。

第1步:打开您设备上的蓝牙菜单。

第2步:选择M&D MW08。

第3步:(可选)下载并打开**M&D Connect**应用。

要手动激活配对模式,请按下多功能按钮,直到指示灯开始闪烁/听到配对音。
注意:如果您已连接到设备,请从耳朵中取出耳机,以避免激活语音助手。

您的耳机每次可连接一个蓝牙设备。

移动应用

下载**M&D Connect**应用,全方位体验Master & Dynamic。



使用**M&D CONNECT**应用
要访问:

- 固件更新
- 自定义设置
- 快速入门指南
- 产品支持



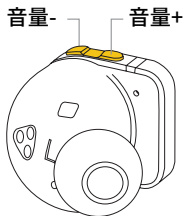
应在蓝牙菜单设置中将MW08连接到手机后,
再使用**M&D CONNECT**应用。

环境音量模式

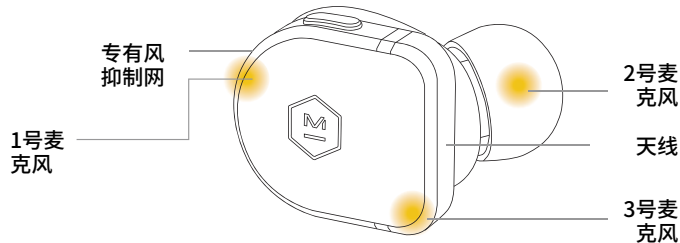
MW08有两种控制周围环境音量的默认“环境音量”模式：

- 1.混合主动降噪 (ANC) 可在任何环境中提供清晰宽广的声音。
- 2.环境聆听模式, 能提高对周围环境的认识。

- 按音量-, 打开/关闭主动降噪
- 按音量+, 打开/关闭“环境聆听”模式



下载并安装 **M&D Connect** 应用以访问其他主动降噪和环境聆听模式并选择默认“环境音量”设置。



每个耳机均内置三个麦克风, 因此可单独随意听或说。

您的耳机每次可连接一个蓝牙设备。

维护/保养

时间荏苒,有助于调节暂停/播放功能的接近传感器可能会变脏并进而影响性能。如果发生这种情况,请使用湿棉棒或湿布轻轻擦拭传感器。

要清洁耳机陶瓷,请使用微纤维布。请勿在产品上使用酒精或其他清洁物质。请勿从高处抛落耳机、坐在耳机上或让耳机暴露在有水、潮湿或极端温度环境下。耳机防水等级为IPX5。充电盒防水等级为IPX4。

建议您在不使用时将耳机放回到收纳盒中。为了避免造成损害,请勿将其其他物品与耳机一起存放在帆布盒中。

温度范围

请在-4°F至113°F (-20°C至45°C) 温度范围内操作和存放本产品。请在41°F至104°F (5°C至40°C) 温度范围内对电池进行充电。

故障排除

耳机和设备配对故障

- 尝试配对设备时,请确保两个耳机均位于充电盒外。将耳机放入充电盒并完全关闭盖子10秒钟即可重启电源。然后,从电池盒中取出耳机,验证它们已进入配对模式。右耳机上指示灯将缓慢闪烁。
- 在源设备上关闭蓝牙,然后再开启。关闭任何其他已和耳机配对的设备上的蓝牙功能。
- 从设备中删除任何“M&D MW08”耳机连接,然后将耳机置于配对模式并再次配对。
- 确保选中蓝牙设备列表中的“M&D MW08”。

已连接的蓝牙设备没声音或音质差

- 将设备靠近耳机,因为耳机和声源之间的物体会阻挡信号。
- 尝试其他音乐应用程序或尝试其他曲目。
- 尝试不同的音频设备。

充电盒上的电量指示灯未点亮

- 确保充电盒已充电。要给电池盒充电, 请将USB-C电缆一端插入盒子背面, 另一端插入电源。如果您没有USB-C电源, 可以采用我们提供的USB-C转USB-A适配器来使用USB-A电源。
- 确保耳机正确放入充电盒内。“L”代表左耳机的位置, “R”代表右耳机的位置。
- 确保耳机上的充电板和电池盒中的充电针脚清洁。使用湿棉棒或湿布轻轻擦拭充电板和针脚。

注意:如果耳机还有电, 但耳机位于充电盒内且合上盖子时充电盒电池已耗尽的情况下, 指示灯将不会亮起提示电量状态。

佩戴和取下耳机时, 播放/暂停键无法使用

- 时间荏苒, 有助于调节暂停/播放功能的接近传感器可能会变脏并进而影响性能。如果发生这种情况, 请使用湿棉棒或湿布轻轻擦拭传感器。

恢复出厂设置

如果您的耳机不再彼此配对, 请使用以下步骤执行恢复出厂设置:

1. 从电池盒中取出左耳机 (将右耳机留在电池盒中)。
2. 快速按左耳机上的音量+ 6次, 在第6次时按住, 直到听到左耳机语音提示“恢复出厂设置”。
3. 从电池盒中取出右耳机。
4. 快速按右耳机上的多功能按钮6次, 在第6次时按住, 直到听到右耳机语音提示“恢复出厂设置”。
5. 将两个耳机彼此放在一起。当LED停止闪烁并开始“呼吸”时, 耳机会彼此配对, 就像通常与蓝牙设备配对时一样。

M&D CONNECT应用无法与我的设备配套使用

- 确保您的移动设备与M&D Connect最低系统要求兼容。有关更多信息，请访问您移动设备上的应用商店。如果您的移动设备符合最低要求，请在您的移动设备上卸载，然后重新安装M&D Connect应用。

应用无法与我的耳机连接

- 在蓝牙菜单中连接耳机，然后打开应用进行设置。

耳朵健康

我们聆听世界的能力很神奇。请爱护并珍惜您的耳朵，它们将继续为您带来外界的独特数据，以及终生不可思议的声波体验。

总之，不要“听大音量或听太久”，并要细心呵护您的耳朵。耳鸣、不适或对高频声波和高音敏感可能表示您正在让您的耳朵接近极限并导致无法弥补的伤害。

作为常规练习，找到您觉得最舒服的音量级别并在此基础上再调低10%或更大音量。您会惊奇地发现，您的耳朵会慢慢适应较低的音量，并且起初觉得很轻的声音会非常适合更长时间聆听。

NIHL

噪音性听力损失 (NIHL: NOISE INDUCED HEARING LOSS) 是由一次性或连续暴露在超高分贝 (dB) 等级下而产生的可预防症状。这种对敏感的内耳结构造成的损伤不可逆, 且各个年龄段的人都有可能受到影响。耳部损伤可能发生在单独的事件中或长期缓慢发生。一次性暴露在超强“冲击”声音中 (例如爆炸), 或持续暴露在 85 分贝以上的嘈杂环境下可导致听力损伤。NIHL 指标包括听力损失和耳鸣、时常感觉蜂鸣、嗡嗡声或轰鸣声的症状。NIDCD (美国国家耳聋和其他传播障碍研究所) 提供了一条简单的经验法则: 避免暴露在“太吵、太近或太长”的声音环境下。以下是日常生活中会遇见的声音级别的部分常用参考数据: 冰箱制冷 (45 dB)、正常交谈 (60 dB)、城市交通 (85 dB)、摩托车 (95 dB)、音量最大时的 MP3 播放器 (105 dB)、鸣笛 (120 dB)、火警 (150 dB)。

质保

Master & Dynamic 提供从我们网站或授权 Master & Dynamic 零售商或经销商初次购买日期起的两年材料或工艺方面的质保。电池不在此质保期内, 保证电池从最初购买之日起一年内正常运行。Master & Dynamic 有限质保范围包括电池缺陷, 但不包括正常使用造成的损耗。

如果在质保期内退换货, Master & Dynamic 有权酌情修复故障产品或将其替换为具有相同规格的已修复或翻新产品作为退换产品。此有限质保取代全部其他明确或暗示的质保条款, 包括但不限于暗示保证任何适销性或适应特殊目的。

Master & Dynamic 不对任何形式的直接、间接、附带或后果性的损害或使用本产品而产生的费用负责。

Master & Dynamic的有限质保不包括物品正常磨损, 比如驱动器烧坏、电池因正常使用而退化、电线剪断、插孔弯曲、丢失或被盗。仅在由于材料或制造缺陷而导致故障的情况下才更换耳塞套和电缆等可更换部件, 并且在产品的质保期内仅更换一次。

为了对从我们网站上或授权零售商或经销商处购买的产品实行质何, 需要提供序列号和购买证明。此政策也适用于作为礼物馈赠的产品。

如果我们因电池缺陷而需要更换耳机, 则耳机为全新或性能和可靠性相当于全新产品。如果您拆解耳机或使其暴露在湿度过高的环境下, 则质保失效。如果您认为产品在质保内出现故障, 请通过电子邮箱support@masterdynamic.com联系我们。请在您的邮件中注明产品的序列号、购买凭证、电话号码和完整的退换货地址。提供序列号、购买凭证和质保有效证明后, 我们会向您出具用于退换产品的

退货授权和说明。我们收到有缺陷的产品后才能为您发送替换的产品, 敬请留意。有关产品质保方面的问题, 请通过电子邮箱support@masterdynamic.com联系Master & Dynamic客服。